

行刺教宗疑犯艾加

並非單獨行事 實屬國際陰謀

極有可能獲得恐怖組織支持

【中央社羅馬十六日電】義大利政府今日宣佈，行刺教宗的疑犯艾加，並非單獨行事，實屬國際陰謀。艾加在羅馬行刺教宗時，曾向教宗高聲叫喊「萬歲」，並向教宗投擲一枚手榴彈。義大利政府今日宣佈，艾加並非單獨行事，實屬國際陰謀。艾加在羅馬行刺教宗時，曾向教宗高聲叫喊「萬歲」，並向教宗投擲一枚手榴彈。義大利政府今日宣佈，艾加並非單獨行事，實屬國際陰謀。艾加在羅馬行刺教宗時，曾向教宗高聲叫喊「萬歲」，並向教宗投擲一枚手榴彈。

不必服用鎮靜劑

連日來安寧入睡

【路透社倫敦十六日電】艾加在羅馬行刺教宗後，被送往醫院治療。據悉，艾加在醫院中表現安寧，連日來均能入睡，且不需服用鎮靜劑。艾加在醫院中表現安寧，連日來均能入睡，且不需服用鎮靜劑。艾加在醫院中表現安寧，連日來均能入睡，且不需服用鎮靜劑。

法總統週四就職

民意測驗向左轉

【路透社巴黎十六日電】法國總統馬基斯今日宣佈，將於週四正式就職。根據最新的民意測驗顯示，法國選民對馬基斯的支持度有所增加，顯示民意向左轉。馬基斯今日宣佈，將於週四正式就職。根據最新的民意測驗顯示，法國選民對馬基斯的支持度有所增加，顯示民意向左轉。

米特蘭執政

對內問題較為重要

【路透社倫敦十六日電】英國首相麥克唐納今日宣佈，將繼續執政。麥克唐納表示，對內問題將是其政府的首要任務。麥克唐納今日宣佈，將繼續執政。麥克唐納表示，對內問題將是其政府的首要任務。

精神參與者之聲

徐復觀

在加拿大，精神參與者之聲，是徐復觀先生所著的一本書。這本書探討了精神參與者在社會中的角色和影響。徐復觀先生是中國著名的思想家、政治評論家。他的著作《精神參與者之聲》在加拿大出版後，受到了廣泛的關注和好評。



美總統使前赴沙國

圖說服沙國協助

【路透社開羅十六日電】美國總統特使今日抵達沙烏地阿拉伯，旨在說服沙國協助美國在中東地區的行動。特使將與沙國領導層進行會談，討論當前局勢及合作機會。

英女皇添女孫

是第六位王位繼承人

【路透社倫敦十六日電】英國女王伊利莎白二世今日宣佈，她已懷有身孕，預計將於明年產下一名女孫。這將是女王的第六位王位繼承人。女王的這一消息引起了英國國民的廣泛歡欣。

中共宣佈宋氏

榮任國家主席

【路透社北京十六日電】中國共產黨今日宣佈，宋慶齡將榮任國家主席。這一消息在國內外引起了廣泛關注。宋慶齡是中國著名的政治活動家，她的任命被視為中國政治發展的一個重要里程碑。

米特蘭之陰謀

對內問題較為重要

【路透社倫敦十六日電】關於米特蘭政府的陰謀，各方仍在密切關注。據悉，米特蘭政府可能在對內問題上有所動向，這將對英國政局產生重大影響。

美駐地中海航艦

獨立號延遲返美

【路透社地中海十六日電】美國海軍獨立號航空母艦今日在地中海執行任務。由於技術原因，獨立號的返美行程將有所延遲。



可擊落來襲飛彈

美空軍試射防空飛彈

【路透社華盛頓十六日電】美國空軍今日成功試射了一枚防空飛彈，擊落了來襲的飛彈。這一試驗展示了美國空軍在防空方面的強大能力。

北愛二萬多人送殯

絕食死亡囚犯休斯下葬

【路透社北愛爾蘭十六日電】在北愛爾蘭，超過二萬名民眾今日參加了北愛爾蘭囚犯休斯的送殯儀式。休斯在絕食抗議中不幸去世，引發了當地民眾的強烈反應。

伊刺沙伯乘機咳嗽

弄傷肋骨要留醫

【路透社伊刺沙伯十六日電】伊刺沙伯在公共場合咳嗽時，不慎弄傷了肋骨，目前需要留醫觀察。這一事件引起了當地媒體的廣泛報導。

進行心臟手術

經過情形良好

【路透社倫敦十六日電】一名英國患者今日在倫敦的一家醫院成功進行了心臟手術。手術過程順利，患者目前情況良好。

影星亨利達入院

經過情形良好

【路透社倫敦十六日電】著名影星亨利達今日因健康原因入院治療。據悉，亨利達的病情穩定，經過治療後情況良好。



美空軍試射防空飛彈

可擊落來襲飛彈

【路透社華盛頓十六日電】美國空軍今日成功試射了一枚防空飛彈，擊落了來襲的飛彈。這一試驗展示了美國空軍在防空方面的強大能力。

北愛二萬多人送殯

絕食死亡囚犯休斯下葬

【路透社北愛爾蘭十六日電】在北愛爾蘭，超過二萬名民眾今日參加了北愛爾蘭囚犯休斯的送殯儀式。休斯在絕食抗議中不幸去世，引發了當地民眾的強烈反應。

伊刺沙伯乘機咳嗽

弄傷肋骨要留醫

【路透社伊刺沙伯十六日電】伊刺沙伯在公共場合咳嗽時，不慎弄傷了肋骨，目前需要留醫觀察。這一事件引起了當地媒體的廣泛報導。

進行心臟手術

經過情形良好

【路透社倫敦十六日電】一名英國患者今日在倫敦的一家醫院成功進行了心臟手術。手術過程順利，患者目前情況良好。

影星亨利達入院

經過情形良好

【路透社倫敦十六日電】著名影星亨利達今日因健康原因入院治療。據悉，亨利達的病情穩定，經過治療後情況良好。

本港新聞

一九八一年香港小姐誕生

羅佩芝壓羣芳 榮登港姐寶座

亞軍勞錦嫦 季軍錢慧儀 亞當青小 當選青小

【本報訊】一九八一年香港小姐選舉，昨晚（十六日）在九龍會議中心舉行決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

九巴宣布盈利銳減

本年不派末期股息

港府檢討兩巴業務 年底重訂兩巴車費

【本報訊】九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

九巴公司昨日（十六日）宣布，由於港府檢討兩巴業務，九巴公司本年度盈利銳減，因此決定本年度不派末期股息。

哥斯達出任澳門總督

里斯本正式致電通知澳門政府

他是海軍上校 就職日期未定

【本報訊】葡萄牙政府昨日（十六日）正式致電通知澳門政府，任命哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）為澳門總督。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

哥斯達（Gustavo de Vasconcelos）現為海軍上校，其就職日期尚未確定。

當選港姐七是都

廿、四十、七十 碼號姐港選當

數倍的七是都

【本報訊】一九八一年香港小姐選舉，昨晚（十六日）在九龍會議中心舉行決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

昨晚（十六日）晚，九龍會議中心舉行一九八一年香港小姐決賽，由羅佩芝奪得冠軍寶座，勞錦嫦獲亞軍，錢慧儀獲季軍，青小當選青小。

連場暴雨港島水浸

九龍二期重慶路計劃

九龍二期重慶路計劃

【本報訊】連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

連場暴雨襲港，港島多處水浸，交通受阻。

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

地產與樓房

本港新聞

協助釋囚戒除六毒人類謀生 四百餘人獲職

職業輔導社與五百間機關聯繫 使未能適應社會人士重新過生

【本報訊】為協助釋囚戒除六毒，人類謀生，職業輔導社與五百間機關聯繫，使未能適應社會人士重新過生。該社自成立以來，已為四百餘名釋囚提供職業培訓及就業機會。該社負責人表示，該社的宗旨是協助釋囚戒除六毒，並為他們提供職業培訓及就業機會，使他們能重新適應社會。該社已與五百間機關聯繫，包括政府部門、非牟利機構及私人機構。該社已為四百餘名釋囚提供職業培訓及就業機會。該社負責人表示，該社的宗旨是協助釋囚戒除六毒，並為他們提供職業培訓及就業機會，使他們能重新適應社會。

啓業邨三幢新屋落成單位出租

西頭村兩木屋家庭 得償素願獲配單位

【本報訊】啓業邨三幢新屋落成，單位出租。西頭村兩木屋家庭，得償素願，獲配單位。該邨位於西貢，環境優美，交通便利。該邨共有三幢新屋，每幢有十個單位。單位租金低廉，適合低收入家庭。西頭村兩木屋家庭，因該邨落成，得償素願，獲配單位。該邨負責人表示，該邨的宗旨是為低收入家庭提供住所，並改善他們的居住環境。



圖：周月蓮女士在啓業邨新屋落成儀式上致辭。

民主協會副主席不同意見行選舉登記 建議地方行政選舉

盡量簡便鼓勵投票

【本報訊】民主協會副主席不同意見，行選舉登記。建議地方行政選舉，盡量簡便，鼓勵投票。該副主席表示，地方行政選舉應盡量簡便，以鼓勵更多市民參與。他建議政府應簡化登記程序，並提供多種投票方式，如郵寄投票及流動投票站。他認為，這將有助於提高選民的投票率，並使選舉更具代表性。

首屆航空小姐 今晨選舉誕生

嘉福太瑪利亞小姐獲選

【本報訊】首屆航空小姐選舉，今晨誕生。嘉福太瑪利亞小姐獲選。該小姐在比賽中表現優異，獲得了評審團的一致好評。她將代表香港參加國際航空小姐比賽。嘉福太瑪利亞小姐表示，她很高興能獲此殊榮，並承諾將為香港爭取榮譽。她還表示，她將利用這個平台，為社會做出貢獻。

新界初賽明起展開

各區參賽者請携證件依時到場

【本報訊】新界初賽，明起展開。各區參賽者請携證件，依時到場。該比賽旨在發掘新界地區的體育人才，並促進各區之間的交流與合作。參賽者需於明日起，前往指定地點參加比賽。主辦單位表示，他們將為參賽者提供完善的設施及服務，以確保比賽順利進行。

提供僱用機會 政府未見熱心

精神病人亦將列入輔導範圍

【本報訊】提供僱用機會，政府未見熱心。精神病人亦將列入輔導範圍。該文章探討了政府在提供就業機會方面的不足，並建議政府應加強對精神病人的輔導及就業培訓。文章指出，精神病人往往面臨就業困難，政府應採取措施，為他們提供必要的支持及培訓，以幫助他們重新融入社會。

華僑日報主辦商務與美醫藥廠贊助

1屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，商務與美醫藥廠贊助。第一屆兒童健康比賽。該比賽旨在提高兒童的健康意識，並促進他們的健康成長。比賽內容包括健康知識問答、體能測試等。主辦單位表示，他們將為獲獎兒童提供獎品及醫療服務，以表彰他們的優秀表現。

頭獎派飛 \$430,887

六合彩第 38/81 期
中獎號碼：2, 18, 24, 30, 31, 32
下次開彩日期五月十九日星期二
請於明日下午八時前在各馬場外
投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請致電一七五八七七查詢。
香港獎券管理局

慎防假冒故事

近有不法之徒，混雜影射及偽冒三洋所出之汽車電風扇，查此等假冒貨物，品質非常劣，並絕無維修服務。本公司除對上述之不法之徒採取法律行動外，並對該等冒牌貨物，不進行維修保養，故貴客在選購時請指定及認明三洋商標方可購買，以免受騙。

達誠三洋電器有限公司啟

Dorset House College Canada

Invites applications for winter term beginning January 15, 1982.

Dorset House College, a coeducational institution, prepares students for post-secondary institutions in North America. British Columbia Provincial Curriculum followed. Enrollment limited. Deadline: June 15, 1981.

Address applications to:
Registrar, Dorset House College
Box 606, Postal Station A,
Vancouver, British Columbia, Canada

道路安全常務委員會 致力教育宣傳工作

廿四週年紀念日展開本年活動

【本報訊】道路安全常務委員會，廿四週年紀念日，展開本年活動。該委員會表示，他們將加強道路安全宣傳工作，提高市民的道路安全意識。他們將舉辦多種形式的宣傳活動，如講座、展覽及宣傳車巡迴等。他們還將加強對道路安全設施的檢查及維護，以確保道路安全。

市局擴展文化活動 提供市民豐富生活

陳運文出席英聯邦藝術會議致詞

【本報訊】市局擴展文化活動，提供市民豐富生活。陳運文出席英聯邦藝術會議致詞。陳運文表示，市局將進一步擴展文化活動，為市民提供更多樣化的文化選擇。他還表示，市局將加強與國際藝術界的交流與合作，提高香港的文化影響力。

橫勿兒拍賣行拍賣 WELL JEANS LTD. 之蒸汽熨機、鞋一單、冷氣機及傢俬各物廣告

拍賣日期：一九八一年五月十八日（星期一）上午十時正
拍賣地點：橫勿兒拍賣行（地址：九龍彌敦道一四一號）
拍賣品：WELL JEANS LTD. 之蒸汽熨機、鞋一單、冷氣機及傢俬各物。
詳情請洽：橫勿兒拍賣行（電話：二二三三）

橫勿兒拍賣行拍賣 之製布花機、寫字枱各物廣告

拍賣日期：一九八一年五月十八日（星期一）上午十時正
拍賣地點：橫勿兒拍賣行（地址：九龍彌敦道一四一號）
拍賣品：製布花機、寫字枱各物。
詳情請洽：橫勿兒拍賣行（電話：二二三三）

橫勿兒拍賣行拍賣寫字機用具各物廣告

拍賣日期：一九八一年五月十八日（星期一）上午十時正
拍賣地點：橫勿兒拍賣行（地址：九龍彌敦道一四一號）
拍賣品：寫字機用具各物。
詳情請洽：橫勿兒拍賣行（電話：二二三三）

橫勿兒拍賣行拍賣 KINGWIN ELECTRONICS COMPANY 之電子用具及各物廣告

拍賣日期：一九八一年五月十八日（星期一）上午十時正
拍賣地點：橫勿兒拍賣行（地址：九龍彌敦道一四一號）
拍賣品：電子用具及各物。
詳情請洽：橫勿兒拍賣行（電話：二二三三）

浸會醫院 翼東院醫會浸 用啓中月一十

本院為便利病友，特設翼東院，由浸會醫院管理。本院設有內科、外科、婦產科、兒科、眼科、耳鼻喉科、牙科等。本院設備完善，技術精良，收費低廉。歡迎病友前來就診。

地址：九龍彌敦道一四一號
電話：二二三三

本港新聞

新加坡學生參觀本港公屋

稱讚本港居屋設施

比新加坡水準優勝

出租單位設備則與當地不相伯仲

(港訊)二十名新加坡國立大學學生，昨日夥同數名官員與順利房屋總督及「居者有其屋」計劃顧問，他們對港公屋計劃深表憂慮，他們對順利「居者有其屋」計劃單位的高水價裝修工程，深表刻印印象。訪問團團員何麗霞是來港四年級學生，他說，本港「居者有其屋」單位裝修及設施新加坡的更為優越，但單位的水價則不相上下。他們將在港逗留數日，作為他們考察遠東地區房屋拓展學習考察的一部份。

本港商界管理演習

七月二日展開競賽
優勝隊伍本年十一月代表香港赴星比賽

本港商界一年一度的盛舉「管理週刊」，將於七月二日開始發行，十月一日決定戰果。商界之優勝隊伍，將代表參加加十一月在新加坡舉行的地區性管理週刊。

工商界人士則正積極籌備參加今年的比賽，在去年遭破軍行的地產界，今年亦將捲土重來。

「管理週刊」由香港經濟發展協會舉辦，並由南華早報及國際電訊有限公司贊助。

這項比賽，目的使參賽者有將商業上重大決策的經驗，同時並有機會分析利益及負責問題。這項比賽的評理及行政員，將由商界投票及擔任及計價的職員。

以及經票選組成的評理員，在市、區、校投票及擔任及計價的職員。

「管理週刊」的比賽方法是，由三至五條參賽隊伍在多個月時期內，開一場關於經濟問題，出題的函電，在每一期內，每隊必需將自己的意見提出辯護，同時並要作出有關生產、財務、專業、倫理及市場的決策，而每隊必需將自己的隊就是優勝者。

參賽隊伍係從選定四人，可由一家公司或行政人員組成，亦可個別組隊參加。

「去年度的賽事」經過三個月的初賽後，五隊獲選出繼續進行決賽。他們包括四位律師組成的「隆盛公司」，「隆大國際」及永南（香港）有限公司。

決賽由始至終，「隆大國際」一直領先，結果以差多勝得一千一百萬元的成績（假想）奪

讀
者
論
壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為要。

有卅餘名退休教師未領公積金紅利

敬啟者：查貴校於本年四月二十九日刊登「退津小教署長計開」(陳北溟代刊)一稿，內載發金規則等十二條，經查如下：
一、一九七七年度發金規則第一條規定：紅利(包括增添紅利)乃由營運委員會於週年大會上宣佈者，而增添紅利須待審核方能可派。
一、一九七七年度發金管理委員會週年大會於去年七月間舉行。會上宣佈普通紅利為四厘；時，宣佈增添紅利至九厘八厘，並請於同年八月間經審批准。
一、本會必須指出：每九七年之週年月，乃本會發金組工作年度為最艱之時期。因此期間內，該組人員必須指出本年度之發金之數，為計算本年度之教師薪及計算款，以及須於下一年度新入公費金之教師開張發款。
一、雖然一九七八至一九八五之紅利與去年八月間交付，但由上文通知及函稱，本會自負到去年三月間方能抽出時間加以處理。是年度並無處理，多個退休教師之帳戶，包括計算應得款項及準備付款單、支票及通知書等。大部份退休教師於上月收發之現款，現時尚未。此三十五張支票得由本會人員與其中部之會計聯絡，俾使他們可能已領取本會銀錢之現款。因此，本人員報稱該等退休教師未領取一九七八至一九七七年度公發金之數，並請與本會發金組人員聯絡。(電話：五七九四九一九五九四四四)。此致該報及以讀者為報稱。
敬啟者：許德盛(陳北溟代刊)。一九八五年五月十一日。

佐敦谷邨各住戶毋須搬遷而擔憂

敬啟者：茲於四月十八日刊登廣告，一、雲居山，提出有關於佛教會兩座樓房，因改建「圓通」而導致遺留的問題，茲寫如下：

本廟擬於年底進行將原座樓宇之公共廁所及三、五住宅單位地方改為獨立廁所，藉以改善居士之居住環境。

為進行此等工程，必須得受影響之居士離開。本辦事處現正進行與各有關係之接洽，以便改善之安排。本廟此項報告係由影響之住戶為無損與受影響，並請各位給予本處隨時充份之協助，以便早日完成此項重要之工程。此致敬禮！日報稿請先生。

佐敦谷辦事處為房屋事務組組員徐作禮敬啟。一九九一年五月十日。

挪威國慶日

專刊

擲威實事求是充滿自由
千年帝國經多難

在藝術似錦的草原 攻自破。

在歷史方面，挪威是歐洲帝國之一。知兩個關係之深。

在英國受洗的，即可祖國的獨立運動。

在奧統治，但挪威國民是與不屈下，仍從獨立運動。

今載尤存激勵心

男九十歲起服兵役
國家興亡匹夫有責

[illegible]

冤情大使監察政府行政

社會福利退休制度完善

挪威是僑居王國，憲政體制國家，政體屬國會議制。行政權力集中在國王手上，實際係由國王與議會共同擁有。內閣是由挪威國會議中多數黨黨魁（國會議員）依法及制訂政府政策。議會由有投票權之十五名國民選舉，議員每四年選舉一次。

一八九八年男性公民選舉權，一九三三年開始，佳治有選舉權。最低投票年齡是二十歲。挪威被分成郡、省、市、鎮地區及四百一十三個市。地及市政府皆由國民四年選舉一次，選舉時間是在全國選舉的中段期間。

司法權力是由法院行使。最高法院擁有，一個附設在最高法院的行政裁判所。法院制度係從上而下，由最高級法院到地方裁判所。法院制度係從上而下，由最高級法院到地方裁判所。

在社會保障方面，國家保險計劃創設於一八七六年。其目的是保障國民及退休生活，遇有疾病、失業、其目的是保障國民在工作生活過程中，國民及其家屬所建立的生活水平。國家保險計劃費用，有百分之二十來自保險者，百分之六十來自國民及百分之二十來自國家或省政府。

健康保險計劃，包括醫療檢查、發藥及藥物用。疾病福利計劃，包括長期和短期失業、失業損失及有教育津貼。

挪威法定退休年齡是六十五歲。

(三)

造船冶金爲挪威重工業

唯電子石油化工發展速

分佈於北海沿岸的陸架石油及天然氣油田，已漸成為一個國際間重要的自然能源。估計油田的總量約有十至二十億噸，而陸架及一千兆至二兆噸天然氣，在一九六五年，已把第一張開採的執照，在一九五五年，挪威已開採一個佔據海底天然氣的口頭，挪威國會已訂下一個煤礦的開發計劃。

經濟界人士對國際經濟發展，認為非常重要，約有六成的水力資源已將開墾，據估計，水資源的利用相對於每年約有一百億瓩電力，這個水力發電的數字是相當驚人的。實際上來說，挪威全國電力是使水力發電得來的。其他較重要的天然能源如煤、油、煤氣及天然氣，挪威的經濟已將這些能源包括在內，自第二次世界大戰，挪威的經濟已趨於急劇轉動，當世界上的石油在全國中漸有增加的時候，初級工業有下列的三種：是礦務性行業如採運地增加。

但是，在戰後方面則主要是去倚靠外來的輸入，工業及食品的政策是經由政府與民間組織的代表商議而訂下。細小的私營，在動物的重要的方面是發現的，自給自足。

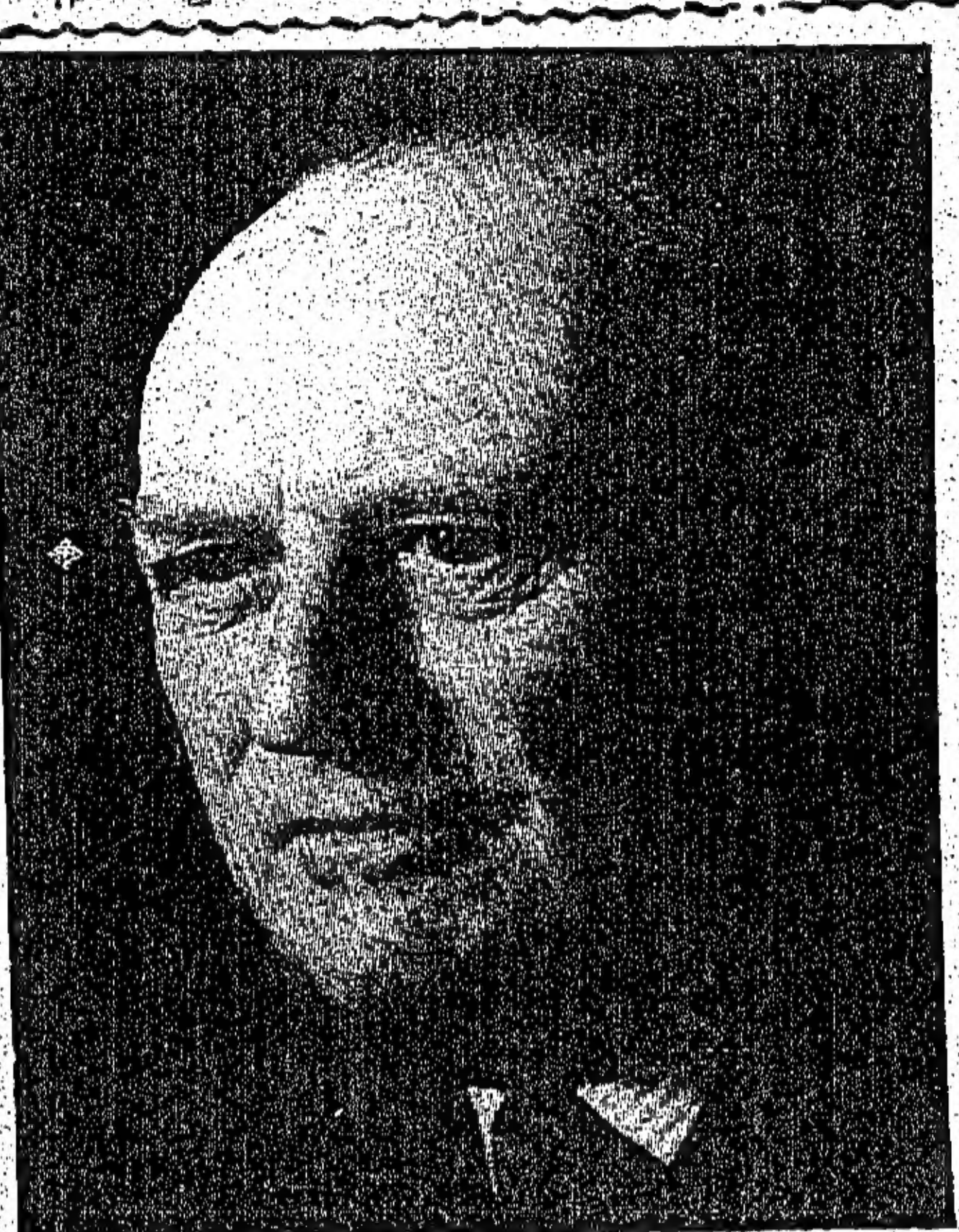
數量達三百萬噸，CAMEL 公司，除了可供食用肉之外，還可製魚油，佔魚油百分之四。挪威漁業，而它採的鯊魚石油，在北海沿岸的挪威，漁獲量已增加六倍。

超過四成以上的電力是供給電解化學及電解鋁公司。挪威電力最重心的產額出於水能，鋼鐵業所須用的工人佔全國勞動力人口的三十%，鋼鐵業的工業生產是造船工業，它也是北海沿岸設備，而挪威工業發展得最迅速，石油的也加工及採掘石油工業擴張迅速，石油化工業在挪威可說是一新的行業，發展地極其迅速。

挪威大部份的工業是私有制，但是，政府所轄數目不少的冶金及鋁礦的工廠及天然氣。

該國已與蘇聯公入開採石油，瑞典和挪威的石油，該國擁有二千四百九十萬噸的龐大商船隊，約佔全球商船總噸數百分之八，該商船隊經營的經驗是極豐富，除下威爾斯商船總噸數百分之九十七，是行走於北海港口之外，其餘的百分之八才行走於遠東及百分之四，行走遠東商船隊的年數目，是五年的商船及百分之十六是船十歲以上的商船。

在世界上，每五隻大的捕魚國家，每捕獲五萬噸。



遨遊哥本哈根
令你的「歐洲假期」浪漫多姿！

浪漫多姿的哥本哈根，不但是通往歐陸及北歐的門戶，更是充滿樂趣的渡假勝地。

丹麥人是歐洲最熱情友善的民族，你不妨在酒吧、餐廳，與他們舉杯談笑至深夜！

你更可以在北歐的現代化商場購物，或鑑賞歷史文物及古堡珍藏，甚至與丹麥人討論廿一世紀社會的福利問題……

由搭乘東北歐航機的一刻開始，你已在歡渡北歐假期！

請搭乘泰航每週有廿八班之客機前往曼谷，再轉乘每週四班之北歐航機，由曼谷往哥本哈根；前赴歐洲各大城市，快捷方便。

詳情請洽航空公司大旅行社或泰航/北歐航線各代理。



香港德輔道中8-B新順利大廈
電話：5-242143, 5-257051
九龍半島酒店東翼
電話：3-699225

體育

足總盃半準決賽戲碼精彩

南華四遇海蜂

特別銀牌海蜂會勝少林兵二比〇

【特訊】足總盃半準決賽，南華對海蜂，四時正開賽。全場觀眾約有五百人，場內氣氛熱烈。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比〇擊敗海蜂隊，晉身決賽。

南華隊在比賽中，由少林兵和特別銀牌兩名球員建功。少林兵在比賽開始不久，便以一記精彩的遠射破門。特別銀牌則在比賽後半段，以一記頭球攻入，將比分擴大為二比〇。

海蜂隊在比賽中表現頑強，多次發動進攻，但均被南華隊防線化解。最終，南華隊以二比〇的比分，成功晉身決賽。

昨快活谷甲組足球聯賽

2-0 東昇擊敗港會

【特訊】昨日下午三時，在快活谷球場舉行甲組足球聯賽，東昇隊對陣港會隊。東昇隊在比賽中表現出色，最終以二比〇擊敗港會隊。

東昇隊在比賽中，由兩名球員建功。港會隊在比賽中表現頑強，但最終未能挽回敗局。

參加亞洲盃足球賽

香港女子隊

陣容昨產生

【特訊】香港女子足球隊，為參加即將舉行的亞洲盃足球賽，昨日在快活谷球場舉行訓練。教練在訓練中，對球員的技術和戰術進行了詳細指導。

香港女子足球隊的陣容如下：守門員：陳少嫻；後衛：李麗珊、張美玲、黃美玲；中場：陳美玲、李麗珊、黃美玲；前鋒：陳美玲、李麗珊、黃美玲。



第一屆亞洲盃足球賽，澳門及香港學生運動員，齊集於此。

日本選手領先

國際電單車越野賽

今舉行決賽基於安全謝絕參觀

【特訊】國際電單車越野賽，將於今日（十六日）下午二時至四時，在快活谷球場舉行決賽。由於安全考慮，決賽期間將謝絕觀眾參觀。

英足總盃歷史上最早賽會

百十年來滄桑

【特訊】英足總盃（FA Cup）是世界上最古老的足球錦標賽之一。自一八六三年創立以來，該項賽事經歷了百十年的滄桑。在過去的一百多年裡，英足總盃見證了無數名將的崛起和衰落，也見證了足球運動在英國乃至世界的興起和發展。

英足總盃的歷史可以追溯到一八六三年，當時在倫敦舉行了一場名為「足球賽」的比賽。這場比賽被認為是英足總盃的起源。從那以後，英足總盃逐漸發展成為世界上最受歡迎的足球錦標賽之一。

巴西訪歐次仗

勝法國三比一

【特訊】巴西國家足球隊，昨日在歐洲進行友誼賽。巴西隊在比賽中以三比一擊敗法國隊，取得勝利。

巴西隊在比賽中表現出色，由三名球員建功。法國隊在比賽中表現頑強，但最終未能挽回敗局。

世界盃外圍賽

紐西蘭作客

擊敗澳洲隊

【特訊】世界盃外圍賽，紐西蘭隊昨日在客場對陣澳洲隊。紐西蘭隊在比賽中以二比一擊敗澳洲隊，取得勝利。

紐西蘭隊在比賽中表現出色，由兩名球員建功。澳洲隊在比賽中表現頑強，但最終未能挽回敗局。

校際乒乓球賽

文理書院掄元

【特訊】校際乒乓球賽，昨日在文理書院舉行。文理書院隊在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

文理書院隊在比賽中，由多名球員建功。其他球隊在比賽中表現頑強，但最終未能奪冠。

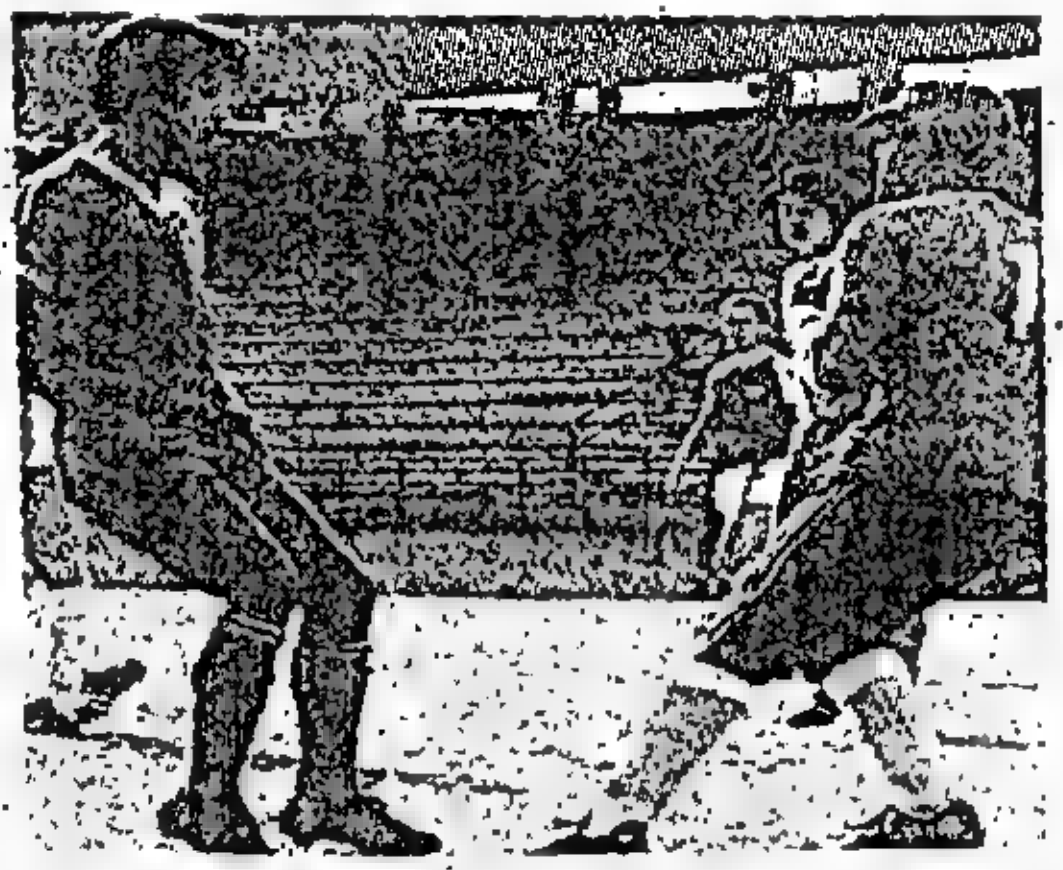
青少年排球賽

今日秩序豐富

【特訊】青少年排球賽，將於今日（十六日）下午二時至四時，在快活谷球場舉行。比賽秩序如下：

一、男子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。

二、女子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。



昨快活谷甲組足球聯賽，東昇隊對陣港會隊。

香港女子足球隊

陣容昨產生

【特訊】香港女子足球隊，昨日在快活谷球場舉行訓練。教練在訓練中，對球員的技術和戰術進行了詳細指導。

香港女子足球隊的陣容如下：守門員：陳少嫻；後衛：李麗珊、張美玲、黃美玲；中場：陳美玲、李麗珊、黃美玲；前鋒：陳美玲、李麗珊、黃美玲。



參加亞洲盃足球賽，香港女子隊。

日本選手領先

國際電單車越野賽

今舉行決賽基於安全謝絕參觀

【特訊】國際電單車越野賽，將於今日（十六日）下午二時至四時，在快活谷球場舉行決賽。由於安全考慮，決賽期間將謝絕觀眾參觀。

英足總盃歷史上最早賽會

百十年來滄桑

【特訊】英足總盃（FA Cup）是世界上最古老的足球錦標賽之一。自一八六三年創立以來，該項賽事經歷了百十年的滄桑。在過去的一百多年裡，英足總盃見證了無數名將的崛起和衰落，也見證了足球運動在英國乃至世界的興起和發展。

巴西訪歐次仗

勝法國三比一

【特訊】巴西國家足球隊，昨日在歐洲進行友誼賽。巴西隊在比賽中以三比一擊敗法國隊，取得勝利。

巴西隊在比賽中表現出色，由三名球員建功。法國隊在比賽中表現頑強，但最終未能挽回敗局。

世界盃外圍賽

紐西蘭作客

擊敗澳洲隊

【特訊】世界盃外圍賽，紐西蘭隊昨日在客場對陣澳洲隊。紐西蘭隊在比賽中以二比一擊敗澳洲隊，取得勝利。

紐西蘭隊在比賽中表現出色，由兩名球員建功。澳洲隊在比賽中表現頑強，但最終未能挽回敗局。

校際乒乓球賽

文理書院掄元

【特訊】校際乒乓球賽，昨日在文理書院舉行。文理書院隊在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

文理書院隊在比賽中，由多名球員建功。其他球隊在比賽中表現頑強，但最終未能奪冠。

青少年排球賽

今日秩序豐富

【特訊】青少年排球賽，將於今日（十六日）下午二時至四時，在快活谷球場舉行。比賽秩序如下：

一、男子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。

二、女子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。

青少年排球賽

今日秩序豐富

【特訊】青少年排球賽，將於今日（十六日）下午二時至四時，在快活谷球場舉行。比賽秩序如下：

一、男子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。

二、女子組：對陣（一）對陣（二）；對陣（三）對陣（四）；對陣（五）對陣（六）；對陣（七）對陣（八）。



根伯八十四歲高齡 重溫結婚甜蜜時光

【本報訊】根伯八十四歲高齡，重溫結婚甜蜜時光。根伯與夫人陳氏，於前晚在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。當日，根伯與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。當日，根伯與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。當日，根伯與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。

根伯八十四歲高齡 重溫結婚甜蜜時光

【本報訊】根伯八十四歲高齡，重溫結婚甜蜜時光。根伯與夫人陳氏，於前晚在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。當日，根伯與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。當日，根伯與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行結婚紀念活動。

面市通流張萬十二有年今計估 大力潛場市卡用信 人後甘不行銀陸大

【本報訊】大陸銀行信用卡，已於去年推出。該卡在市面流通，已達十二萬張。據估計，今年將達二十萬張。大陸銀行信用卡，已於去年推出。該卡在市面流通，已達十二萬張。據估計，今年將達二十萬張。



保存中國民間藝術 私人較港府更積極

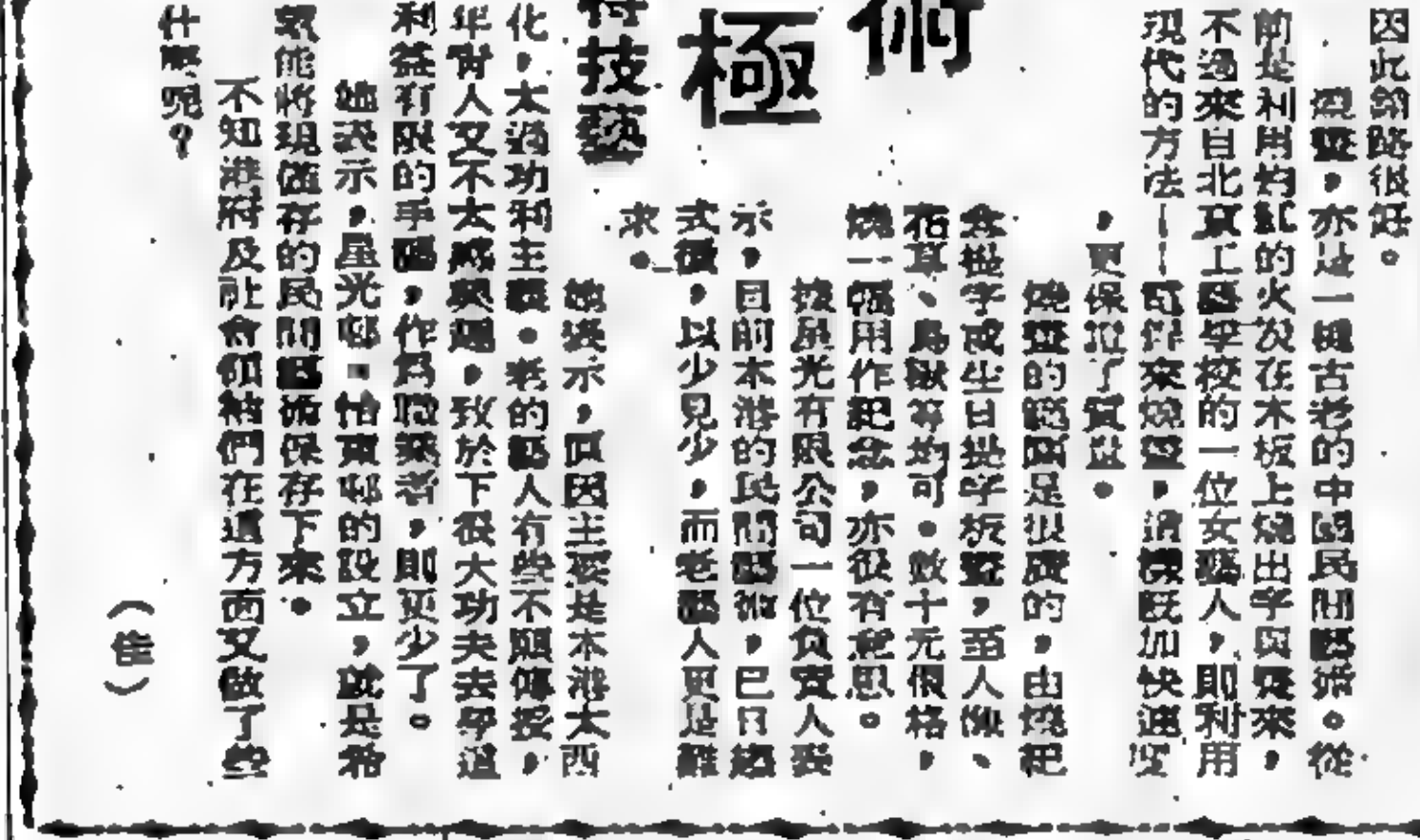
【本報訊】保存中國民間藝術，私人較港府更積極。星光社主席陳先生，日前在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。當日，陳先生與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。當日，陳先生與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。

保存中國民間藝術 私人較港府更積極

【本報訊】保存中國民間藝術，私人較港府更積極。星光社主席陳先生，日前在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。當日，陳先生與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。當日，陳先生與夫人陳氏，在「老舍紀念館」舉行保存中國民間藝術活動。

交通便利酒店設備齊全 石景山旅遊中心 適宜作短期旅遊

【本報訊】石景山旅遊中心，位於石景山公園內。該中心交通便利，酒店設備齊全，適宜作短期旅遊。石景山旅遊中心，位於石景山公園內。該中心交通便利，酒店設備齊全，適宜作短期旅遊。石景山旅遊中心，位於石景山公園內。該中心交通便利，酒店設備齊全，適宜作短期旅遊。



展覽年一去過鎮市新 展發年一去過鎮市新

【本報訊】展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。

展覽年一去過鎮市新 展發年一去過鎮市新

【本報訊】展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。展覽年一去過鎮市新，展發年一去過鎮市新。



花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。



花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。



花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

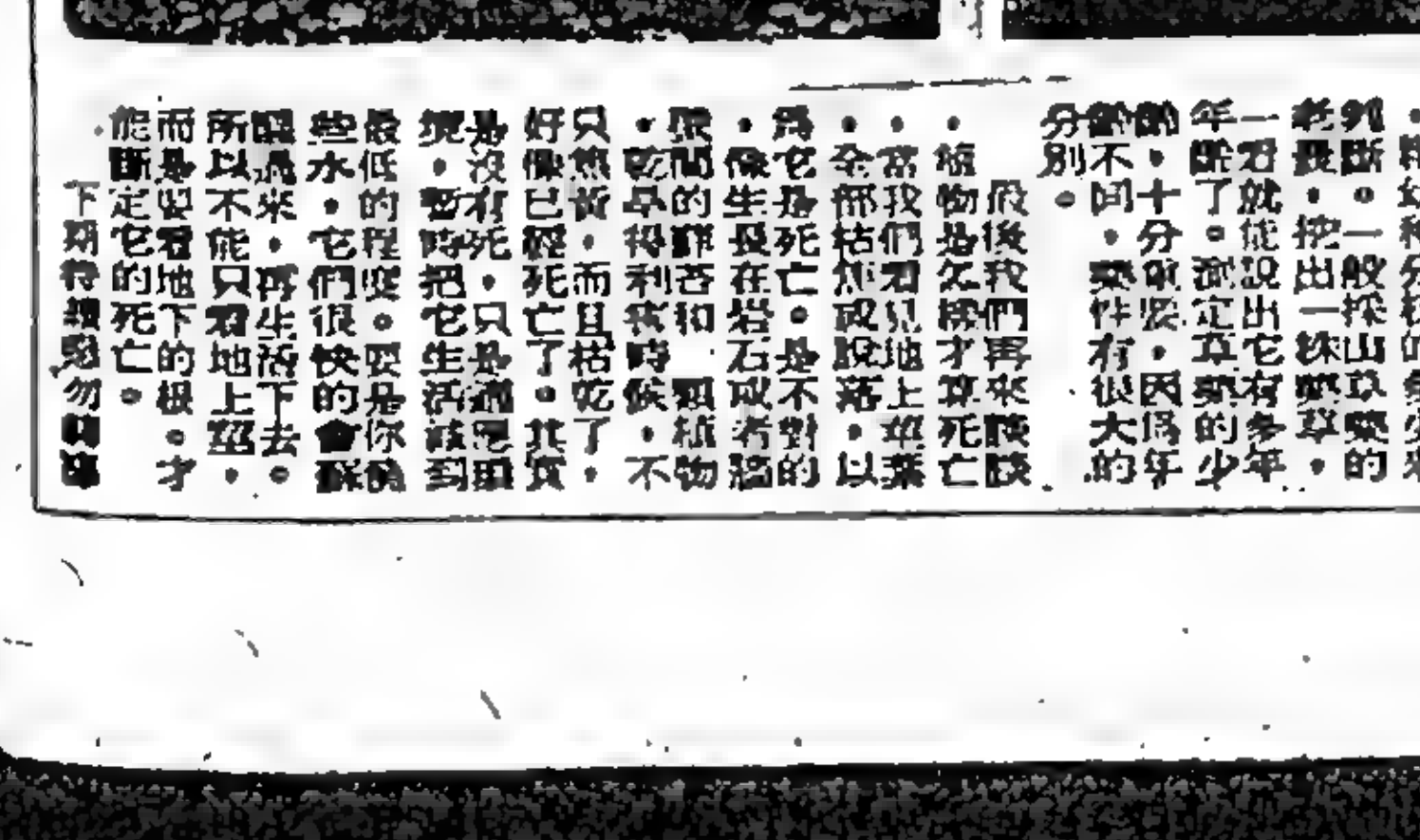


花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。



花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。

花鳥虫魚 週刊

【本報訊】花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。花鳥虫魚，週刊。



華僑文化

慶雲古洞恭祝 呂純陽祖師誕

在大澳興建安老院

敬啟者：雲古洞祖師，乃我僑胞之守護神，其誕辰之日，僑胞咸集，共祝萬壽無疆。茲因本會籌建安老院，幸蒙祖師庇佑，工程進展順利。特此恭祝祖師誕辰，並祈求安老院早日落成，以盡孝道。

華僑書院今雅集

聯誼每月開新班

華僑書院為弘揚中華文化，特設聯誼會，每月開辦新班。茲定於本月廿五日起，在大澳八德樓舉行聯誼會，歡迎各界人士參加。

李龍基明日演唱

香港民歌音樂節

李龍基先生將於明日（廿六日）晚八時，在香港民歌音樂節演唱。其演唱曲目包括：《明月光》、《小漁光曲》、《漁光曲》等。歡迎各界人士前往欣賞。

詩書協會會長 駱韶光新翁之喜

各名家作畫致賀

駱韶光先生喜得麟兒，各名家作畫致賀。茲將部分賀詞錄後：
「喜得麟兒，家聲大振。祝賀駱先生喜上加喜。」
「麟兒降世，福祿雙全。祝賀駱先生喜得佳子。」

出版消息

中國哲學

中國哲學雜誌，現已出版。內容豐富，歡迎訂閱。訂閱處：中國哲學雜誌社。

王小姐「素素」

王小姐「素素」，本月廿五日起，在大澳八德樓舉行聯誼會。歡迎各界人士參加。

工人世界

觀塘電子工人健康調查 將向三千工友 進行問卷探討

工業健康中心於五月至七月間

觀塘電子工人健康調查，將向三千工友進行問卷探討。調查時間為五月至七月間。調查內容包括：工作環境、工作時間、工作強度、工作壓力等。歡迎工友踴躍參加。

推廣醫療津貼制度

患病工人受益不淺

推廣醫療津貼制度，患病工人受益不淺。此項制度旨在減輕患病工人的醫療負擔，提高其生活質量。歡迎工人踴躍申請。

棉總會代表大會

檢討會務選舉新員

棉總會代表大會，檢討會務選舉新員。會議將於本月廿八日舉行。歡迎各界人士參加。

改善工人生活

關係人際均可在公在

改善工人生活，關係人際均可在公在。此項活動旨在提高工人的生活水平，促進人際關係。歡迎工人踴躍參加。

香港第一台

商業第二台

香港第一台、商業第二台節目表如下：
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

今樂府

香港第五台止唱曲

天聲曲藝研究社

香港第五台止唱曲，天聲曲藝研究社。此項活動旨在弘揚中華曲藝文化，提高曲藝水平。歡迎曲藝愛好者參加。

阿路蕭郎

任風儀唱

阿路蕭郎，任風儀唱。此曲調動人，聽之令人陶醉。歡迎各界人士欣賞。

燈花淚

任風儀唱

燈花淚，任風儀唱。此曲調哀婉，聽之令人傷感。歡迎各界人士欣賞。

胡不歸之慰妻

黃麗珍唱

胡不歸之慰妻，黃麗珍唱。此曲調感人，聽之令人動容。歡迎各界人士欣賞。

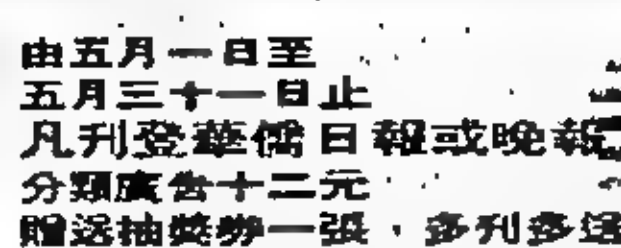
惜分飛

黃麗珍唱

惜分飛，黃麗珍唱。此曲調哀婉，聽之令人傷感。歡迎各界人士欣賞。

香港第一台、商業第二台節目表如下：
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

分類廣告客戶幸運抽獎



堅硬 500ME 35 毫米電眼相機
迷你機身。超級性能。
● 具有全自動、半自動及手動操作三種
拍攝系統。附加遮片 28。多步曝光裝置。
多種性能。變化無窮。創造攝影新風格。

拍賣公佈日期：一九八一年六月六日

<p>收廣告服務處</p> <p>紅磡新柳街 九龍美孚新邨 荃灣康安街 新界屯門 新界大埔 新界元朗</p> <p>電話：3-687668 電話：3-871663 電話：3-747766 電話：3-7903915 電話：3-686275 電話：3-7157195 電話：3-621616 電話：3-7418552 電話：12-429361 電話：12-626751 電話：12-671810 電話：12-703633</p>		<p>珠寶</p> <p>大道中82號 珠寶光 H 453101 電話 453111</p>		<p>醫藥</p> <p>可怕的手 指洩皮症</p>		<p>永安狗店</p> <p>專辦外埠進口名犬 批發零售 大貓 狗 用品 器具 藥品 飼料 專辦繁殖 犬 貓 各種 犬 貓 各種 寄養 訓練 美容 保健 出口 訂購 買賣 交換 歡迎參觀 教 犬 狗 查 狗 店址：中環德輔道中200號（新永安公司對面）H 447378</p>		<p>貓狗</p> <p>專辦外埠進口名犬 批發零售 大貓 狗 用品 器具 藥品 飼料 專辦繁殖 犬 貓 各種 犬 貓 各種 寄養 訓練 美容 保健 出口 訂購 買賣 交換 歡迎參觀 教 犬 狗 查 狗 店址：中環德輔道中200號（新永安公司對面）H 447378</p>	
---	--	---	--	---------------------------------------	--	---	--	---	--

[illegible]

五百餘聽覺弱能兒童 現正就讀普通學校 接受巡迴教師輔導

巡迴服務效果良好但人力嚴重不足

【本報專訊】香港現正有五百多名在普通學校就讀的聽覺弱能兒童，接受巡迴教師輔導。這項服務是由教育局及社會服務處共同推行，旨在幫助這些兒童在普通學校中學習，並發展其聽覺能力。

巡迴教師的工作是協助普通學校的教師，為聽覺弱能兒童提供個別化教學計劃。他們會與學校教師合作，設計適合學生的學習活動，並提供聽覺輔助設備。此外，巡迴教師還會與家長溝通，提供有關兒童學習進度的報告，並提供有關聽覺弱能兒童的教育建議。

教育局表示，巡迴教師的服務效果良好，許多聽覺弱能兒童在普通學校中表現出色。然而，由於人力嚴重不足，目前只有約一百名聽覺弱能兒童接受巡迴教師輔導。教育局計劃在未來增加巡迴教師的人數，以滿足更多聽覺弱能兒童的需求。

增文憑教師長期服務薪點 修訂學校非學位人員薪級

【本報專訊】教育局最近公佈了增文憑教師長期服務薪點及修訂學校非學位人員薪級的建議。這項建議旨在提高教師的待遇，並吸引更多人加入教育行業。

根據建議，增文憑教師的長期服務薪點將由目前的每月一千元增加至每月一萬二千元。此外，學校非學位人員的薪級也將進行修訂，以反映其工作的重要性。

教育局表示，這項建議是經過廣泛諮詢後提出的，旨在提高教師的待遇，並吸引更多人加入教育行業。教育局計劃在未來實施這項建議，以確保教師的待遇與其工作相匹配。

加拿大體育會中學 在港招生入學考

【本報專訊】加拿大體育會中學（Canadian Sports School）最近在香港舉行入學考試。該校是一所位於加拿大的私立中學，以其優秀的體育設施和教學質量而聞名。

該校在香港的入學考試吸引了許多學生參加。考試內容包括數學、英語、科學和體育。根據考試結果，該校將選出若干名學生，並邀請他們前往加拿大就讀。

加拿大體育會中學的校長表示，該校非常歡迎來自香港的學生。該校將為學生提供優質的教育，並幫助他們在體育方面取得進步。

寶覺佛教書院招生

本院為全日制的佛教書院，設有小學、中學及幼稚園。課程包括佛學、國文、英文、數學、科學、體育及藝術等。歡迎各界人士報名。

地址：香港九龍彌敦道155號（彌敦道與彌敦道交界處）
電話：2722222

德福幼稚園招生

本幼稚園設有幼兒班、小班、中班及大班。課程包括國文、英文、數學、科學、體育及藝術等。歡迎各界人士報名。

地址：香港九龍彌敦道155號（彌敦道與彌敦道交界處）
電話：2722222

中五中六學生注意

多倫多 PARK AVENUE ACADEMY
68 BERL AVENUE, TORONTO
ONTARIO, CANADA M8Y 3C7
TEL: (416) 299-5411

● 校舍佔地3畝，設備完善，實驗室、圖書館、體育館、音樂室、舞蹈室、美術室、電腦室等。
● 聘請資深、師資優良，紀律嚴明。
● 學生可參加各種課外活動，如體育、音樂、舞蹈、美術、電腦等。
● 有意報讀者請親臨校址或致電查詢。
● 校址：多倫多市士嘉堡區柏文路68號（士嘉堡區與士嘉堡區交界處）
● 電話：(416) 299-5411

多項專章考試費 及格可申請領回

【本報專訊】教育局最近公佈了多項專章考試費及格可申請領回的規定。這項規定旨在減輕學生的負擔，並鼓勵學生參加考試。

根據規定，學生在參加專章考試時，需繳納一定的考試費。如果學生在考試中取得及格成績，則可申請領回考試費。

教育局表示，這項規定是經過廣泛諮詢後提出的，旨在減輕學生的負擔，並鼓勵學生參加考試。教育局計劃在未來實施這項規定，以確保學生的考試費得到合理的處理。

「點心式集」裏的多篇文章

【本報專訊】「點心式集」是一本由多位作者共同編纂的書籍，內容豐富，涵蓋文學、藝術、科學等多個領域。這本書旨在為讀者提供一個了解不同領域知識的平台。

該書由多位知名作家、藝術家、科學家等共同編纂，內容包括小說、散文、詩歌、藝術評論、科學研究等。這本書將於近期出版，並在全國各大書店發售。

編纂者表示，這本書的出版旨在為讀者提供一個了解不同領域知識的平台，並促進不同領域之間的交流與合作。

商業廣告

本報設有商業廣告欄，歡迎各界人士刊登廣告。廣告內容包括房地產、汽車、保險、金融等。廣告費低廉，效果顯著。

地址：香港九龍彌敦道155號（彌敦道與彌敦道交界處）
電話：2722222

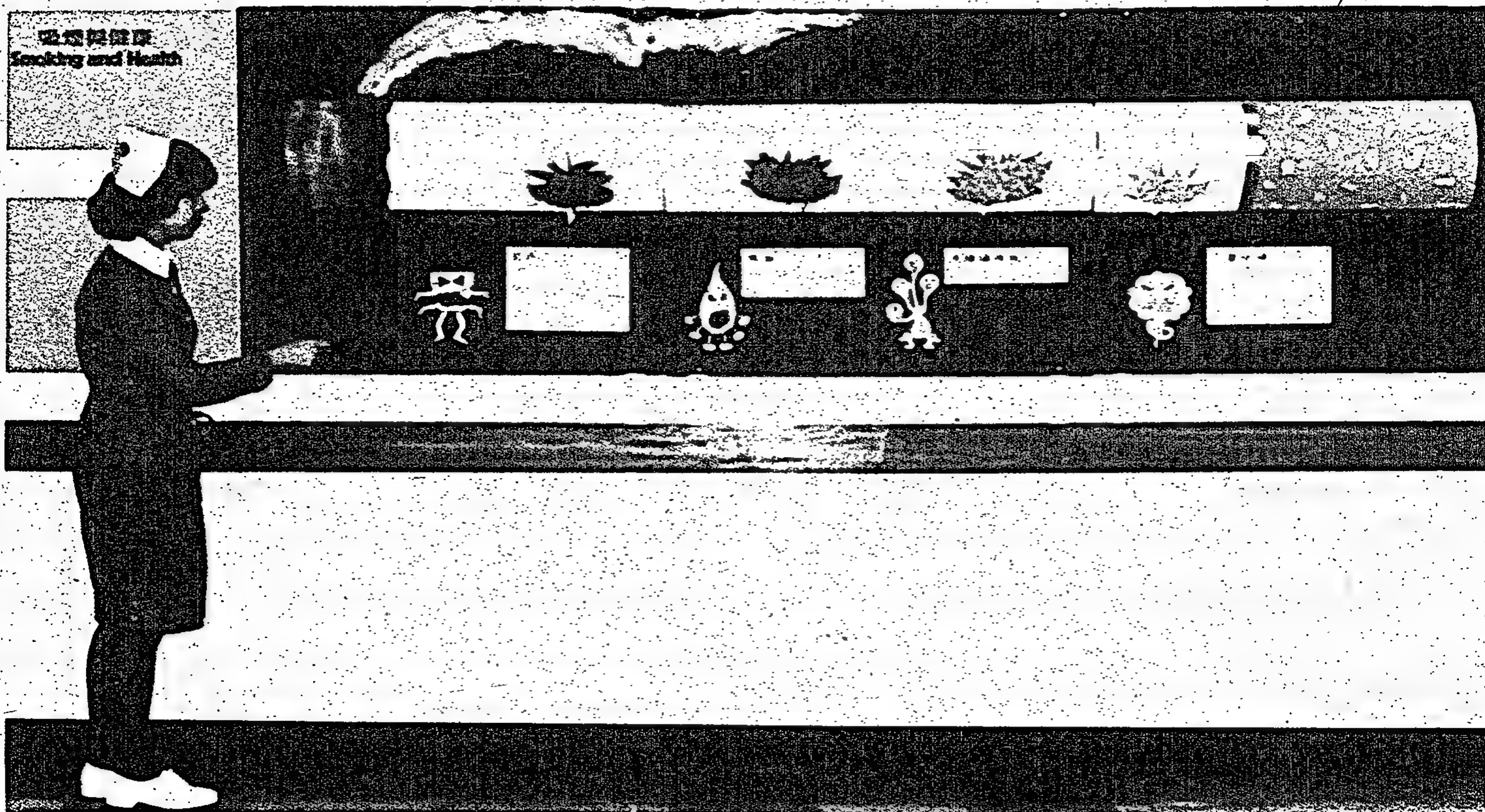
商業廣告

本報設有商業廣告欄，歡迎各界人士刊登廣告。廣告內容包括房地產、汽車、保險、金融等。廣告費低廉，效果顯著。

地址：香港九龍彌敦道155號（彌敦道與彌敦道交界處）
電話：2722222

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八一年五月十七日



封面專題：反吸烟運動

本世紀最偉大的運動員
比利話：

20"

KV-2022HK型

「我最欣賞
新力單槍」

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

單槍彩色 越睇越靚

新力牌
SONY

THE ONE AND ONLY



總經銷：中原電器行有限公司

新型噴劑喉風散，
消炎止痛霎時間！

專治

生飛滋
(即口爛舌生瘡仔)

藥粉噴敷患處，分佈細密均勻。
藥粉直達病源，清熱解毒，消炎止痛。
使用方便，清潔衛生。
中國廣東梅州市製藥廠出品



羊城牌喉風散，民間百年驗方，
療效顯著，主治生飛滋、咽喉
腫痛、牙肉疼痛、鼻竇膿腫、
中耳化膿、皮膚潰爛等症。

經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街五號
中國宏興大廈
電話：3-7433410-5

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第242期

一九八一年五月十七日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題	
反吸煙運動.....	12
美國法官現場查案.....	2
護身符流行泰國.....	3
風格獨特印度時裝	
本月中旬在港演出.....	4
酥炸五香肉、椰汁參寶蝦蛋.....	6
挑情記(星期掌篇).....	8
陳秀雯—詩樣情懷的姑娘.....	14
電視節目表.....	15-21
曾慶瑜談馮淬帆	
心直口快性子硬.....	22
余薏平、劉蘭生	
舉辦首次獨唱音樂會.....	24
動人的合唱藝術.....	25
在夏威夷吃水果(旅遊之頁).....	26
十二星座本週運程.....	28
兒童週刊.....	29-35
汽車的風阻.....	36

精工表“時代女性”精選

款款惹人艷羨 盡顯儀態萬千

發揮時代魅力，創造今日女性新形象！

精工表“時代女性”精選，是明日科技與藝術的結晶。

配襯趨時的衣飾，足顯妳慧眼獨具、事事精明，

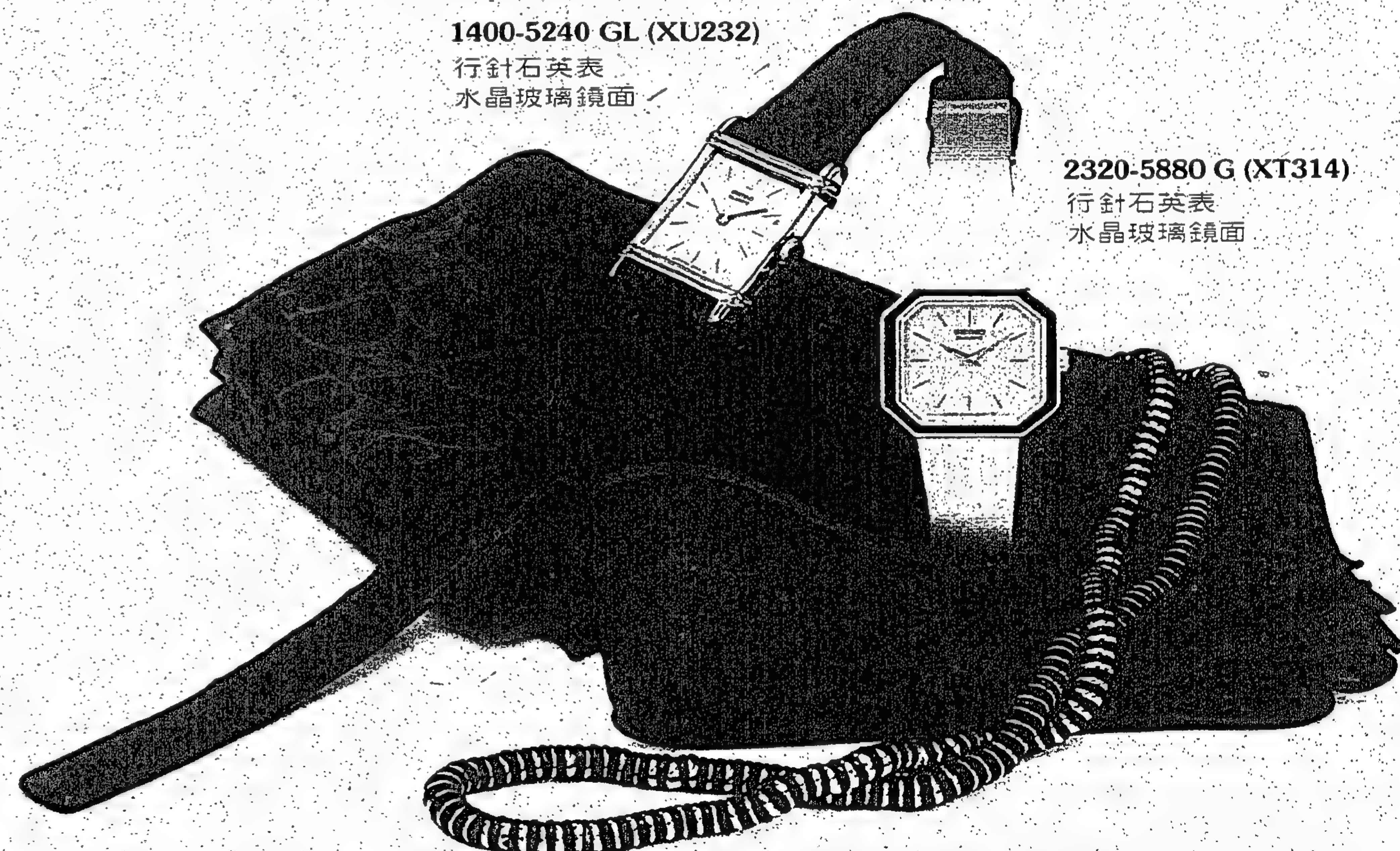
在任何場合都贏得讚美和艷羨。

1400-5240 GL (XU232)

行針石英表
水晶玻璃鏡面

2320-5880 G (XT314)

行針石英表
水晶玻璃鏡面




精工石英表
明日科藝創先河
SEIKO

美國法官現場查案

本報專用新聞週刊中文版權

在美國，已有不少法官自覺坐在法庭審案，不夠客觀，應該和主控、警方、原告、被告及對方律師一起到案發現場去實地瞭解，使法律所作出的判決是百分之百的公正。

雖然，有人認為法官走出法庭，參與查案的行動，似有越權之嫌，而且還說明了法律對某些供詞不信任（大家心知肚明，長久以來，在法庭展開某方面提供的證據，是否全部屬實，值得商榷），但站在被告立場，對法官現場查案的行動最表歡迎及支持，即使被告自知有罪，却希望避免其被冠上其他罪名，他與案無關的罪了，構成了半冤獄。

法官雖然也是法律面前需要接受公平待遇的一份子，不過是用法律來證明案件的事實，作出執行決定而已，因而在職責上，不應走出法庭查案。若有一些客觀原因受到影響，左右了判決的觀念，可能換來相反的效果，有欠真正的公平。但，法官與法律所需要的是真相，只有了解真相，才可以作出公平的判決。然而，凡是罪案不論輕重大小，都是各執一詞，各有各理，而且無人令輕易從實招認自己犯法，那麼，法官就不能輕信一面之詞去決定是否有罪了，長久以來，法官就根據供詞資料去判決，對案件的真實性，似乎比警方的調查以及被告的自辯，更缺乏了解和認識。於是，對法官天天只是坐在法庭審訊的方式，很多法官也明白自己不合時宜了，這一種傳統習慣，應該有所改變。

今天，有不少法官改變方式，就是離開法庭，到現場去參與調查。當然，法官也知道，查案是警方的責任，倘若表示與警方的同樣態度，確是越權，也不是法官應做的事情。因此，以芝加哥為例，有一些法官現場查案，最大目的是對案情有具體的了解，比較全面的明白案情進行的始末，為了尊重警方，法官從不單獨進行調查，每次必有一位高級警員陪同，除了證明不受其他不忠實資料的干擾，還使接受調查環境與人物放心，這只是要求真正公平裁判的一種行動，希望取得較多人的合作，使案情的真實性，能夠完全明瞭。

從近年來由法官親自到場查案的收穫，看來，證明對案情的公平解決有了良好的幫助。雖然法官並不像那樣精明地去偵問，但很多人對法官表示信心，因而有不少事主一直把警方蒙在鼓裏，却對法官坦白提供。

確有不少人在警方面前有某些顧慮，採取不大願意合作的態度，（但這不是本人討論範圍之列），如是法官在現場查案每有一些意外的收穫。

法官到現場查案，是較為嚴重，而有更多人的罪案，特別是關係到被告一生命運的命案，法官就有責任使真相大白於天下。

公平的裁判不但說明了法律的力量，還可以使人民信服及接受法律制度是每個人生活中的一部份，必須尊重及維持。但，欲求人民尊重法律，法律本身就應用事實表示了真正的公正。法官是法律的執行者，從來與罪案並沒有半點關係，但在某種判決上使人有所不滿時，指責的目標往往不是法律，而是法官（這點香港亦不例外），因而，世人對法官的誤解，是代表法律大大增加了法官的責任負擔，就不得不謹慎，小心地去尋求公正了。

今天有不少法官所希望的就是，使自己置身在案情之中，即使未致洩若觀火觀衆，也會裝出直接了解，總比坐在法庭上供詞，文件，還要好得多。因此，看來法官到現場查案的行動值得鼓勵。過去一年半來，在芝加哥有三十多宗罪案因為得到法官的現場調查，找到一些更有用的新資料，使在審案時有比較接受事實的決定，大受輿論的稱許。

自然，法官不能每一宗案都要前往現場調查，例如一些雞毛蒜皮的小偷偷了別人些少錢，就沒有必要到現場了解的。但，例如芝加哥去年一間百貨公司發生了三人被槍殺，疑兇失口否認，法官到現場去查問了更多的人，再與警

最適合運動家使用的

套在指尖上的心臟搏動計

本報專用新聞週刊中文版權

人的心臟是，一件最重要的器官，許多毛病都可以從心臟的活動是否正常來預先測到。假如知道自己的心臟情況，當然可以及早對某些病症進行治療，結果自然是壽命較長和較健康。

一間在美國猶他州的醫療儀器工廠，利用微型電子技術，造出一具套在手指上，重不及一安士的「心臟電腦」，可以顯示出平均心臟搏動頻率和運動後心臟復原時間，對運動家和近年來盛行的慢跑人士，是一件有用的東西。

這個名叫「搏動計」的東西，用時套在手指尖上，由於重量很輕，因此進行運動也不會受影響。「搏動計」內藏一枚電子手表所用的電池，以供微電腦和液晶顯示管使用。

「搏動計」的主要結構是，由強力的微型電腦半導體線路，可以記錄四種不同的心跳頻率，自動計出平均值，在液晶顯示管顯示。因為人的心跳跳動並非如時鐘一樣的固定，有時會快些，有時會慢些，有時一小鐘跳得四十次，但也會快至一百二十次，因此要記錄四次的頻率加以平均，比較合理和可靠。

感應脈搏跳動是由一組感應系統，包括押化錄紅外線導管極管，在手指尖之秒鐘幾百次的速度進行掃描。這種系統是最準確的測量心臟跳動的一種方法，在一些醫院的複雜先進設備中也有採用。

「搏動計」還有一組石英控時線路，可以紀錄使用者進行運動的時間，或者是心臟復原時間。

方研究，終於找到了真兇，不致有人陷入冤獄，而有人法外逍遙。若非法官現場查案，這宗兇殺案的疑兇也有可能會背了一世的黑鍋，一生關在獄中的。



所謂心臟復原時間，是指在從事運動之後，心臟回復正常跳動所需的時間。一般來說，在一分鐘以內回復正常，是心臟功能良好的表現，如果要幾分鐘才回復正常，則心臟功能就有問題了。在運動中，使用者可以交替閱讀心臟搏動頻率和運動時間，「搏動計」還有一種功能，是一組音頻訊號，每次脈搏跳動，便發出一聲訊號，因此在慢跑或其他運動時，可以聽到心跳的頻率，這組音訊號可以關掉不使用。

「搏動計」的心跳頻率顯示，還可以知道能做的運動是否達到健身的標準。假如心跳過慢，顯示出運動還未足夠，可以再延長些或更激烈一些，使心臟和呼吸器官儘量發揮作用，而另一方面，假如顯示心跳太快，則表示運動過劇，對身體有害。

這具套在指尖上的「搏動計」，在美國的售價是一百一十九元九角五分美金，還有一種可以記錄十六項不同心跳頻率，再加以平均計算的高級型，售價是一百六十九元九角五分美金。

據製造商說，「搏動計」是由固體電路組成，因此幾乎沒有出現故障的可能了。

護身符流行泰國

皇家曼谷體育會高爾夫球場的創辦人在身上掛滿它們：三輪的士司機的胸前也掛着它們：正在興築一條現代化公路的建築工人在一部曳引機的遮蔭下休息時，彼此比較他們身上戴着的這東西，在專賣這種東西的市場上，收藏家願意付幾千美元的價錢，買了一件這種東西中的珍品。

這東西是甚麼？護身符是也。真的，看來泰國人大多數是護身符的佩戴者和收藏家。這些護身符是個小的佛像，以鍊繫之，掛於頸際，或懸掛在裝飾華麗的木櫃架圍起來的抬床內，它們是受到虔敬的東西，因為泰國人深信護身符能夠給他們帶來好運，保護四季平安。泰國人對於護身符力量的堅決相信，由來已久，代代相傳，今天的父母都替他們的孩子戴上護身符，以期他們無

災無難，長大成人。這些孩子他日長大，做了父母，同樣會給下一代戴上這些東西。

在泰國，佛教是一股主要的力量，人們在胸前戴上一串細小的佛像，以求佛祖庇佑，是很自然的事。

在佛教的二十五百年歷史的相當早期中，護身符首先在印度造出。

護身符是世界上最早遊客紀念品之一，賣給到佛祖聖地朝聖的進香客。時至今日，許多寺院和廟宇仍然在生產護身符，用來作為紀念品，送給前來參觀的遊客，遊客當然樂於捐助香油。

最初，護身符製作粗劣，用泥塑成一尊佛像便算。後來，用石或銅作精雕細琢，現在的護身符更有刻上簡單的銘文，宏揚佛法了。護身符在佛教世界的每一處地方均

可以見到的，在馬來西亞，有些洞穴被發現裏面滿是佛像。在許多佛寺的塔下，亦發現藏有大量護身符，數以千計。為什麼把這麼多的護身符埋藏起來呢？看來是未雨綢繆，準備有朝一日，佛像湮沒時，後人會發掘到它們，從而想起佛教來，於是再予以發揚光大。

這些被發掘出來的護身符，有不少是一千年前的產物，用金屬或者陶造成，今天價值不菲。這些護身符當中有些是八世紀至十三世紀的東西，它們更罕有，因而甚至更名貴，原因在於它們是泥造，容易破爛，爛一個就少一個，於是越來越希罕，而且它們是難有火化了的人的骨灰，特別難能可貴。

一些護身符非常貴重，主人不肯割愛，但可以出租，讓承租者掛在脖子上一段時間，以保平安，消災解難。但租金却是非常昂貴，動輒數以幾千美元。

在曼谷兩個主要護身符市場內，檔主和收藏家不作「買賣」，而是安排「租賃」。到市場來的任何外國遊客亦應

該被警告，佛像的出口是官方所不容許的。特別是如果它們屬真正古物的話。但如果你要佩戴一個現代護身符，或帶一些回國，作為紀念品，泰國海關是會予以放行的。

據說在越南戰爭期間，許多美軍把曼谷買回來的護身符佩戴在身上，發現果有效驗，令到他們履險如夷，逢凶化吉，他們現在還驕傲地隨身佩戴着這些東西。

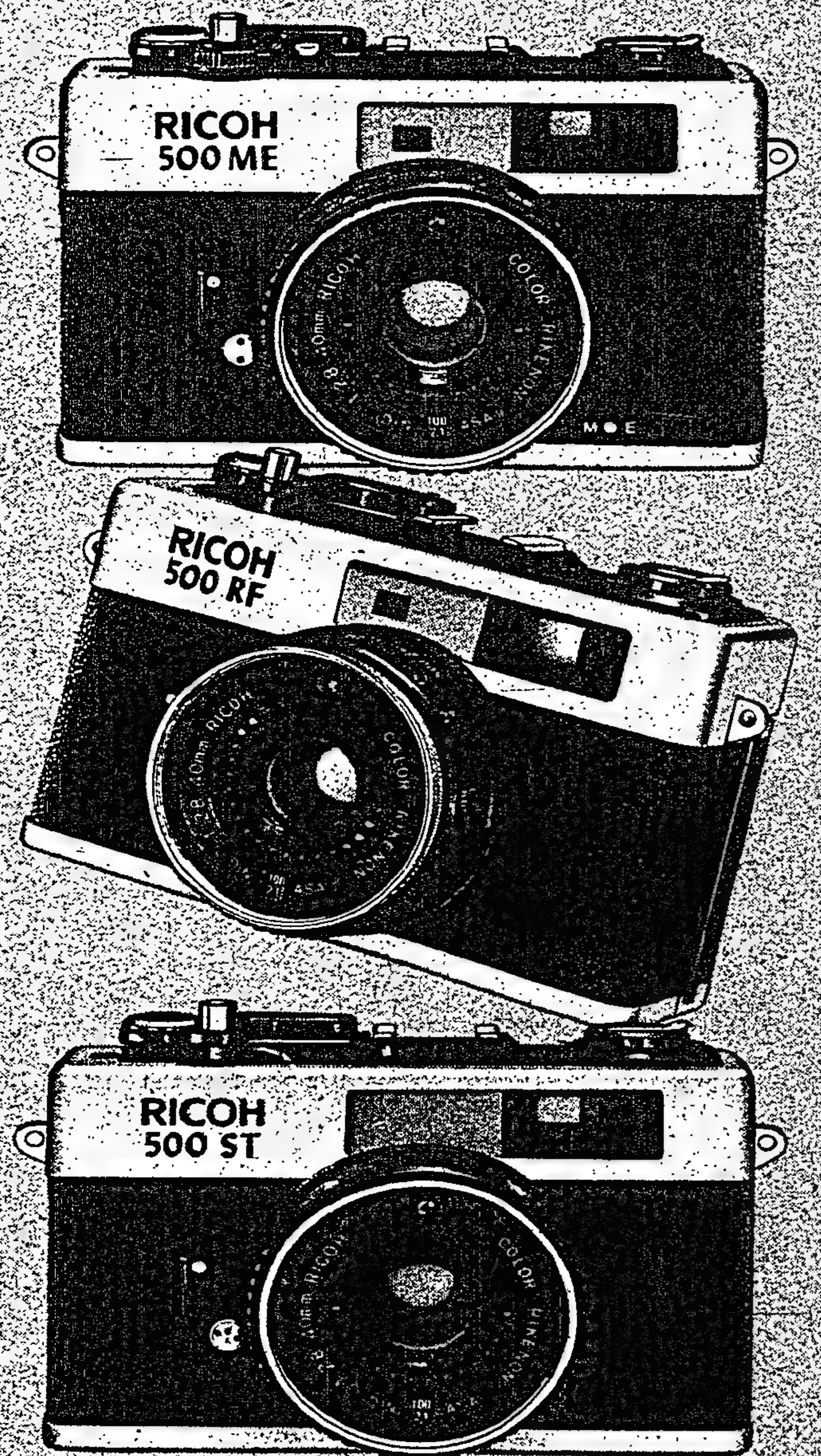
在曼谷的護身符市場上，售賣這些東西的攤檔林立，櫛次鱗比。攤檔上擺賣的護身符琳瑯滿目，令人有眼花繚亂之感。攤檔上更有關於護身符的資料的雜誌出售。這些雜誌是護身符收藏家的指南，因為它們報導護身符的最新價格，它們的發現經過和給主人帶來幸運等諸如此類的東西。

你有機會去曼谷遊覽的話，不妨買點護身符回來，雖然不一定要佩戴身上，但也可以作為曾經到過泰國一遊的紀念品。

麗確

500系列袖珍相機 突破性全新設計

增設附加捲片器，以供連續拍攝之用。



請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港郵箱56號 麗確相機總代理太平洋行攝影器材部
請將麗確500ME/500RF/500ST相機說明書寄往下列地址。

姓名：_____
地址：_____
RICOH

創業興家萬利券

穩健投資・利潤豐厚



廖創興銀行為各界人士提供一種簡捷而利潤豐厚之投資——創業興家萬利券

萬利券之五大優點

- 由本銀行承兌，到期按券面額十足兌現。
- 利潤預收，得益豐厚，免雜費。
- 面額，分為五千元，一萬元及五萬元，投資金額，任意選擇。
- 期限，分一個月，二個月，三個月及六個月多種，投資者可按資金情況，靈活安排。
- 可以記名，以策安全，亦可不記名，便於轉讓。

本銀行總行及各分行均有出售，並設專人負責解答有關問題，欲知詳情，請駕臨本銀行總行及任何分行，或致電5-261315 或5-229011 或5-253176查詢。

廖創興銀行 助你創業興家

風格獨特印度時裝

本月月中旬在港演出

一個兼具民族及時代氣息而風格迥異的大型時裝表演，將於五月十八日，由印度商品展覽管理局策劃下，首次來港假希頓酒店盛大舉行。



據展覽會主辦機構，印度商品展覽管理局主席模罕默·尤里斯表示，多年來，香港進口的紡織品及成衣等，大部份來自歐美，日本，中國大陸等幾個有



限的地區，所以，今次來港舉辦印度紡織品展覽，是希望能加深香港出口商及廠家，對印度各式各樣高級而價錢合理的紡織精品的認識，從而擴闊其進口地區，達至香港與印度在貿易上互助互利的目標。

今次參展的時裝，來自印度三十家著名的時裝公司，全部是印度當今頂尖時裝設計師的心血精華，展品約一百件，包括男女精品時裝，便服等等，其設計從性感，奔放，大胆，以至優雅，一



俱備。印度製衣業，近年發展甚速，其中出口服裝業，已從七一年的一千二百五十萬美元，躍增至八〇年的四億七千一百一十五萬美元，而過去十年來的平均增長率高達三十七倍，目前印度出口服

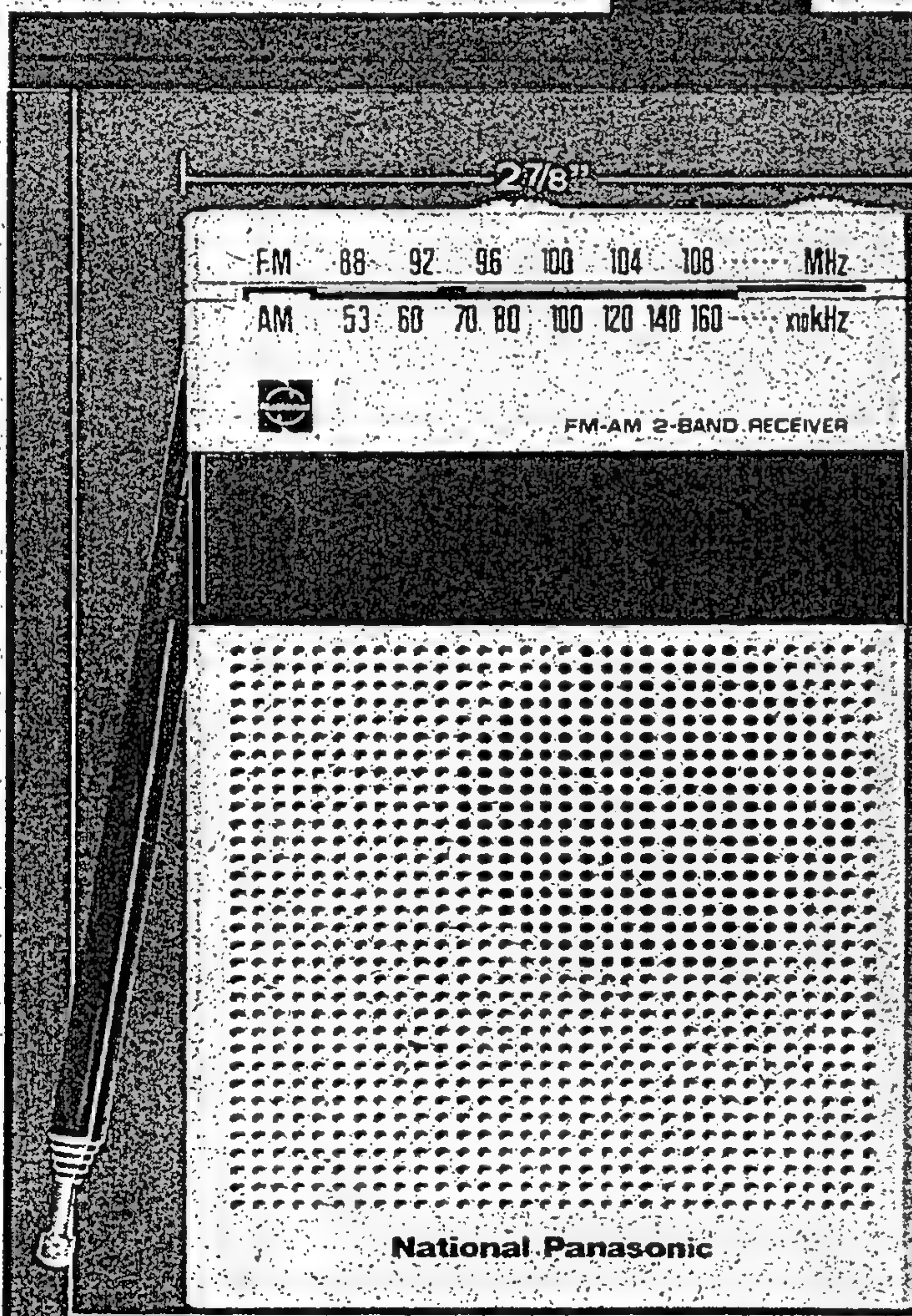
裝，百分之八十是棉質時裝，可見印度4成衣，在世界市場上，日受歡迎。

近年，更由於印度若干大廠家，與國際知名的時裝設計家，如CARDIN、CAPUCCI、HANAE MORI、ALICE BLAINE、JEANNE PEA

等合作，設計生產高級時裝，運銷紐約、巴黎及東京等地，使印度時裝，又向國際高級時裝界，邁進一大步。又是次之時裝展，將由印度首屈一指的舞台演出策劃人VINLA PATIL女士設計，伊將以全新的視覺效果及舞台形式，為觀眾一一介紹印度的時裝精華。附圖所展出的乃其中一部份的印度高級成衣，其款式設計，風格如何，大家可從圖片中，略知一二。(武)



RF-032



街出帶佳袋 快通靈消息

樂聲牌RF-032袖珍收音機
採用高級元件，外形纖巧，
收音清晰。

- * FM/AM收音
- * 200 mW輸出，音量大而
- * 精密微型電容及超薄喇叭，質高耐用
- * 體積72(W)x127(H)x15.7(D)mm
僅重0.143kg



樂聲牌

垂詢請電3-315111
信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓，電話：12-281771 陳列室：
分站：香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161-8
香港葵興道三號地下，電話：5-709444
九龍彌敦道625號廣新大廈二樓，電話：3-315111
九龍北帝街二號，電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下，電話：89398
香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號廣新大廈二樓，電話：3-315111
亞洲陳列中心：葵涌沙咀道321號，電話：12-423346

酥炸五香肉

材料：豬肉十二兩，薑汁一湯匙，鹽一茶匙，鮮醬油一茶匙，糖一又半茶匙，玫瑰露兩茶匙，麻油半茶匙，蛋白兩隻，生粉三湯匙，五香粉半茶匙，油另備。

製法：(一)將豬肉切片約兩分厚，用刀背拍鬆後，加薑汁、鹽、鮮醬油、糖、酒及麻油醃半小時以上。

(二)將肉片放入蛋白、生粉及五香粉混成糊內黏勻。

(三)用中火油將肉片炸至酥鬆為止，熱食，與辣椒醬同上，甘香可口。



椰汁參寶蝦蛋

材料：鮮雞蛋三隻，小蝦一安士（去殼），干葱，南羌各一安士，蒜頭半安士，辣椒二隻，花生油，椰汁，糖，鹽各兩安士，沙茶，芫荽粉，小蘭粉各兩片，味精少許，胡椒粉適量，水一杯。

製法：(一)將干葱、蒜頭切片，辣椒切絲，用油爆香。

(二)加入其餘材料，一併用慢火煲至椒油出，成爲一碗香味四溢的蝦湯。

(三)將雞蛋煮熟，去殼，用油炸至金黃色，切開放在碟上。

(四)將蝦汁淋在蛋面上，用酒上些沙林素，即成七彩繽紛開胃提神的椰汁參寶蝦蛋。



護導成長嬰兒

零至三歲的孩子，沒有自立及社交朋友的能力，所以家人，尤其是負責照顧他的母親是經常接觸的，自然也成爲對這年齡的孩子最具影響力。據心理學家研究結果顯示：孩子的能力及情緒的發展，與母親對孩子的態度及與孩子接觸時的表現有着密切的關係。所謂能力包括智力、言語表達能力、正確運用言語的能力、社交行爲、情緒等，而母親行爲的表現就包括：

(一) 激活性——有三方面：

(A) 母愛本身呈現在嬰兒面前，對孩子視覺上有一定的激發作用。

(B) 母親對孩子清楚及頻密的講話有助兒童的智力及言語發展。

(C) 母親作爲環境激發的轉達者，例如供應不同的玩物給孩子一起玩玩具，帶孩子去認識環境，如帶孩子到公園去看花，這樣都會提高兒童的智力和遊戲的質素。

(二) 母愛——母親輕鬆愉快的情緒很容易使孩子也感染一份喜樂，明顯地對孩子表露母愛，對孩子誠心的接納和愛護，熱愛與孩子在一起，都是有利兒童心理的發展。相反來說，絕情、冷漠及限制太多的母親或者情緒緊張，或者對照顧孩子抱有惡劣或不滿意態度的母親都會使孩子不愉快，拖慢兒童的發展。

(三) 有反應——母親對孩子發出的笑容及聲音或講話，即時作出友善及鼓勵的反應，會促使這些行爲以後多次出現。但母親對孩子的哭泣即時作出呵護的反應，可減低孩子以後哭泣的頻率和快樂的情緒。

(四) 智慧和知識——母親的智力，想像力，熱心學習及嘗試照顧孩子的方法，和關心孩子發展的母親，是有利兒童各方面的發展。照顧孩子不是天生出來便有的本領，是要運用自己基本的智慧去學習怎樣照顧小孩。母親對孩子的發展的關注要做到適可而止，過份緊張的情緒是隔不過孩子的。

全港首創

租帶服務及免息分期付款

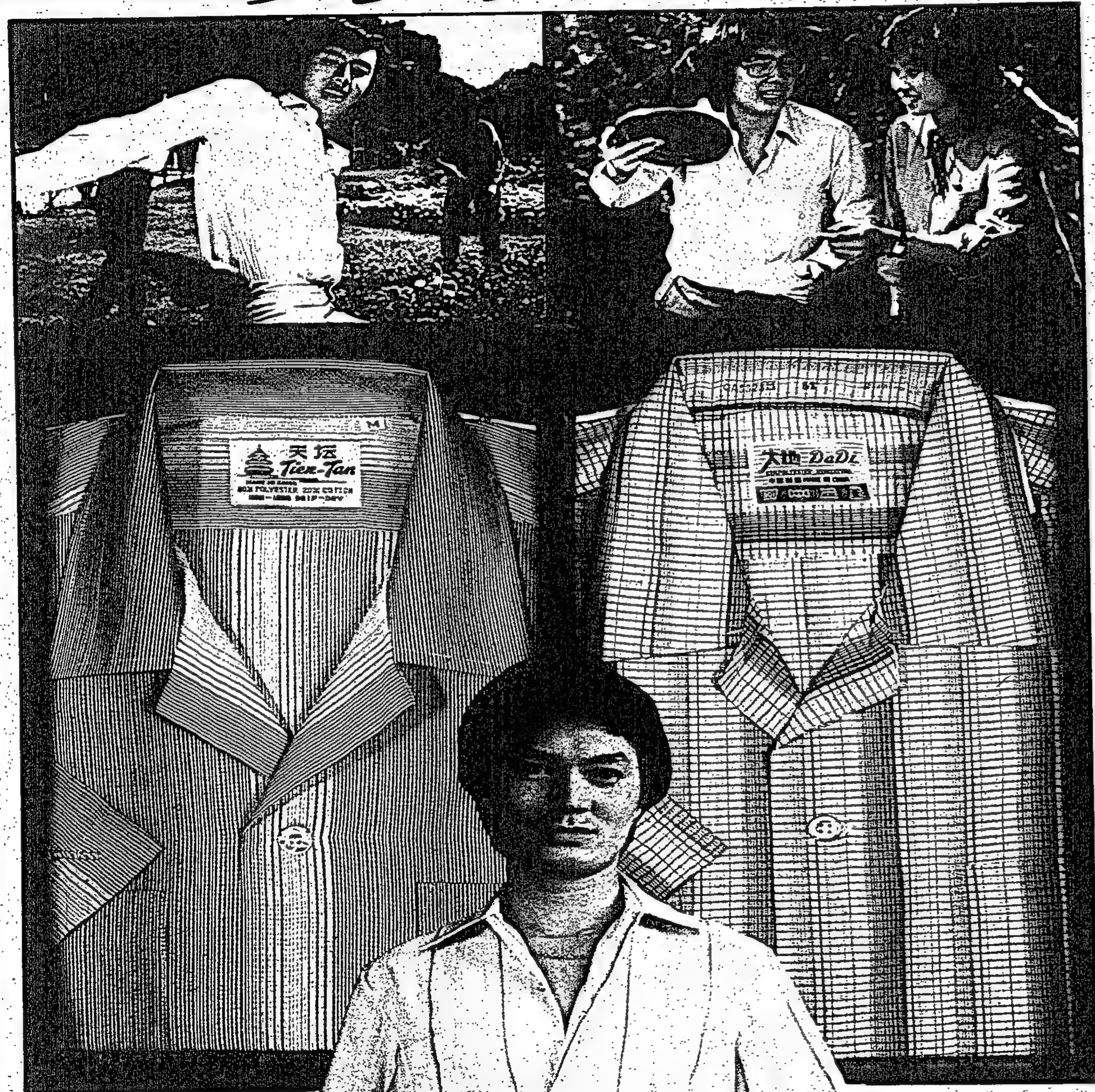
租帶服務
租用電視遊戲帶每盒10元起

免息分期付款
雅達利 (ATARI) 電視遊戲機，首期
只付\$450即可取機

帝國反擊戰打怪獸大王比賽
五月份在本中心門市部舉行，共計15,000分
以上或冠軍者即可獲贈電視遊戲機一部

信林電子遊戲機中心
九龍彌敦道562號地下，電話：3-320151

天壇·海螺·大地 男裝恤



天壇·大地·海螺
男裝恤
着起嚟瀟灑自然
啱晒男士嘅心意

國貨公司有售
經銷處：
萬新有限公司
電話：5-454073·5-411011

星期掌篇

〈挑情記〉

輕輕的扣門聲過後，他拉開大門，見到一張熟識的少婦臉孔，堆着友善的笑意說：

「大哥哥，你認得我吧！」

「認得！」他說。「我出門口，風把門關了。鎖匙在屋裏，我回不了家。」她說。

「我們也試過！」他說。「我想從你們的露台攀過我們那邊的屋去。要不請鎖匠來可麻煩了。」她說。

「好！你進來！」他將鐵閘開了，請她進屋。

「謝謝！」她說。「你的爸媽？」

「都上班去了。」他說。「你是讀書還是做事？」她問。「讀書！」他帶她來到騎樓。「你有爬樓的經驗麼？」她略一皺眉說：「沒有！不過，我不向下望，我想我可以爬過去的。」

「那讓我替你爬過去好了。沒有經驗向下一望，你害怕起來，會掉下去的。」他邊說邊搬開兩個花盆，然後攀過去。她却在自已門外等着。

門開了。她走回屋裏，一邊向他道謝，一邊留他在屋裏。

「你騎運動單車？」他問。「是！你歡喜可以來騎。」她說：「你是蘇堪大哥哥！」他點頭說：「是，你怎知？」 she 說是聽見他的家人叫喚他，阿堪，阿堪。

他騎到單車上。她說單車有踏力調節器的，他踏動了一會，又溜灑她的家。

「你的鋼琴彈得很好！」他說。「荒疏了！不行啦！」她說。「我聽過你彈小夜曲。」他說。

她問他吃過早餐沒有。「沒有！」他說。她留他吃早餐，蘇堪推辭。她說：「你陪我吃不可以？」

她的隨和友善，使蘇堪點頭答允。「你來廚房看我煎蛋，聊着天，不然你一個人在廳上要悶着。」蘇堪也就跟她走到廚房去。蘇堪問叫她什麼名字，她說自己的書名叫蝶杏，但她覺得古老，起個英文名字，又不想像別人叫什麼瑪利，蘇珊。「你給我起個好嗎？」

蘇堪說：「那就叫亞絲亞好了！」她聽了歡喜地說：「好啊！亞絲亞這名字多新鮮！你就叫我亞絲亞好了。」

她忙了片刻，煎好四個蛋。手藝

很好，四周的中間是紅的蛋黃。餐碟上有香腸，火腿。還斟了兩杯鮮奶。她招呼蘇堪隨便吃，一再謝他說，如果他不肯幫忙，她要去找鎖匠，那頭痛了。

她又隨便問了他的家人工作，以及有哥哥姊姊沒有。

「姊姊結了婚，哥哥在美國。」蘇堪說。「結婚了吧！」她問。「有兩個孩子了！」

「亞絲亞姊姊！」他一笑說：「今天我們的冰箱什麼都沒有，我多謝你這一個豐富的早餐。」

「你說啊！我再給你煎什麼？」她說。「夠了！我媽昨天沒有去超級市場吧！」他說。「我的冰箱什堆了很多食物，你來要啊！」她說。

「等沒有才來借，午間我去買的。」

「你養的那隻是什麼鳥兒？唱得很好聽。」

「石燕！」

「有得賣麼？替我買一隻好嗎？」

「好！」

她拿來一張五百元的鈔票。「不用許多，我買了回來才要錢好了。」蘇堪看見桌旁放着一本小說。

「你愛看小說？」

「是，你？」

「也看看，不過不大歡喜。」

「我是小說迷，你瞧！我看過的都放在那裏。」她指給他看，牆角堆了一大堆。

「謝謝你的早餐，我走了！」

「坐坐啊！」

「不打擾你了。」

「記得替我買小鳥兒。」

蘇堪從這天開始，腦海中便常常泛起這個二十多歲的少婦印象，他替她選購了一隻石燕。他說要送給她，可是蝶杏不依，說他是在讀書，但蘇堪說他在替人補習，每月有數百元的收入。

「是女孩子麼？美麗麼？」蝶杏笑說。「很年輕，小學五六年級的小女孩吧！」蘇堪紅了臉說。蝶杏說如果是美麗的女孩子，蘇堪可以追求她。蘇堪窘得不會說話，因為從來沒有女人對他說過這些話。

蝶杏說：「你追求過女孩子麼？」蘇堪搖頭說：「沒有！」蝶杏說：「我教你！追求女孩子要胆大心細，

加上面皮厚。呀，別說做姊姊的教壞了你，不過男孩子追求女孩子是天經地義的事，不算得是壞事。」

蘇堪笑笑，反問她說：「你未結婚前，男孩子怎追求你？」蝶杏笑說：「你想知道？讀書的時候，有個名叫保羅的追求我，那是我的初戀，他是個浪漫兒。他之後——」

「你愛保羅？」蘇堪說。「愛！每天都想着他。每天常想念的人，便是你愛上他了。」蝶杏說。

蘇堪心想：「我每天都想着你，我已愛上了你吧！可是，你有丈夫的啊！」蝶杏說：「他之後，有一個家中有妻子，很富有的男人追求我——」蘇堪問她與保羅是怎樣分手的。蝶杏嘆了口氣說，保羅是個沒有什麼本事的人，游手好閒，想到他不是理想的對象，經過爭吵，便分了手。

「你有點像保羅！」蝶杏對着蘇堪一笑說。「連說話的腔音也似！」蘇堪的心撲通地跳着：「你還想念他？」蝶杏說：「初戀的印象是永遠忘不了的。如果保羅像你是個預科生，我嫁的必定是他。」

「你怎樣潘先生的？」

「我想到一個女人必須有個丈夫。他適合我，我就是這樣嫁他。」

「他怎追求你？」

「送東西給我啦！討我歡喜啦，我要他做什麼，他便依我做什麼。他對我相當好，又有一定的經濟基礎，他向我求婚，我就答允了他。」蝶杏笑說：「你對女孩子細心，體貼，便會得到她的歡心啦！」

蘇堪就像一個上戀愛課的學生，聽這位放得很的艷麗老師說課。

他們也談過看電影。蝶杏邀他去看一場災難片，放映預告片時，有好多全裸的男女鏡頭。

蝶杏在他耳畔稍聲說：「男孩子都愛看這些鏡頭，是麼？」蘇堪說：「我相信女孩子也喜愛看的。」蝶杏也就重重地握握他的手。

蘇堪一直在被這個少婦挑逗着。再看到那些富於刺激性的鏡頭，她都用力地握握他的手，緊張驚險的畫面，她還叫他攬緊她。

蘇堪是個生理上很成熟的少年，在蝶杏的一步步進攻下，他只等一觸即發的時刻來臨。

看完戲，吃了宵夜。

蝶杏說：「等會回家時，你用我的門匙開了門等我。我略遲你幾步才回去。你明白了麼？」

蘇堪點頭說：「明白，是免得人家看到我們的親暱，一起出外，一起回去麼？」

蝶杏滿意地笑笑，說：「吻我啊！」

（上）



蟹肉扒鮮菇

用料：鮮菇
蟹肉
雞蛋白

a 「萬歲粟米油」
「家樂牌雞精」
糖
羌
葱
酒
清水

調味：「家樂牌雞精」
「家樂牌鮮露」
清水
蠔油
糖

獻料：「家樂牌雞粉」
「鷹粟粉」
糖
麻油，胡椒粉
水

- 製法：1. 鮮菇洗淨，在底部劃十字刀痕。
2. 把(a)料煮滾，放下鮮菇燉煮三分鐘撈起，用清水沖冷後，抹乾水。
3. 下「萬歲粟米油」二湯匙，大火爆炒鮮菇，下調味料，煮至汁乾上碟，餘汁不要。
4. 下「萬歲粟米油」一湯匙，放下獻汁慢火煮至微滾，再下蟹肉，獻滾熄火。將一隻蛋白攪勻，放下與獻兜勻，淋在鮮菇上即成。

半斤
二兩
一隻
三湯匙
半粒
半茶匙
二片
二條
半湯匙
二杯
半粒
一茶匙
半杯
一茶匙
半茶匙
半茶匙
1茶匙
1茶匙
各少許
半杯

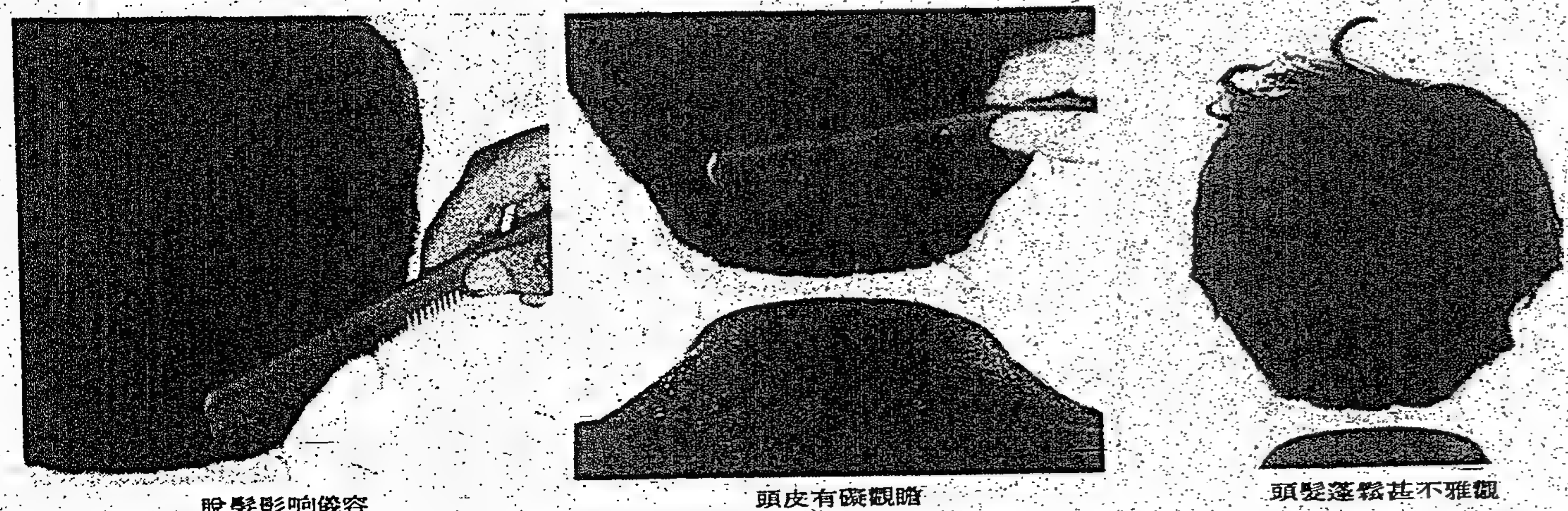


蟹肉扒鮮菇



今期介紹“蟹肉扒鮮菇”精美中菜食譜，特別用「家樂牌雞精」，「家樂牌鮮露」做調味料，用「鷹粟粉」打獻，並選用品質純正的「萬歲粟米油」另有一番風味。

美國粟米產品有限公司 電話：3-891254-7 3-448163



脫髮影响儀容

頭皮有礙觀瞻

頭髮蓬鬆甚不雅觀

25歲以上, 關心儀容的男士請注意.....

瑞士「品鼎」維他命護髮水, 三種護髮功用 令你儀容整潔, 風度翩翩!

瑞士「品鼎」維他命護髮水, 是最權威的護髮水, 效用比普通所謂護髮用品超卓, 兼有避免脫髮、清除頭皮、使頭髮柔順自然, 更易梳理等三種功用。

避免脫髮

「品鼎」維他命護髮水, 獨有PANTYL特效成份, 能營養髮根, 令頭髮更正常生長, 避免頭髮因營養不良或年齡增長而脫落或減少。

清除頭皮

「品鼎」維他命護髮水所含PANTYL成份, 滋養頭皮, 使新陳代謝正常, 細胞健康生長。而且「品鼎」的特效成份, 消滅細菌, 保持衛生, 故此能有效地清除頭皮。

梳理容易

「品鼎」維他命護髮水的特效成份PANTYL, 滋潤營養, 使頭髮健康自然, 柔軟而有光澤, 梳理容易。

常用瑞士「品鼎」維他命護髮水護理頭髮, 保持儀容整潔, 風度翩翩, 份外出眾!



預防勝於治療
「品鼎」維他命護髮水

瑞士巴爾塞品鼎有限公司榮譽出品

總代理: EK 大昌洋行 電話: 5-7950888

動運烟吸反

吸煙對婦女及嬰兒的影响



婦女在懷孕期間吸煙, 由於尼古丁和一氧化碳會影响心臟機能, 增加心臟病的危險, 臨床統計顯示, 四十至五十四歲的男性吸煙者比不吸煙者因冠狀動脈心臟病死亡的機會大三倍, 同一年齡的女性則大兩倍。如果一個人有高血壓或膽固醇過多, 都可能患上冠狀動脈心臟病, 而吸煙會加速此種心臟病的發生。

吸煙更能大大增加患上其他多種疾病的危險, 最普遍的如咽喉癌、口腔癌、胃癌、肝癌等。

婦女在懷孕期間吸煙, 由於尼古丁和一氧化碳進入胎兒的血液, 影响養份的吸收和正常發育, 她所產下的嬰兒的體重會較普通嬰兒輕。假如婦女在懷孕後四個月仍然吸煙的話, 可能導致流產及嬰兒心智殘障或夭折; 而嬰兒的死亡率比較正常的高百分之三十。

吸煙對身體有害已是不可否定的事實。吸煙是沒有安全限度的, 同時, 濾咀也只能減低焦油的吸入量, 而尼古丁和一氧化碳是不受影响的, 只有立即戒除這種百害而無一利的習慣才能確保你的健康。

對很多人來說, 戒煙是一種痛苦的經驗, 但是, 只要有堅定的決心, 你一定可以成功的。香港醫務處屬下的中央健康教育組特別為吸煙者提供一項戒煙計劃:

◎作好心理準備——培養一種新的嗜好, *乘巴士或渡海輪時, 選坐一不准吸煙一間。*私下熟念「多謝! 我不吸煙。」

◎當你依照以下的計劃每進一步, 會更覺困難, 但持之以恆, 必能成功!

*每次只買一包香煙, *每次想抽煙時, 稍延五分鐘, *將香煙鎖在抽屜裏, *不要隨身攜帶打火機或火柴, *用完一包煙後, 不要立即再買, *不要接受別人遞給你的香煙, *不在孩子面前吸煙, *每次只抽小口, 稍嘗即止; 不要將煙吸入肺部, *每支香煙留下較長的煙蒂, *不要在公共場所吸煙, *漸漸減去早晚的一支煙, *不要帶香煙上班, *不在家中抽煙。

又根據一般的調查顯示, 不少吸煙人士都是青少年期(十二歲至十五歲, 在歐美則早至十至十二歲)開始吸煙, 到成年後, 要戒掉便感到困難。為了預防勝於治療, 醫務衛生處中央健康教育組最近特別為本港中一至中三的青少年學生舉辦連串的反吸煙展覽研討會, 主要目標是向青少年灌輸正確的健康觀念, 解釋吸煙的弊病, 從而令他們不致染上吸煙之陋習。此外更印製了數種傳單, 包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

(武)

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。

吸煙的習慣自十六世紀開始普遍流傳, 在我們明確地知道香煙所含的各種物質對人體有害之前, 已經成為人類文明的一部份; 也成了一种「正常」, 可接受的社會風氣。

二十多年來, 醫學界對吸煙對人體健康的影響作出很多臨床及病理研究, 發現吸煙與肺癌、心臟病、支氣管炎、胃潰瘍等多種疾病有極大關係。

倫敦皇家醫學院根據病人的病歷作長時間的研究而作出結論: 三十五歲以上的吸煙者(每天吸廿五支或以上)比不吸煙者會在六十五歲前死亡的機會是百分之四十五; 或是每天吸煙二十支的比不吸煙的人平均短三年壽命。一平均來說, 一個吸煙的人的壽命, 因為他每吸一支香煙而縮短五又二分之一分鐘——差不多相等於他吸一支香煙的時間。

醫學臨床研究已經證明吸煙乃是引起肺癌的最主要原因。統計顯示十個死於肺癌的病歷中, 九個是長期吸煙者。在香港每年有接近二千人死於肺癌, 而且數目正在逐年增加。

吸煙削弱肺的防護系統, 使肺部容易受到細菌的感染。同時, 氣管長期受到煙中物質的刺激, 也易引起慢性支氣管炎, 肺氣腫等疾病。

煙中的尼古丁和一氧化碳會影响心臟機能, 增加心臟病的危險, 臨床統計顯示, 四十至五十四歲的男性吸煙者比不吸煙者因冠狀動脈心臟病死亡的機會大三倍, 同一年齡的女性則大兩倍。如果一個人有高血壓或膽固醇過多, 都可能患上冠狀動脈心臟病, 而吸煙會加速此種心臟病的發生。

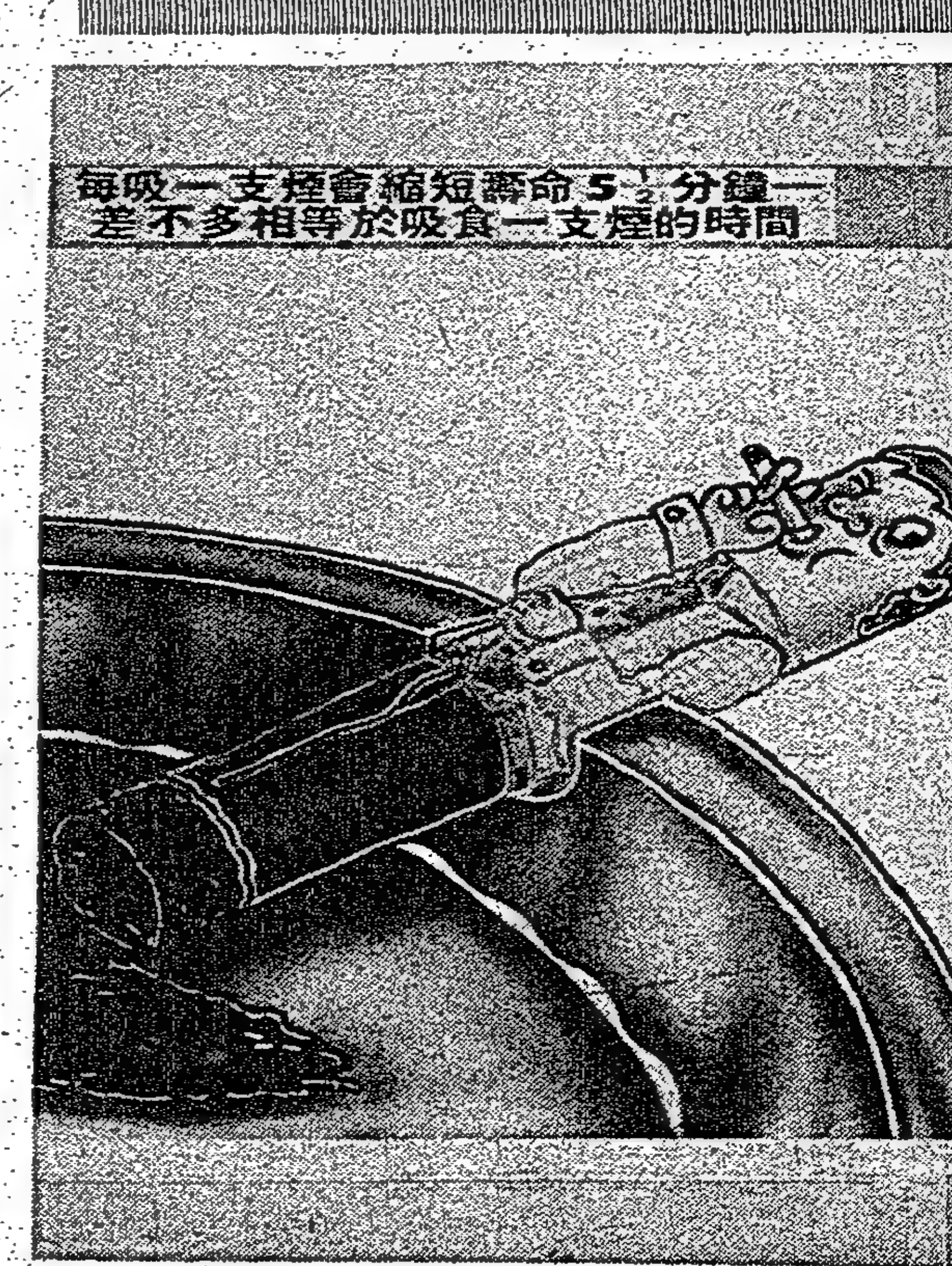
吸煙更能大大增加患上其他多種疾病的危險, 最普遍的如咽喉癌、口腔癌、胃癌、肝癌等。

婦女在懷孕期間吸煙, 由於尼古丁和一氧化碳進入胎兒的血液, 影响養份的吸收和正常發育, 她所產下的嬰兒的體重會較普通嬰兒輕。假如婦女在懷孕後四個月仍然吸煙的話, 可能導致流產及嬰兒心智殘障或夭折; 而嬰兒的死亡率比較正常的高百分之三十。

吸煙對身體有害已是不可否定的事實。吸煙是沒有安全限度的, 同時, 濾咀也只能減低焦油的吸入量, 而尼古丁和一氧化碳是不受影响的, 只有立即戒除這種百害而無一利的習慣才能確保你的健康。

對很多人來說, 戒煙是一種痛苦的經驗, 但是, 只要有堅定的決心, 你一定可以成功的。香港醫務處屬下的中央健康教育組特別為吸煙者提供一項戒煙計劃:

題專面封



每吸一支煙會縮短壽命5分鐘——差不多相等於吸食一支煙的時間

◎作好心理準備——培養一種新的嗜好, *乘巴士或渡海輪時, 選坐一不准吸煙一間。*私下熟念「多謝! 我不吸煙。」

◎當你依照以下的計劃每進一步, 會更覺困難, 但持之以恆, 必能成功!

*每次只買一包香煙, *每次想抽煙時, 稍延五分鐘, *將香煙鎖在抽屜裏, *不要隨身攜帶打火機或火柴, *用完一包煙後, 不要立即再買, *不要接受別人遞給你的香煙, *不在孩子面前吸煙, *每次只抽小口, 稍嘗即止; 不要將煙吸入肺部, *每支香煙留下較長的煙蒂, *不要在公共場所吸煙, *漸漸減去早晚的一支煙, *不要帶香煙上班, *不在家中抽煙。

又根據一般的調查顯示, 不少吸煙人士都是青少年期(十二歲至十五歲, 在歐美則早至十至十二歲)開始吸煙, 到成年後, 要戒掉便感到困難。為了預防勝於治療, 醫務衛生處中央健康教育組最近特別為本港中一至中三的青少年學生舉辦連串的反吸煙展覽研討會, 主要目標是向青少年灌輸正確的健康觀念, 解釋吸煙的弊病, 從而令他們不致染上吸煙之陋習。此外更印製了數種傳單, 包括「吸煙會嚴重危害你的健康」、「明智的抉擇」等分發予同學, 使他們在這方面, 得到更深的認識, 從而提高警惕。



子，我喜歡多幾個。」*（*！重唱）

十二首歌中，有一首叫「快樂知多少」，是改編自英文歌「Over and Over」的。這首歌的節奏，若能夠像原歌那樣輕快，效果會更好，因為這樣更能表現一個純情少女的詩一樣的感情。未知改編者以爲然否？

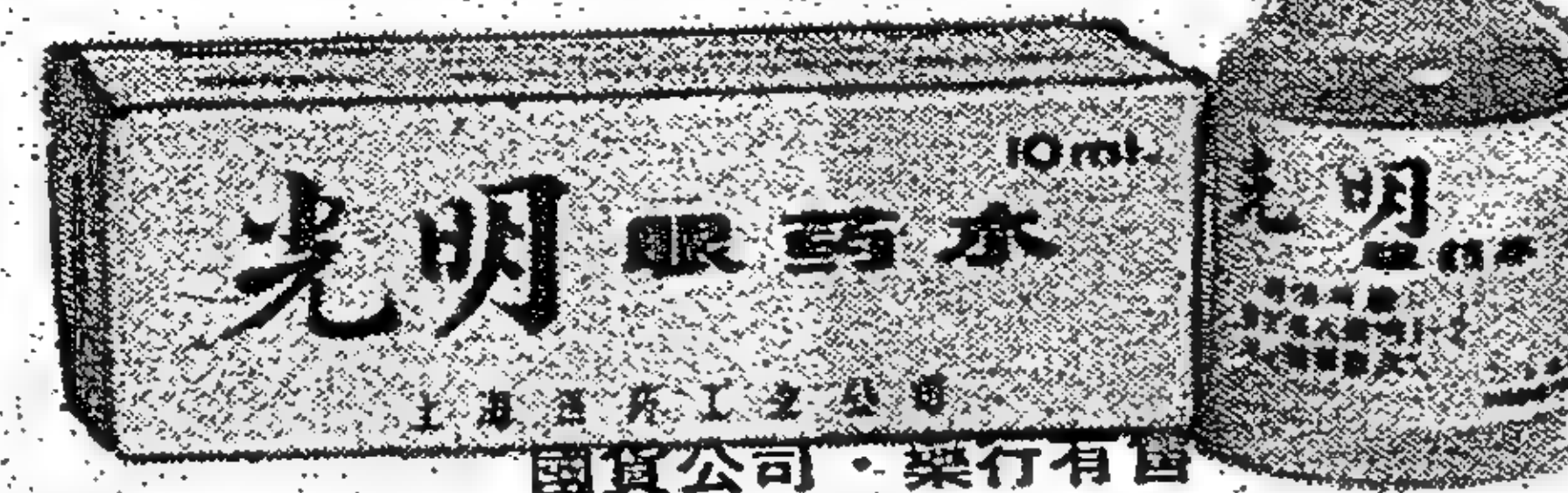
全只大碟之中，記者覺得最不調和，最破壞陳秀雯的純潔美好的形象的是，整只大碟以它命名的「湖海爭霸錄」。因爲在記者的心目中，總覺得讓一個像詩一樣情懷的少女，捲入了江湖瀾浪之中，參與了那動刀動槍，那腥風血雨的事，爭奪奪的場面，的確是一件大煞風景的事，幸而後來看到了歌詞，內容倒不至如記者所想像的那樣差。歌詞是：

「誰在那湖海飄蕩，命運依樣迷茫？茫茫千里浪打浪，無處依傍。誰在那人海沒沒，舊事朝夕難忘？愁懷擁抱着希望，熱愛心內藏。炊煙冉冉落日，晚意帶斜陽。可見孤客在遠方。青山依舊，遠處蒼茫。誰知你盡眼望？誰遇到人生起伏，自願終日逃亡？誰能一笑任屈辱，斷劍拋路旁？」

光明眼藥水



請認明上藥牌商標
提防假冒



**一滴光明份外靈
數滴光明視野清**
用光明眼藥水，每日一至二滴，可免除因眼部感染引起的砂眼，結膜炎，角膜炎等症，使視野迅速回復清楚，保持眼睛光潔明亮。

買時請認明光明黃色眼藥水 至係正貨

經銷處：華健醫藥有限公司

殺癬淨軟膏



請認明上藥牌商標
提防假冒

去濕殺癬·有我攪掂

本品專治一切由霉菌感染所引起之皮膚病及濕氣，癬症，如手癬，足癬（香港腳）及皮炎等。



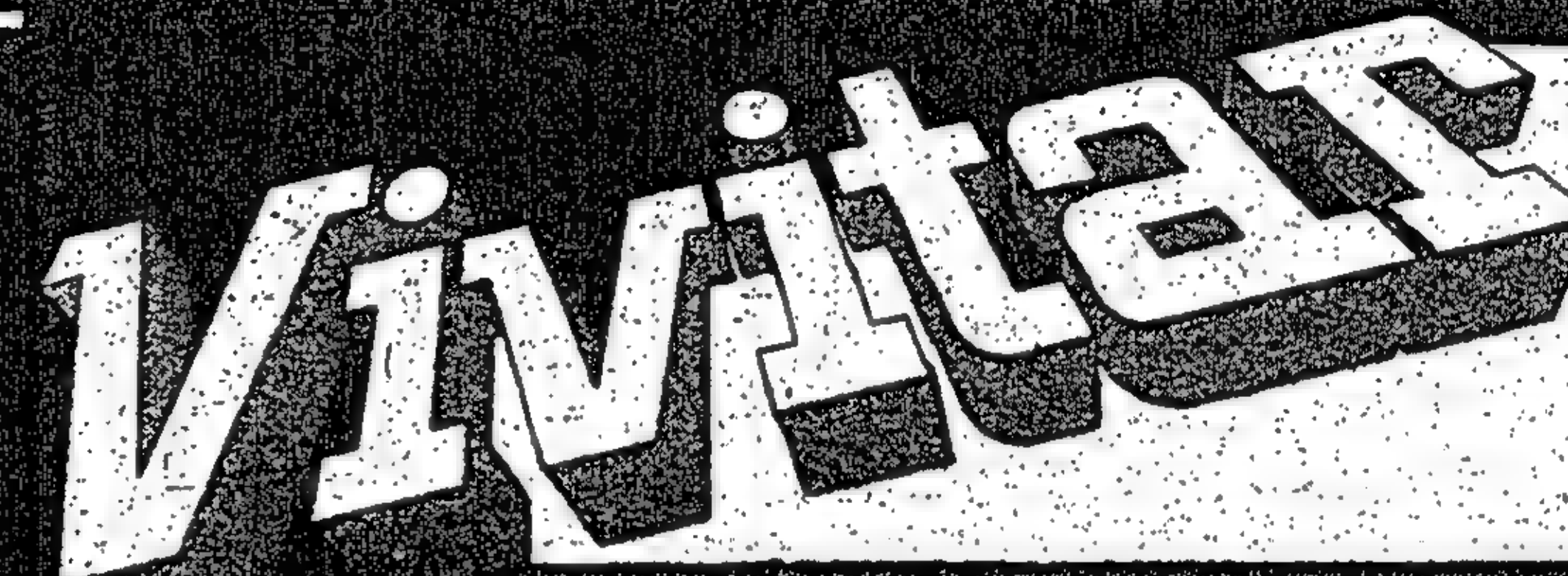
國貨公司·藥行有售

電話：3-621477

星期二 TUESDAY, 19 MAY 五月十九日 星期一 MONDAY, 18 MAY 五月十八日



威達 Series 1
蜚聲國際
名家樂用

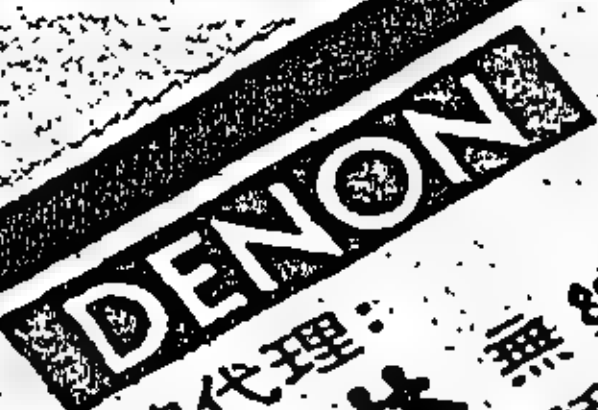


威達
鏡頭相機
有口皆碑

威達


TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 仙巴歷險記 8.25 跳飛機 8.50 少年十五二十時 9.15 乘風破浪 9.45 粵語長片：刁蠻公主 11.15 第三類房客 11.45 卡通片 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞：連環謀殺案 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 小音符 5.30 香蕉船 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 他的一生 8.30 烽火飛花 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 貨車小子奇遇記 12.35 柳生一劍 1.35 英語長片：愛的教育 3.00 國語長片：愛的教育 4.15 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.25 齊齊唱 5.40 Further Adventures of Olive Twist 6.10 食過上 6.34 新聞提要 6.35 輕微半小時之雷電交加人夜 6.55 Day by Day 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 焦點 8.00 古靈精怪妙DJ 8.30 俠門傳授 9.30 新聞簡報 9.35 明珠930 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 五光十色大加利福尼亞 12.50 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.25 午間新聞 12.33 好戲連場(一) 2.10 六合彩 2.10 好戲連場(二) 4.00 下午茶 4.35 鐘情 5.00 宇宙飛龍 5.30 醒目仔時間 5.45 銀河鐵道999 6.15 醒目仔時間 6.30 太空飛鷹俠 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯睇電視 8.15 細說當年 8.30 遊俠張三豐 9.30 大昏迷 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟行情 10.55 賽馬世界 11.25 英皇劇場：人在江湖 00.25 深宵影院樂韻慶團圓 1.40 夜未央劇場：碧血劍 2.40 全日播映完畢	3.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 科學園地 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 社會透視錄 7.00 WHAT'S HAPPENING 7.30 透視錄 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.15 新聞報導 11.25 今晚午夜場 1.00 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 仙巴歷險記 8.25 宇宙保衛隊 8.50 少年十五二十時 9.15 乘風破浪 9.45 粵語長片：白兔會 11.15 烽火飛花 11.45 卡通片 12.00 隋唐風雲 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞：蜜月 4.00 春風桃李 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 跳飛機 6.00 鬼馬火車頭 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 他的一生 8.30 烽火飛花 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 1.30 今日財經 1.35 伏虎降龍 2.35 罪惡星 1.35 英語長片：情鎖 2.55 國語長片：情鎖 4.25 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童影院 6.00 Documentary 6.34 新聞提要 6.35 輕微半小時之雷電交加人夜 6.55 Day by Day 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 地利與人文特輯 8.30 在未來(軍事集團特輯之) 9.30 新聞簡報 9.35 明珠930 11.00 新聞報導 11.15 Day by Day 11.20 樂韻慶團圓 12.25 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 鐘情 5.00 宇宙飛龍 5.30 醒目仔時間 5.45 快活谷 6.15 醒目仔時間 6.30 太空飛鷹俠 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 8.15 細說當年 8.30 遊俠張三豐 9.30 大昏迷 10.25 當年今日 10.30 新聞及經濟行情 10.55 英皇劇場：人在江湖 11.55 深宵影院：狂龍殘霸 1.30 夜未央劇場：碧血劍 2.30 全日播映完畢	8.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 科學園地 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 社會透視錄 7.00 WHAT'S HAPPENING 7.30 透視錄 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.15 新聞報導 11.25 今晚午夜場 1.00 全日播映完畢



總代理：泰林無線電行
批發部電話：3-854086

天龍音響



音響

星期四 THURSDAY, 21 MAY 五月廿一日

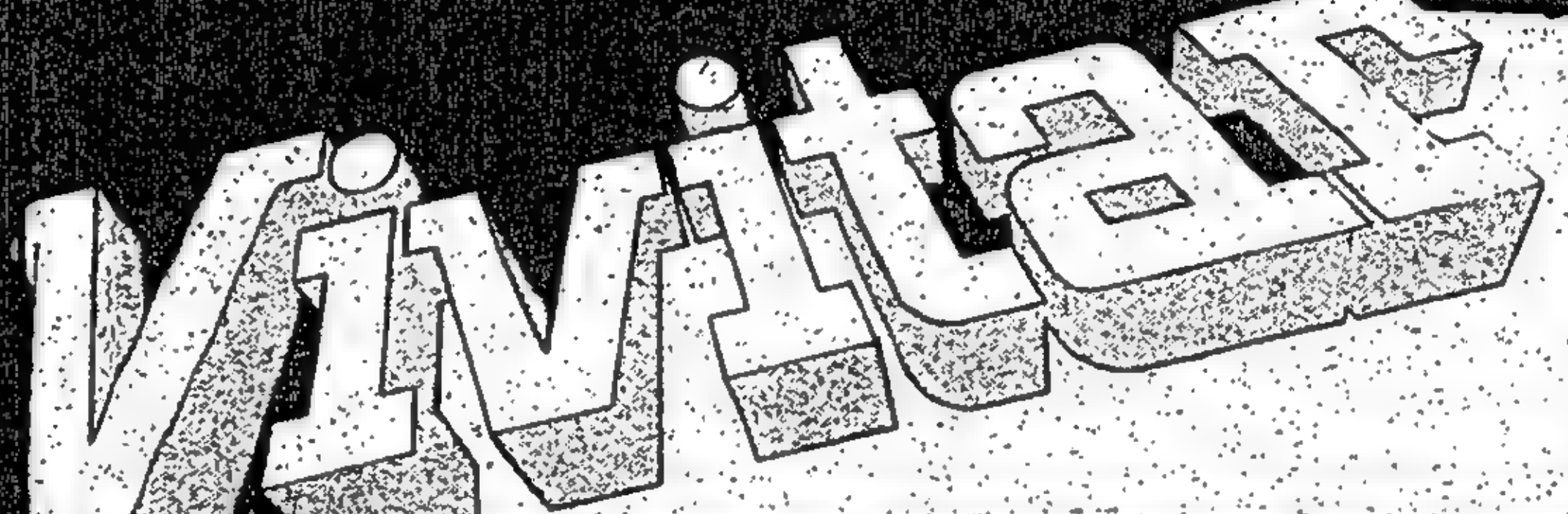
星期三 WEDNESDAY, 20 MAY 五月廿日



威達 XV I 相機


系出名門
性能超卓





名廠相機配「威達」

鏡頭系列
相得益彰
倍添聲價



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 仙巴歷險記	12.10 教育電視	7.00 早晨節目	8.00 -12.00 教育電視
8.25 跳飛機	4.00 芝麻街	7.45 經濟快訊	4.00 醒目仔時間
8.50 少年十五二十時	5.00 諸事狗	9.00 節目預告終止	5.35 課程編星
9.15 行運一條龍	5.30 特備節目	12.00 節目簡報	6.00 新聞摘要
9.45 粵語長片：火燒紫雲宮	5.40 頑童歷險記	12.02 午間新聞	6.10 生活的旋律
11.15 大家庭	6.10 生物奇珍	12.25 經濟快訊	6.35 愛爾斯丹劇集
11.45 卡通片	6.34 新聞提要	4.00 下午茶	7.00 世界名人錄
12.00 隋唐風雲	6.35 輕鬆半小時之點點朋友咁簡單	4.30 經濟快訊	7.30 齊伯來勒
1.00 午間新聞	6.55 Day by Day	4.35 露情	7.55 當年今日
1.15 民間傳奇	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告	5.00 宇宙飛龍	8.00 新聞及天氣報告
2.15 午間電影欣賞：鴻運高照	7.30 血氣方剛	5.30 醒目仔時間	8.30 二台八點半
4.00 春風桃李	8.30 豪門恩怨	5.45 神探醒目女	9.30 新聞簡報
4.30 小甜甜	9.30 新聞簡報	6.15 醒目仔時間	9.35 明珠930
6.00 螢火蟲	9.35 明珠930	6.30 太空飛鷹俠	11.30 新聞報導
5.30 快活谷	11.30 新聞報導	6.50 經濟快訊	11.30 新聞報導
6.00 鬼馬火車頭	11.45 Fabst Bullseye	6.53 新聞簡報	11.45 Day by Day
6.30 九點半新聞報導	12.10 Day by Day	6.55 奉告	12.15 Paris by Night
6.49 天氣報告	12.40 全日播映完畢	7.00 着燈開飯睇電視	12.40 全日播映完畢
7.00 奉告		7.30 新聞報導	
7.05 他的一生		7.45 着燈開飯睇電視	
8.30 烽火飛花		8.15 細說當年	
9.30 九點半新聞報導		8.30 遊俠張三豐	
9.35 歡樂今宵		9.30 大昏迷	
11.15 新聞報導		10.25 當年今日	
11.30 今日財經		10.30 新聞報導及經濟行情	
11.35 才子神探		10.55 廉署簡訊	
12.35 柳生一劍		11.00 英皇劇場	
1.35 英語長片：黑手套		00.00 深宵影院	
2.55 國語長片：黑手套		01.30 碧血劍	
4.35 全日播映完畢		02.30 全日播映完畢	

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 仙巴歷險記	12.10 教育電視	7.00 早晨節目	8.00 -12.00 教育電視
8.25 宇宙保衛隊	4.00 芝麻街	7.45 經濟快訊	4.00 醒目仔時間
8.50 少年十五二十時	5.00 小海獅卡通	9.00 節目預告終止	5.35 快樂小廣場
9.15 行運一條龍	5.30 綠樹成蔭	12.00 節目簡報	6.00 新聞摘要
9.45 粵語長片：一代橋王	5.40 回力棒	12.25 經濟快訊	6.10 生活的旋律
11.15 一代橋王	6.10 原野獵奇	12.33 好戲連場	6.35 每日精選
11.45 跟我學	6.34 新聞提要	4.00 下午茶	7.30 校長神探趣居居
12.00 隋唐風雲	6.35 輕鬆半小時之通天管	4.30 經濟快訊	7.55 當年今日
1.00 午間新聞	6.55 Day by Day	4.35 露情	8.00 新聞及天氣報告
1.15 民間傳奇	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告	5.00 宇宙飛龍	8.30 二台八點半
2.15 午間電影欣賞：英雄難過美人關	7.30 美國哥爾夫球名人賽	5.30 醒目仔時間	9.30 週三名片
3.45 跟我學	8.30 六十分鐘時事雜誌	5.45 大地女兒	11.15 新聞報導
4.00 春風桃李	9.30 新聞簡報	6.15 醒目仔時間	11.25 今晚午夜場
4.30 小甜甜	9.30 明珠930	6.30 太空飛鷹俠	1.05 全日播映完畢
5.00 湯姆歷險記	11.30 新聞報導	6.50 經濟快訊	
5.30 跳飛機	11.45 Day by Day	6.53 新聞簡報	
6.00 鬼馬火車頭	11.50 懸疑劇場	6.55 奉告	
6.30 九點半新聞報導	12.20 星光閃耀在歌聲	7.00 着燈開飯睇電視	
6.49 天氣報告	12.20 全日播映完畢	7.30 新聞報導	
7.00 奉告		7.45 着燈開飯睇電視	
7.05 他的一生		8.15 細說當年	
8.30 烽火飛花		8.30 遊俠張三豐	
9.30 九點半新聞報導		9.30 大昏迷	
9.35 歡樂今宵		10.25 當年今日	
11.15 新聞報導		10.30 新聞報導及經濟行情	
11.30 今日財經		10.55 賽馬結果	
11.35 鬼馬神探破奇案		11.25 英皇劇場：人在江湖	
12.35 罪惡殺星		00.25 深宵影院：俠聖再顯神威	
1.35 英語長片：游俠義		1.25 夜未央劇場：碧血劍	
3.10 國語長片：游俠義		2.30 全日播映完畢	
4.40 全日播映完畢			

五月廿二日

8.00	—12.00	教育電視
8.00	醒日有咁閒	
5.35	廊下學下	
5.00	新聞摘要	
6.10	生活的旋律	
6.35	猛歌勁舞	
7.00	反斗球隊大教練	
7.25	戚氏寶馬預酬	
7.55	當年今日	
8.00	新聞及天氣報告	
8.20	藝壇	
8.30	二台八點半	
9.30	一九八一年國際足球賽	
11.00	杏林女傑	
11.50	新聞報導	
12.09	今晚午夜場	
2.00	今日播映名單	
06.00	—12.00	KTV PROGRAMS
06.00	WEISS KIDS TIME	
06.35	LOOT & LOAR	
06.55	BARBIE LONG	
06.10	DAYS OF OUR LIVES	
06.55	DANCE POWER	
07.00	WIS OF THE EDGE	
07.25	WEISS KIDS TALK	
07.55	ONE DAY WITH JESSE	
08.00	HAIR NEWS & THE WEATHER REPORT	
08.00	WEISS KIDS TIME	
08.30	APPOINTMENT 6150 - BATTLESTAR GALACTICA THE RETURN ON ICE	
09.30	PLANET 51	
09.30	INTERNATIONAL MATCH: HONGKONG VS. MALAYSIA	
11.00	THE PARK N.D. "RUMORS"	
11.30	LACE	
12.00	THE HIGH CHINA "SWEET KISS OF KODAK"	
12.30	THE HIGH KODAK	

家政課程 易學易精

請參加家政中心六月份速成班



香港家政中心，六月份舉辦多個速成班，科科實用，易學易精，使你持家有術，建立美滿好家庭。

家政中心設備完善，課程由名師精心編選，悉心教授，修畢課程，並可獲頒證書。如欲索取課程手冊，請將表格填妥，在所選課程之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535

烹飪科課程

- ☐ 初級中菜速成班
- ☐ 家常小菜(二)速成班
- ☐ 夏令宴客小菜精選
- ☐ 中式甜品

- ☐ 粵式巧手小菜精選
- ☐ 潮州菜精選速成班
- ☐ 微波電爐烹飪班
- ☐ 中式點心速成班
- ☐ 簡易宴客西菜
- ☐ 初級西菜速成班
- ☐ 西式餅點實習班
- ☐ 二小時精選課程

特別興趣科課程

- ☐ 節日化妝班
- ☐ 日常及社交禮儀
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 裁縫速成班

- ☐ 繩結藝術(一)
- ☐ 絲帶頭飾設計班(二)
- ☐ 瓶景、花卉合植班
- ☐ 絲帶染色班
- ☐ 生菜蔬菜切花班
- ☐ 腰枕班
- ☐ 實用鉤織速成班
- ☐ 西洋插花藝術(一)

兒童興趣科

- ☐ 兒童繪畫班

英語主講課程

- ☐ 家常小菜特別班

姓名: _____

地址: _____

電話: _____

香港家政中心
香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(即富華中心)電話: 5-7906535

「李司棋，最近西線無戰事。」
「係呀，」她笑說，「乾支薪，更加梳乎，我錄影完的『無雙譜』之後，一直未有新的節目，所以，空閒時間不少。」

「妳喜歡忙碌演出的。」
「但有得忙，有七辦法？」她說，「其實，我雖然戲癮大，但亦不宜太忙的，家中有老公與孩子，該抽多一點時間照顧他們才對。有時忙到兩三日，有時間返家，的確有些內疚。」



「妳對新作『戰火飛花』是否睇好？」
「相信無論如何都好『刺青』，」她說，「這兩齣話劇都是馮淬帆監製的，現在這一齣題材幾新鮮。」

馮淬帆監製之話劇，例必預埋阿瑤一份的。(〇〇九)

李司棋得樂得閒
栽盆小植種家在



「會慶瑜，妳和阿瑤之進程如何？」
「仍然係好朋友，」她笑說：「有些人唱，話我倆已經用拖，其實不然。」

心直口快性子硬

會慶瑜談馮淬帆

我們一直都有往來，只不過，較少公開露臉而已。」

「妳覺得這火爆頭的為人如何？」
「哈，他的脾性係好直嘅，」她掩嘴吃吃笑道：「睇唔過嘅嘢，會毫無保留地爆出來，其實，我好欣賞佢這種性格，無聲狗更得人驚，咬死人都唔知。」

「那麼，什麼時候才拉埋天窗？」
「未知數，」她說：「本來，大家都咁個人了，又有正常收入，又感情唔錯，大可以去註冊結婚的，但我認為，大家仍年青，可以過兩年再談婚嫁未遲也。」

針灸知識

電話: 3-303437
5-778021

中國新針灸院 李南

中風後半身不遂

中風病又叫卒中，大多見於中年以上的人，是一種急性自發性的腦血管病變，臨床上常包括腦溢血、腦血栓形成、腦栓塞、腦血管痙攣和蜘蛛網膜下腔出血。

腦溢血多發生五十開外的人，起病急驟，多於日間勞動或情緒激動時，起病有短暫頭暈、頭痛、惡心、麻木、乏力症狀，隨即神志昏迷，呼吸深沉不規則，脈博緩慢，大小便失禁，體溫升高時，患者面部潮紅，全身多汗、口渴、血壓也很高。

神經症狀的出現可見半身不遂，當神志慢慢恢復時，可以發現一側面部肌肉癱瘓，口角偏斜，一側上下肢鬆弛無力或完全癱瘓，瞳孔散大或二側大小不等，隨後多有失語後遺症。

祖國醫學把中風病分為「脫症」、「閉症」兩種，上述的是「閉症」，病人多手握拳頭，牙關緊閉，可先用「通關散」開竅，用針灸法針人中，中沖。針灸「玉龍歌」曰：「中風之症非輕，中沖二穴可安寧，先補後瀉如無應，再刺人中立便輕。」就是指這「閉症」。

「脫症」是一種元氣虛脫之病，病人開口撒手，二便失禁，冷汗直出，性命危在頃刻之間，此時用艾火灸百會穴，三里穴，關元穴，速煎參附回陽急救。有一種腦血栓形成的中風，往往發生於睡眠或休息時，起病較緩，主要有脫的症狀表現，便依此法回陽急救，此時切忌針中沖穴。

中風常見的後遺症是「失語」和「口眼喎斜」。玉龍歌曰：「口眼喎斜最可嘆，地倉妙穴連頰車，喎左瀉右依師正，喎右瀉左莫令斜」。此意謂口眼喎斜病最妙用地倉穴和頰車穴治療。地倉在口角旁四分。頰車穴在下頰前方咬肌中。

本病預防特別重要，三五日定期復查測定血壓，過高服降壓劑，過低則着重調補，平時按作息，避免過勞和精神打擊，萬事但求開懷，睡眠充足，戒煙戒酒，多吃蔬菜和生果，但血壓低則不宜多吃蔬菜。



余章平、劉蘭生

舉辦首次獨唱音樂會

五月二十日晚八時，著名抒情男高音余章平和鋼琴家劉蘭生將在香港大會堂音樂廳，舉行首次獨唱獨奏音樂會。是次音樂會將是一次節目豐富多彩的晚會。獨唱部份包括一組西洋歌劇選曲，一組古典藝術歌曲，一組歌迷喜愛和熟悉。

覆讀者來信

編輯先生

你好！客氣話不說了。因遺失了一九八一年四月十二日那期的「彩色華僑」，故亦同時失去了林俊卿大夫的一「音緣音法」。現附上回郵信封，敬希你幫忙，寄一份給我。可以吧？祝編安！

你的讀者H. P. Y. 上

覆信

讀者H. P. Y. 君：

大函悉。有關林大夫「音緣音法」之介紹，先後兩期刊四月十九日（第二三八期）及四月廿六日（第二三九期）而刊在四月十二日那一期，不過這沒關係，我們還是把四月十二、十九、廿六出版之三期「彩色華僑」按址寄上。請查收。

又關「音緣音法」一事，因林大夫受入境手續問題所阻，未能如期舉辦。林大夫已于四月廿一日從美乘機抵港，次日（四月廿二日）即須離港返穗。本港樂迷錯過了一堂精彩的聲樂課，很是可惜。這消息已在本刊四月廿六日刊出。愉快！



悉的中國藝術歌曲（包括「教我如何不想他」、「漁光曲」、「追尋」、「故鄉」等七首之多）最後一組是各國民歌，也是一組最受歡迎的歌曲。余章平近年演唱的歌曲中，已有一部份由中國唱片社錄製成唱片。包括：「春潮」（俄）、「夜」（俄）、「媽媽」（意）、「魯莽的小伙子」（保加利亞）、「星索」（印尼）、「草原之夜」（中）、「二月里來」、「心頭恨」、「歌聲飛向遠方」、「人民永遠懷念你」等十

動人的合唱藝術

——記德國薛克堡舒柏特歌詠團的演出

史迪頓

具有悠久傳統的德國音樂，在國際上很有名望。為了加強對外文化交流，今次，德國派來東南亞各國（地區）作巡迴演出的音樂團體，是國際一流的薛克堡舒柏特歌詠團。他們於四月二十四、二十五日在香港大會堂音樂廳演出，兩場合唱音樂會。他們精彩的演出，受到本港音樂發燒友的熱烈歡迎。我慕名去聆聽了首場的演出，確是不虛傳。該團卓越的合唱藝術，給我留下了深刻的印象，美妙的合唱音響，在我腦海里久久難忘。

這個歌詠團成員全是男性，在合唱聲音的均衡、和諧以及色調等方面的藝術成就，是使人佩服的。他們以聲部著稱，合唱取勝。全團四十五人（男高音

二十三名，男低音二十二名）的聲樂造詣，已臻達很高的水準，在發音、音色、音量等方面都很統一。男高音聲部巧妙的半假聲唱法，聲音控制得相當出色。男低音聲部渾厚的音響，給人一種滿足感。整個合唱的音響完善，音色豐富，音層雄厚，音量大，幅度適宜，富有感召力。

音樂會的節目，豐富多采，風格多樣。誠然，該團演唱舒柏特和浪漫樂派時期其他作曲家的作品，是很到家的。他們演唱十九世紀末、二十世紀初期，甚至現代作曲家（包括民歌）的合唱曲，同樣也是很出色的。該團演唱的二十首合唱曲，首首精彩，曲曲動聽。

一、意大利作曲家英格利尼（M. Antonio Invernizzi, 1845-1902）的「啊！主耶穌」，是十六世紀教堂音樂的精華。合唱團來聲響柔和，感覺鬆弛，共鳴自然，氣氛安寧，在熱情的歌聲中聽到人們對主的讚頌。

「歌曲之王」舒柏特在短促的一生中寫下了六百五十首獨唱曲，但合唱曲則不多。今次，該團演唱了一組舒柏特專門為男聲寫的合唱曲（共七首），真是令人陶醉，讚賞不已，不論「聖靈在水之上」中的哲理性，還是「矛盾」中的戲劇性，或是「林中夜歌」中的浪漫氣氛等，他們都演唱得維妙維肖，獨具一格。

該團擅唱典雅的古典浪漫樂派時期的作品，在演唱一組近代民歌合唱曲（共七首）中，則又別具一種風格。這些作品，都是作曲家根據流傳已久的民歌加以改編的，如合唱唱的布拉斯的「晚安」，歌聲中充滿著德國民歌純樸的音調，親切流暢，手法簡樸。本港許多合唱團演唱過的德國民歌「啊拉嘿，啊

泰國青年合唱及舞蹈團

由香港政府音樂事務處主辦之泰國青年合唱及舞蹈團于一九八一年五月二十三日（星期六）晚八時假九龍大專會堂演出。

這是一隊經過嚴格挑選及訓練的青年代表團。此次來港，除了演出，包括泰國王儲薩隆下作品「春之戀」及輕歌劇「國王與我」選段等。更負起文化大使的使命。節目內容除了一些出色的歐西古今合唱歌曲外，他們更預備了很多泰國傳統的民歌及舞蹈，更有獨具特色的泰國樂器伴奏。這批色彩豐富的節目，是本港觀眾一個難得的欣賞機會。票價一律五元，購票請到大專會堂、通利琴行、音樂事務處及各分處。詳情請電：

音統處 283257
大專會堂 380522

香港音樂專科學校音樂消息

香港音樂專科學校，前身為香港聖樂院。自前院長邵光去美之後，現在的校監是韋翰章，校長是胡德禧。現在的校舍是自置的，在九龍深水埗長沙灣道。科系也逐漸完備，是一間頗具規模的音樂學府。

現獲悉該校於今年五、六月間，將有一連串的音樂活動。這不單是該校青年學生的好消息，對關心音樂教育的社會人士也會為之高興。這些活動包括：

●附設校外器樂訓練班。由八一年五月開課。時間是每日上午九時半至下午五時。科目有小提琴、鋼琴、二胡、古箏、笛、樂器等。

●理論作曲系畢業音樂會。日期：八一年五月廿日（星期六）下午八時。地點：香港大會堂劇院。

●第三屆全港公開音樂創作比賽。是項比賽，曾于一九七五年五月舉辦第一屆。作品分獨唱及合唱兩組。隨後又于一九七八年舉辦第二屆，但因參賽作品未達水準而宣告取消。

現再度舉辦公開比賽。由林聲翕、黃友棣、林樂培、陳健華、黃育義、周

鋼琴協奏曲，都屬拿手。是次只選彈練24首曲（作品第三十一）一首及諧謔曲（作品第三十一）。此外，劉蘭生還擔任全場聲樂的伴奏。從獨奏及大量的伴奏裡，聽眾可窺見劉小姐高超的鋼琴演奏技巧及藝術修養的一班了。

由於余章平是早負盛譽的國內著名抒情男高音歌唱家，劉蘭生也同屬中央樂團的優秀鋼琴演奏家。來港後多次成功的表演，獲得大量好評。知音者及樂迷已十分關心余章平劉蘭生伉儷的藝術活動，故這次音樂會日期確定後，門票已為知音者及歌迷們預先搶購，目前只餘少量門票將在佳聲琴行出售，大會堂售票時間則為五月五日開始，敬希知音者注意。

少石六位作曲家組織評審團。

參加作品仍為聲樂曲，分獨唱與合唱。技法方面分傳統組與創新組。歌詞由該校校監韋翰章教授選出，舊詩詞共五首。又指定聖經中之詩篇一百五十首中之一首作合唱曲。每首歌曲均須兼作鋼琴伴奏。全曲演出時間為四分鐘至八分鐘。

每組按照風格選出首、二、三獎各一，另佳作若干首。首獎獎金為三千元，二獎二千元，三獎一千元。

截止日期為六月卅日。比賽之簡章、歌詞及報名表可向香港音樂專科學校地址：九龍深水埗長沙灣道一三七至一四三號。電話：3806018。

●三十一週年紀念音樂會。日期：八一年六月卅日（星期二）下午八時。地點：香港大會堂音樂廳。節目內容非常豐富，包括由林聲翕教授親自指揮其作品「山旅之歌」及布拉斯之「命運之歌」。此外並有西洋歌劇「費加羅婚禮」、「蝴蝶夫人」及「費德里奧」等片斷演出。

獲得極大的音響效果，這是菲士伯指揮的特點之一。他的指揮手勢動作很有聲樂感，富於啟發性。如他在指揮「紡龍」女孩，紡龍！」（尼魯士曲）時，採用橫的指揮法，左右運動，模仿紡織動作，十分形象，效果尤佳。他指揮的雙手具有獨具一格的信號，形成自成一家風格。

一邊指揮，一邊彈伴奏（鋼琴）。這又是菲士伯指揮的特點之一。有時他運用單手指揮，有時則採用頭來控制合唱。這種高度的默契合作，令人驚嘆不已。

在熱情的樂迷們強烈的要求下，克堡舒柏特歌詠團加唱了三首曲子，成功地結束了這次音樂會的演出。

令人費解的是，這批優秀的合唱演出，本港音樂界反映不強烈，觀眾寥寥無幾，場面冷冷清清。本港合唱團很多，學聲樂的人也不少，多聽聽一些國際水平的音樂演出，對促進本港合唱水準，提高聲樂鑑賞能力，都有好處。

（四月二十六日）

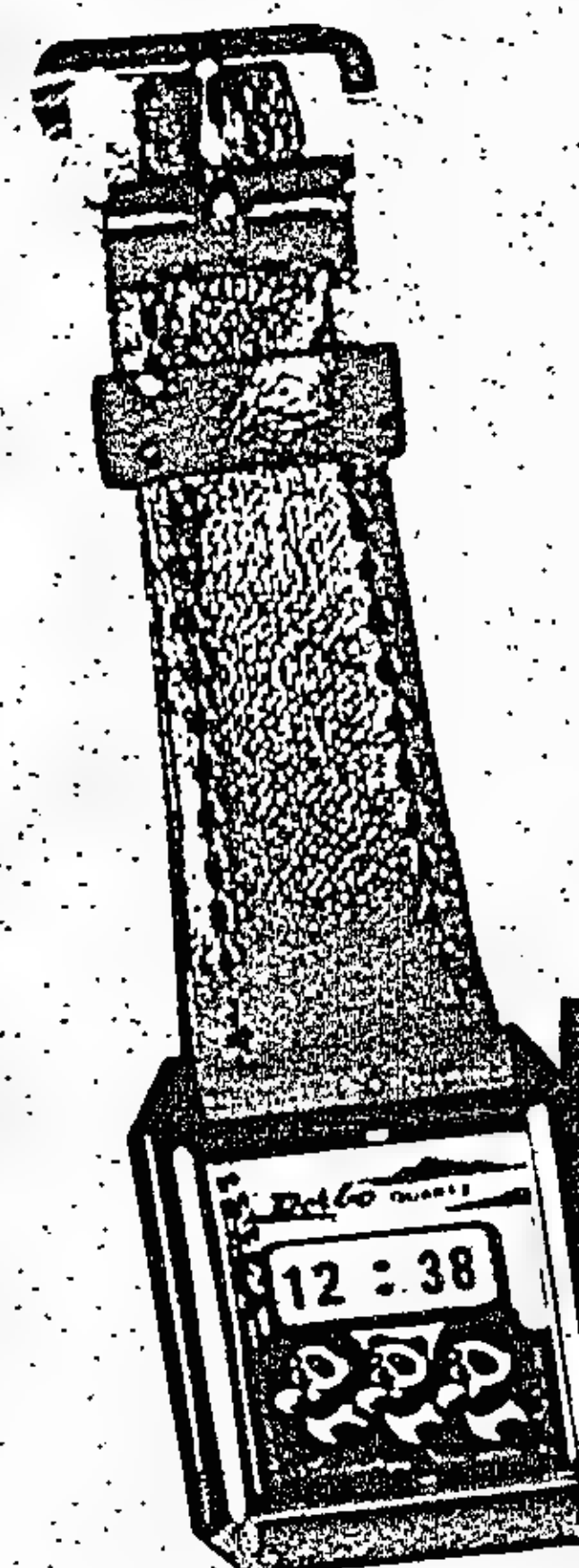
新設總經理一職

香港藝術節協會聘請其董事、史迪頓先生，出任新設之總經理職務。彼將駐港負責一九八二年度香港藝術節之節目統籌，及該會行政管理工作，由一九八三年起，史氏將肩負節目策劃編排之重任。

由於香港藝術節年來不斷發展，藝術節協會委員會決定聘請專才於港工作，以便加強與本地各界之聯繫，從而設計迎合本地市民興趣之節目。史迪頓具備豐富之藝壇工作經驗，曾於職業樂團及劇團擔任行政及創作工作多年，又擅長商業廣告及宣傳事務。彼在港之任期暫為兩年。

政府新聞處圖片
圖片說明：香港藝術節總經理史迪頓





Dorbo QUARTZ 多寶表

世界首創(多寶太空卡通石英表)兒童表皇

讀書博學多
智識如珍寶
優良成績表
品德人讚好



多寶太空卡通表
不同款式一百款
新奇別緻任君選
送禮自用皆適宜

多寶表貿易有限公司
Tel: 3-7214863

港九先施公司
香港中環德輔道中173號
九龍旺角亞答街83號

依勞丹有限公司
九龍尖沙咀彌敦道喜來登商場

天福鐘錶珠寶行
九龍美孚新村萬事達廣場N74號

電子禮品店
九龍尖沙咀海洋大廈350號

日內瓦鐘錶行
九龍尖沙咀加拿芬道39號C

李占記錶行
九龍旺角彌敦道575A

港九生發表行
香港皇后大道中49號

港九何健記表行
九龍旺角彌敦道595號

港九大天百貨有限公司
九龍彌敦道760號

錦邦表行
香港中環域多利皇后街12號地下

豪華鐘錶珠寶行
九龍尖沙咀海防道50號
Tel: 3-663095

日本三英興業株式會社榮譽出品

日本三英米養真珠膏



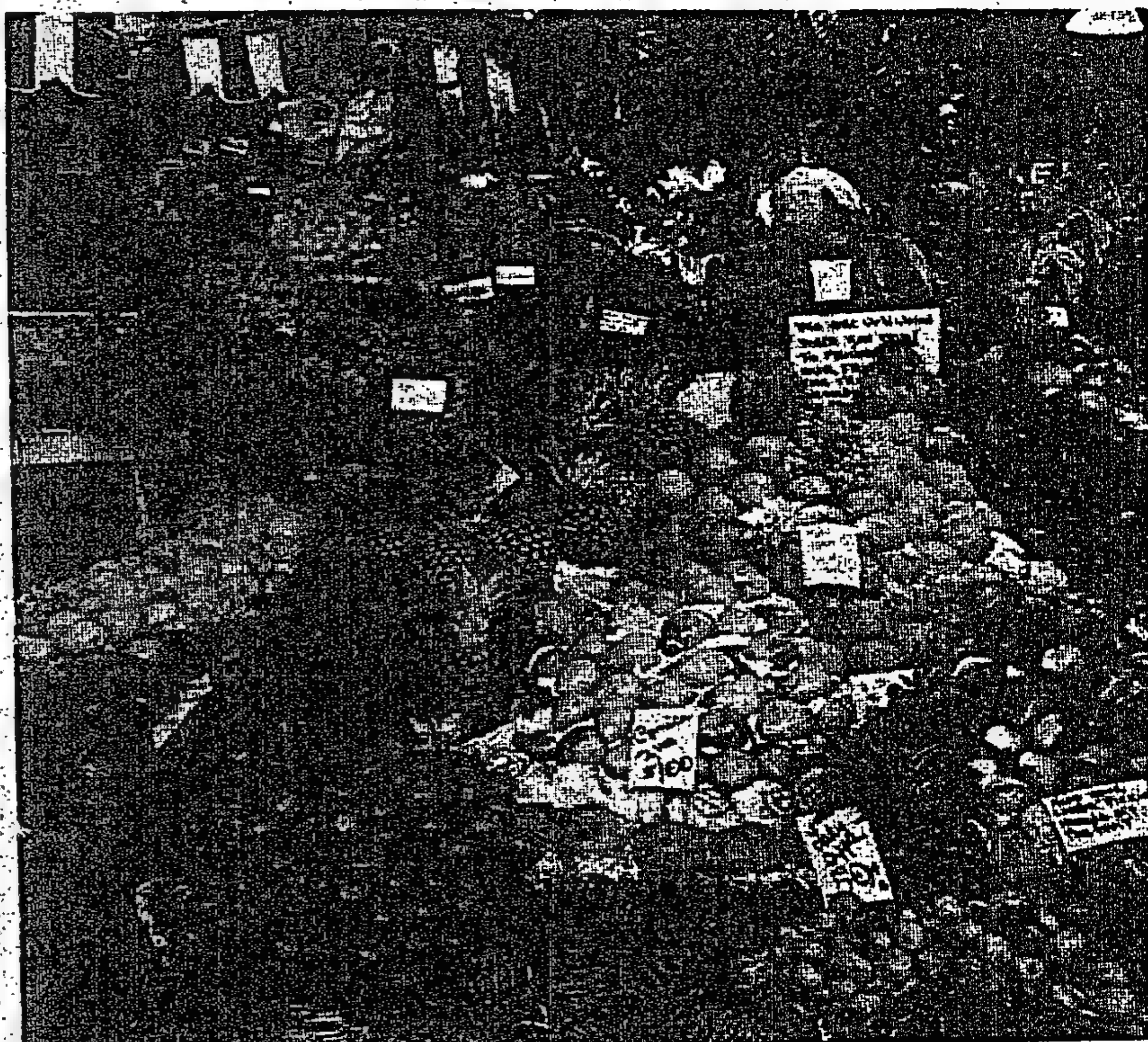
營養真珠膏。保證
含有多量珍珠末。
並經專家以最新
科學方法。精誠
合作配製。
使用後能使妳
容顏嬌嫩。
青春常駐。

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
故豐大廈六樓
電話: 5-443810
5-447534



女士們的恩物
各大百貨公司均有代售

在夏威夷吃水果



來到夏威夷之家，我滿懷熱望吃一頓豐富水果，檀島是個熱帶地方，念書的時候，對它的產品早有了印象，它到底出產些甚麼熱帶水果，我倒只愛吃，菠蘿，木瓜和芒果而已，猶其是芒果，夏威夷芒果在外型來看，和泛濫在香港水果店的菲律賓的大不相同，菲律賓的芒果作純淺黃色，好幾個淡粉少女，那麼檀島的就像是個濃粧艷婦，彩色紛紜，身段也豐碩得多。

不知道是否季候不對，我街頭巷尾踏遍也找不到我心愛的芒果，只好退而求其次，吃我的木瓜和菠蘿了，那是不用動腦筋的，酒店裡朝早自助餐就有，既是一「任食」，那有不放盡之理，火腿、香腸和煙肉，倒引不起我興趣，就是那盤好大的罐頭甜杏，我也沒有多瞧一眼，我吃的什麼，首先就向那菠蘿下手，菠蘿好像切好，條匙下去，菠蘿拿來，人家看我是個瘋子，什麼不要，獨吃盆水果，我不是不吃其他的東西，不過先吃水果再算，要不然，試問怎支持得來。

旅遊之頁

還算自己的運氣不錯，吃下了好幾件都是清甜的，說菠蘿很甜，我不會，為的是不要掩住良心來盲目讚好，可是同坐的兩位，却說菠蘿不夠甜不好吃，算了罷，反正我快把面前的菠蘿吃完了。

照例再到某拾去討了其他，但，都是適可而止，真不好意思，到頭來又發覺肚皮還有點兒空檔，於是第三次出擊，這回又討的是甚麼，還不是菠蘿嗎？為腸胃打算寧可多吃點水果也不吃雞蛋，怎曉得，最後一次偏碰了釘子，水果盤裏已所餘無幾我隨意拿半盆回來，可是吃來却是酸的，對了，菠蘿不一定甜，而且整盆也不是一個菠蘿可辦，說不定甜的都給別人吃光了，留在盆底的

自然是酸的，好罷！就當它是開胃劑好了。

當天下午，和朋友一起到購物中心去，喝茶我只要是一客什果雪糕。本來我是想要菠蘿雪糕的，曾記得在馬尼拉吃過，菠蘿沒有打溶，雪糕裡夾什着不少淺黃色的微粒，香滑的雪糕又有菠蘿可供咀嚼，好滋味，沒想到侍者說欠奉，教我改吃菠蘿沙，我寧願吃椰子雪糕了，也不錯，椰子有撲鼻香。

第二天的早餐，我捨菠蘿而吃木瓜，平平，略此馬尼拉和曼谷逸色，猶其是香味遠不及曼谷的濃郁，不過有人說木瓜氣味不容易習慣得來，那麼就吃夏威夷木瓜罷！

作環島觀光，阡陌間盡目都是菠蘿田，品種也很多，爭奈自己不是學農的，導遊說過，點頭便立即忘了，車子停在孤立於菠蘿裡的小賣店前，看來是農田主人特別為遊客開設，柜台上早已擺開一杯杯的菠蘿汁，每杯五毫，別理了，反正是口渴，何況是在菠蘿田旁邊渴，更覺是清甜而有韻味。新鮮菠蘿也有，每皿四件，看份量是半個，售價一塊一，我還覺得在途中乾渴汁省事得多。

這個店子很奇怪，甚麼紀念品，大小玩意都是以菠蘿作型，不管用料是什麼，但，賣得很。

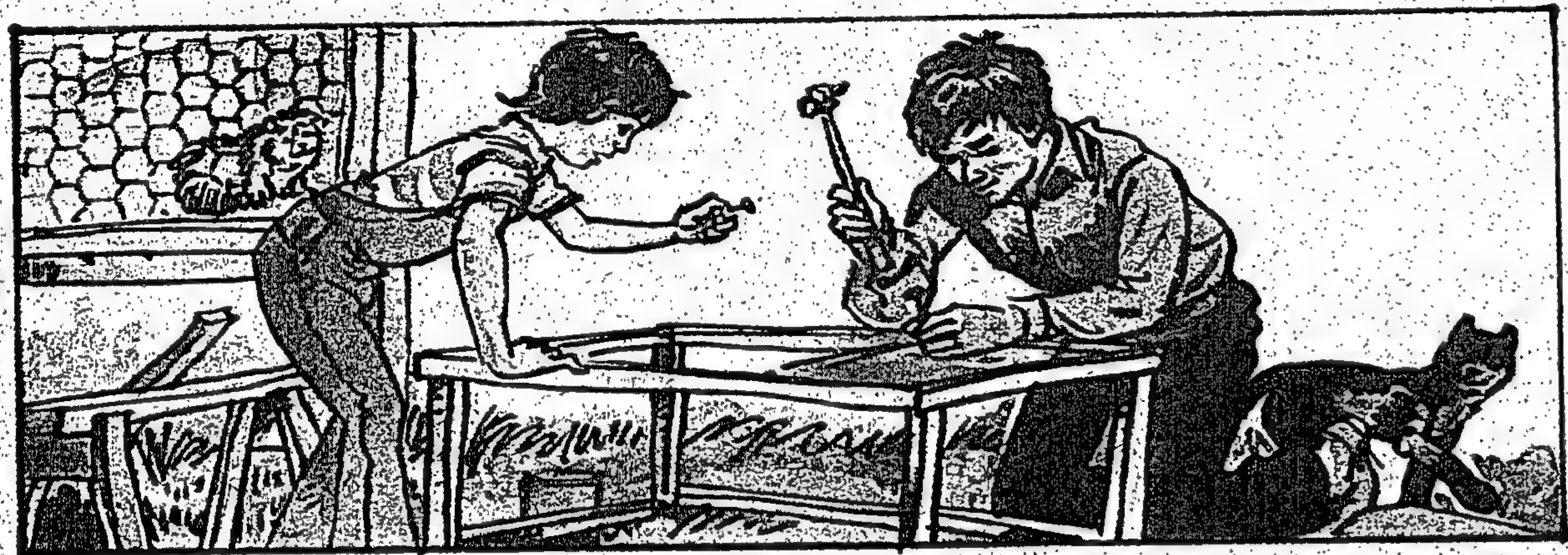
問長心，這裡買明信片也是要問長心，一塊錢七張，價錢普通，不過非買七張不可，鈔票嗎？請自己放進洞裡去，沒有人管你，我看這裡買賣，在都市裡恐怕幹不來啊！

朋友請吃晚飯，是西餐，水果有供給，飯後我不吃點心，改吃了盤什果，提子，橙、木瓜、菠蘿……都有，不過，朋友悄悄告訴我，除了菠蘿和木瓜，其他都是從加州運來。獨不見有芒果，心癢難消。

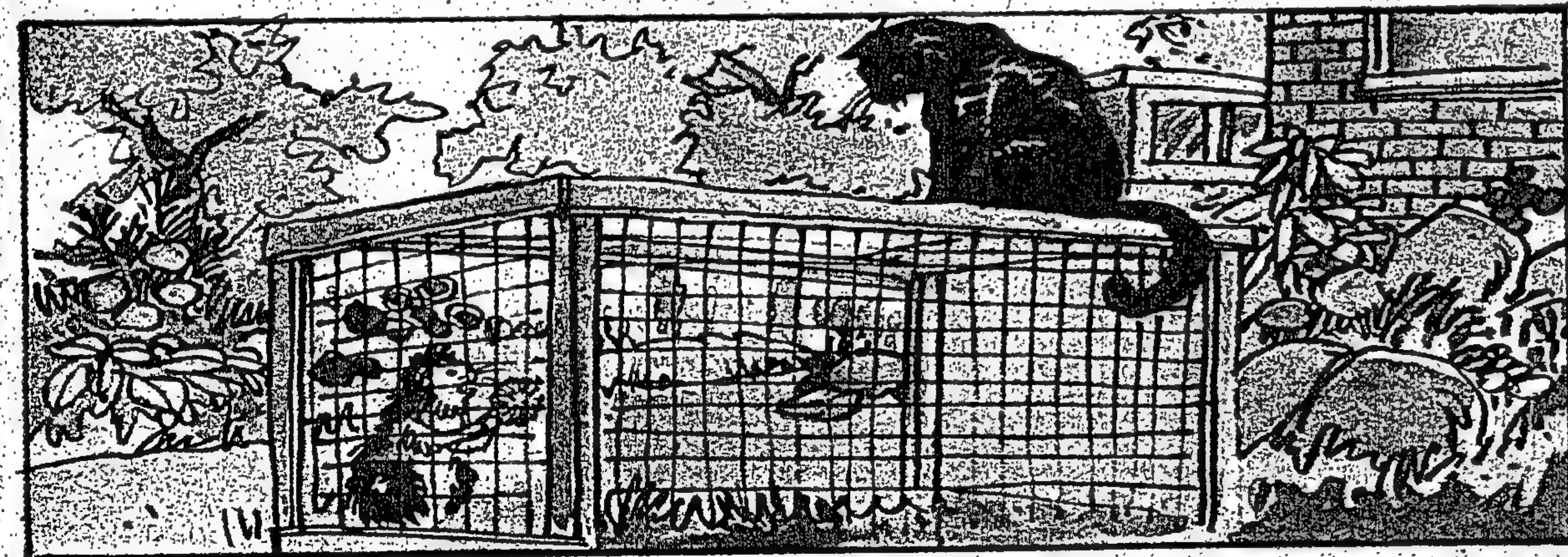
回到旅館，湊上團友，他們人手一袋盡是水果，看得是一窩蜂似，除橙外有些是香蕉，對了，中午時份外遊也見過些香蕉園。外國人習慣吃香蕉是要光鮮漂亮，換而言之，是吃未熟透的，沒

有梅花點，我可不要吃。
倒是自己不對，來不合時，夏威夷水果還沒豐富，到加州去罷，那裡才是美國水果庫呢！

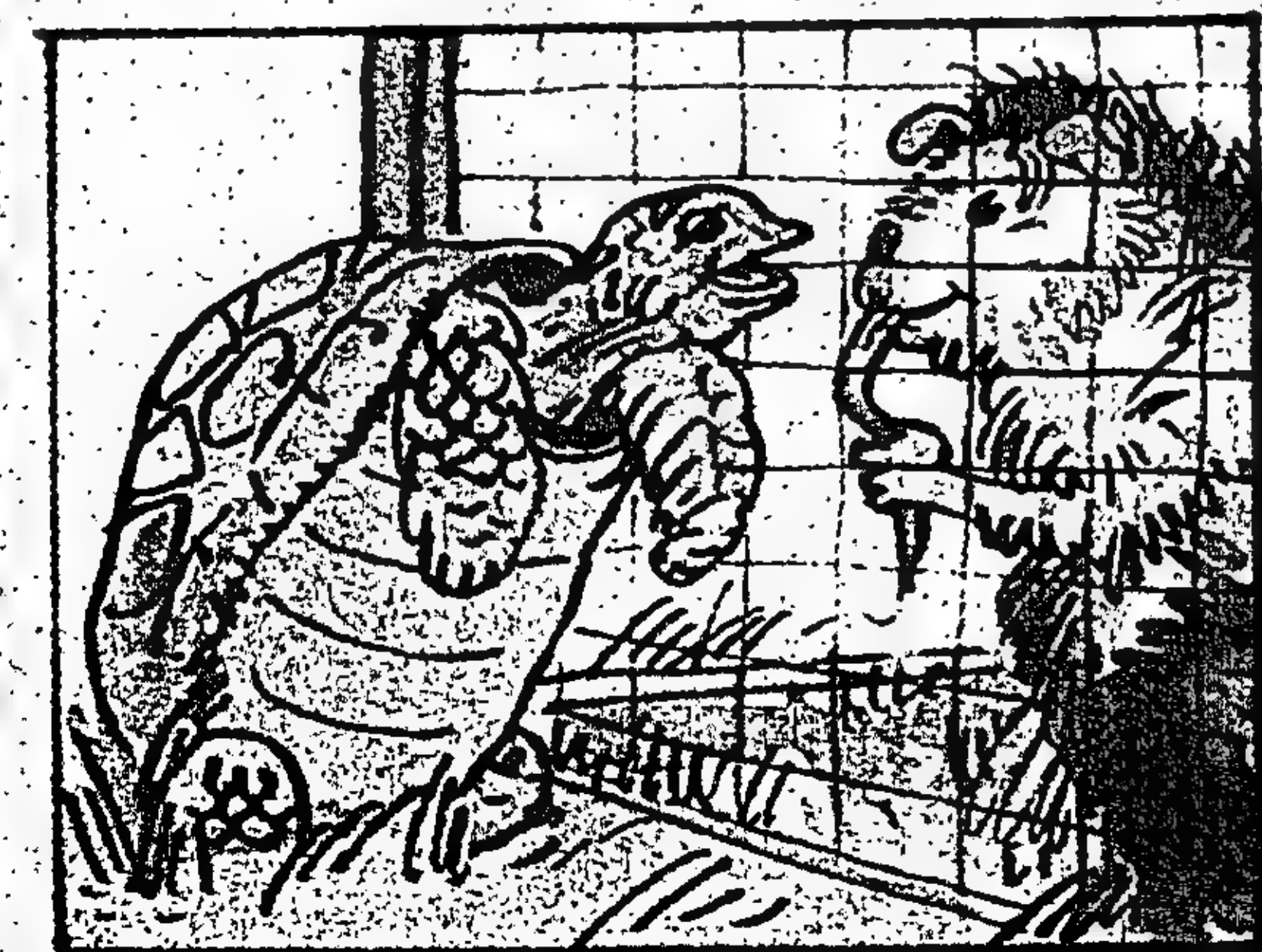




②一天，小主人珊珊的爸爸為阿加建造一間新房子。看來，新房子比原來的寬敞多了，阿加心裡很高興。



③房子造成了，阿加住了進去，十分舒服。房子主要是用鐵絲網圍起來，底部沒有釘上木板，這樣阿加便可以接觸到地上的青草，他真喜歡那軟軟的草地啊！

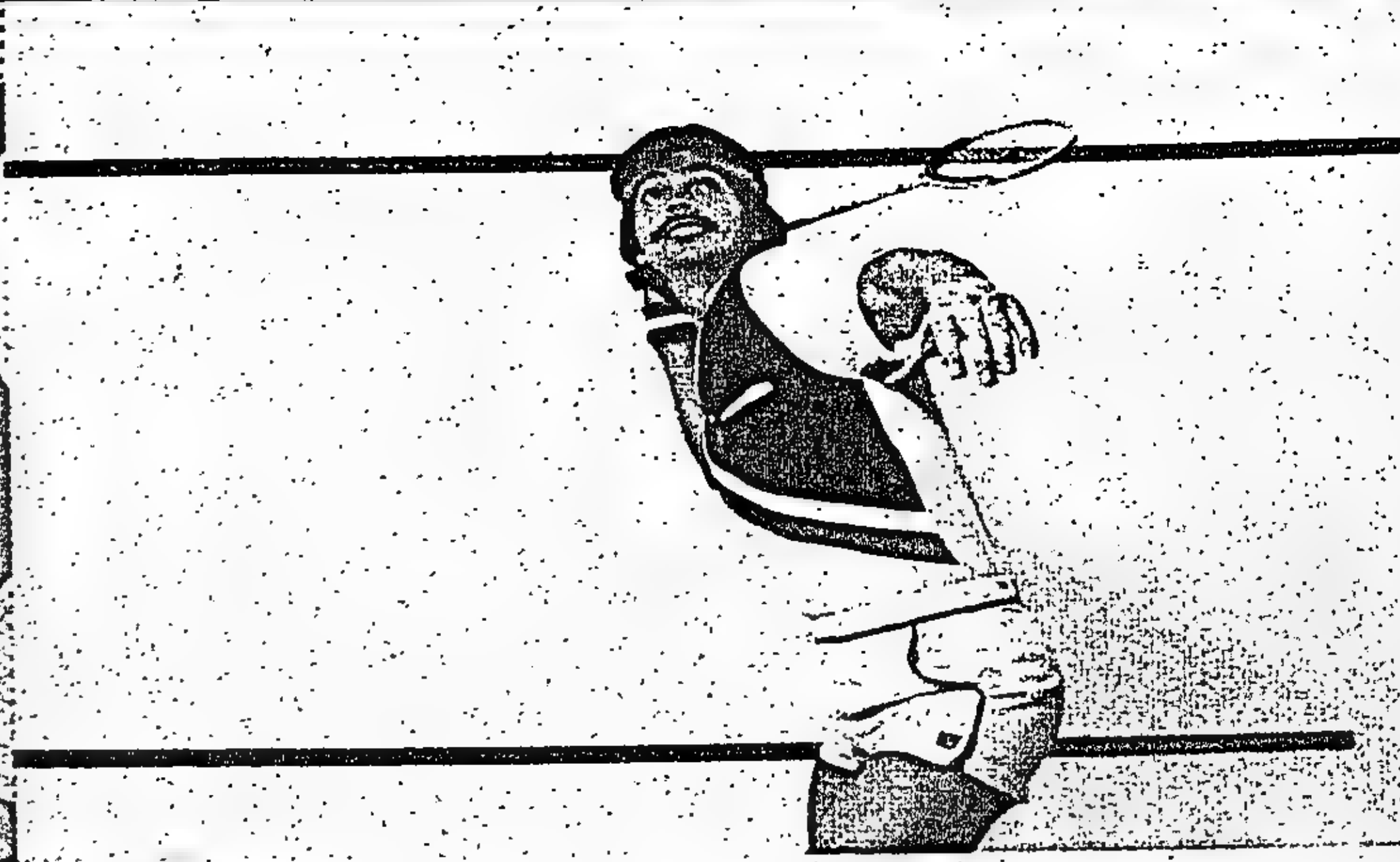


④另一位朋友是烏龜先生，烏龜先生每天都來探望他，把外邊發生的事說給他聽，他說話慢條斯理的，阿加也得很喜歡他。



⑤自從他的屋子搬到地上以後，他有更好的機會結交新朋友了，他的朋友中，有一隻刺蝟。雖然他滿身是刺，但他的脾氣頂好。

阿加的故事
紅燦天



浪潮 快樂逍遙

十二星座本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日
期望的項目未能實現，也許你付出的努力並不足夠。過份揮霍金錢會帶來惡果，應馬上停止。提防情緒上的波動，切勿加入爭論的行列。週中的約會可能要延期，由於重要人物臨時退出。與愛人容易發生衝突，小心！



金牛座

4月21日—5月21日
遠方親友傳來的消息不太樂觀，你的情緒偏向低落，宜放開懷抱，找尋安定的辦法。本週不宜借貸，避免金錢上的纏繞。共處的人不容易應付，由於部份人喜歡搗蛋，還是忍耐為上。十九日只宜單獨作主，祝你好運！



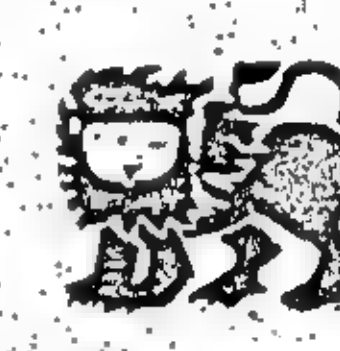
雙子座

5月22日—6月21日
期待中的節目突然取消，心中不免感到失望，不妨改作探訪久違的朋友。身體的毛病是由於缺乏運動所致，早晨作柔軟體操對你有幫助。怒氣會引起頭腦昏亂，你必須學習冷靜忍耐。本週的愛情進展不宜過份樂觀。



巨蟹座

6月22日—7月23日
新的計劃不必急於推出，家人的意見是值得參考的。朋友傾向敏感，與他們相處並不容易，小心為妙。本週將遇上一些取巧的東西，是考驗腦力的時候。外出宜小心口袋，避免攜帶大量的現金。健康毛病值得關注。



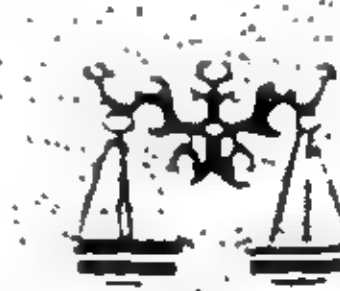
獅子座

7月24日—8月23日
最近的計劃可能令家人不滿，引來衝突的場面，你需要表現出愛心。上頭會施加壓力，宜小心應付，勿讓低落的情緒影響工作。本週不宜購買奢侈的物品，還是忍手為佳。有吸煙和飲酒習慣的人，應下決心戒除。



處女座

8月24日—9月23日
期望中的行程不大理想，你感到十分失望，四週的人反應冷淡，只好單獨行動。拍檔雖然願意通融合作，但力量尚未足夠，也許你要放棄擬定的計劃，留待日後再作打算。週中的社交活動不宜寄予太大的期望。



天秤座

9月24日—10月23日
金錢上的困擾愈來愈緊迫，切勿挺而走險，解決辦法總會有的。愛侶似乎不大了解你的心情，吵咀在所難免。本週不宜冒險的投資，寧靜能恢復個人的力量。廿二日以後壓力逐漸消散，你的士氣上揚，心情日漸開朗。



天蠍座

10月24日—11月22日
不要有過高的期望，否則會遇上重大的打擊。本週各項事情進展不如理想，愛人的表現令你失望，由於彼此的意見相反。不宜插手新加入的項目，這只會導致更大的煩惱。容易得來的錢財容易散去，切勿沉迷賭博。



人馬座

11月23日—12月21日
本週出現健康的問題，需要花費較多的金錢，某些計劃可能被取消，這是無可奈何的。部份人喜歡妄加批評，切勿傾向敏感，否則於你不利。家庭中可能出現不協調的情況，這都是由微小事件引起，不必介懷。



山羊座

12月22日—1月20日
雖然付出極大的努力，但情況沒有好轉，延期是在所難免的。本週的升級機會不大，要靜心忍耐一段日子。日前不宜改換環境，且把這個意念放棄吧！愛人可能令你感到尷尬。初與心上人見面的朋友，不要期望太高。



水瓶座

1月21日—2月19日
相處的人不容易討好，還是盡自己的本份好了。家庭成員可能出現磨擦，你必須作和事佬。本週不宜倚賴外來的力量，應處理熟悉的項目。十九日將出現挑戰性事件，你的才華受到考驗。年長者的意見應加以接納。



雙魚座

2月20日—3月20日
與遠方的親屬不容易達成協議，也許會有延誤。你的情緒不大穩定，傾向與人爭執，必須做醒自覺。愛人的要求頗多，你不能全部實現，也許要讓對方明瞭目前的境況。某項目突然有變化，必須使用緊急的措施。



快樂園地

狄克主持

做個有趣的面具

夏天，青少年朋友都有機會到野外去走動走動的，或者在沙灘上，或者在營地上。當大家歡聚一起的時候，大家不妨來一個別開生面的玩意，就是各自別出心裁，做個假面具，在黃昏的沙灘上，或者在 烘烘的營地邊，戴上它，或者索性來一個小型的遊行，那將是一件很開心的事。朋友，快快動手吧！

材料：一個大紙袋，找到愈大的愈好。（如果不用紙袋，用紙皮箱也可，只是收藏較為不便）紙杯一個一些裝飾用的紙、漿糊、剪刀、膠紙。

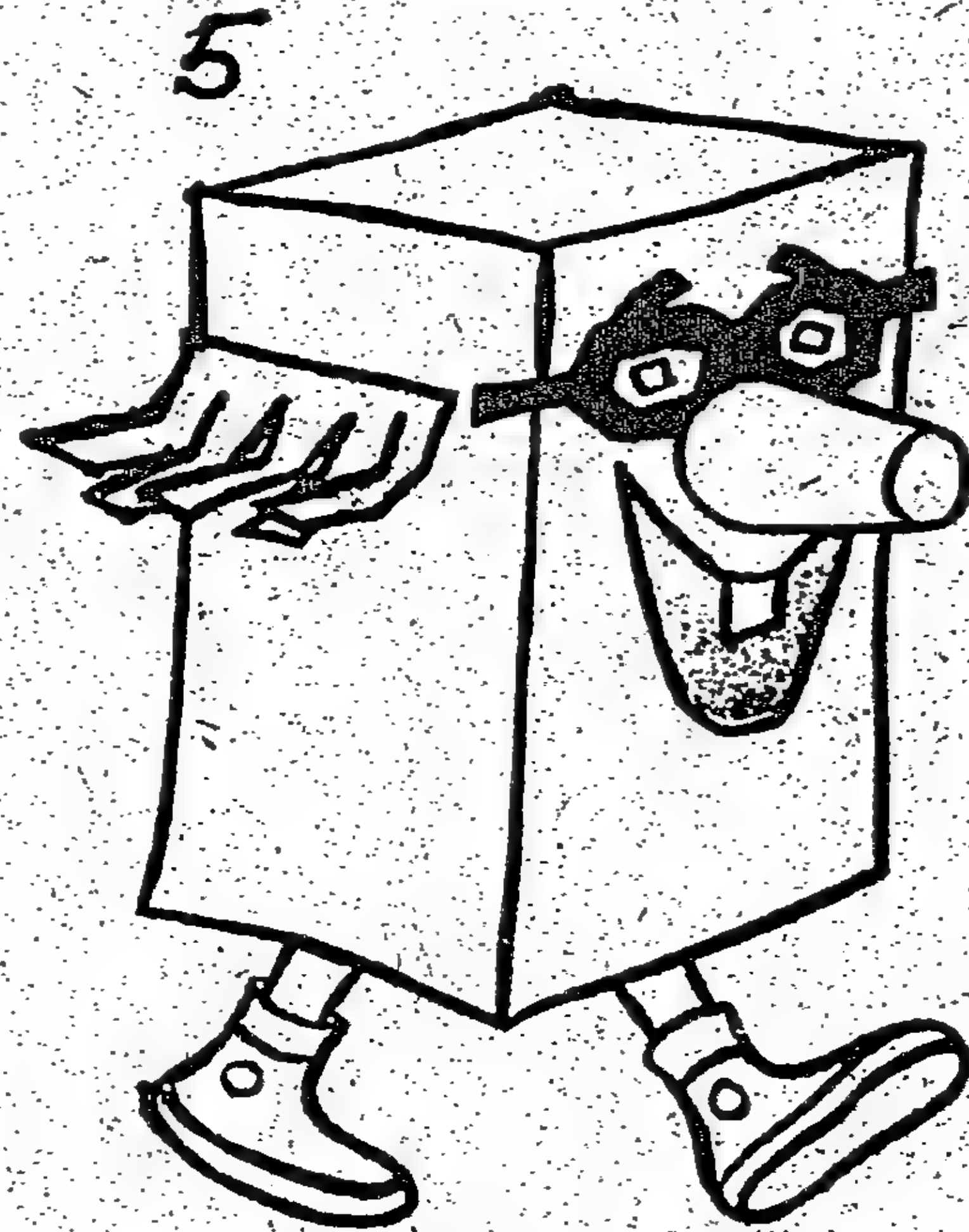
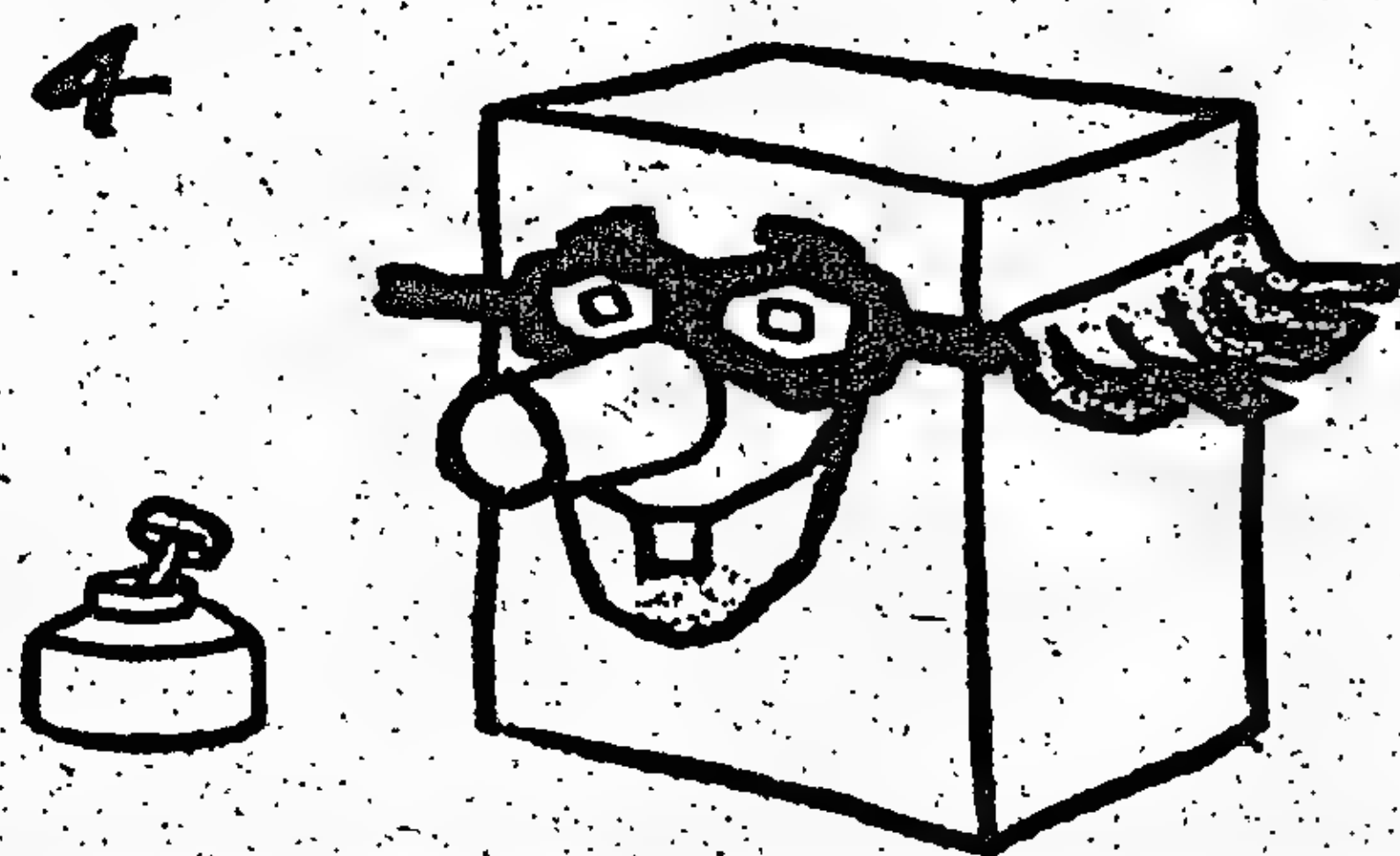
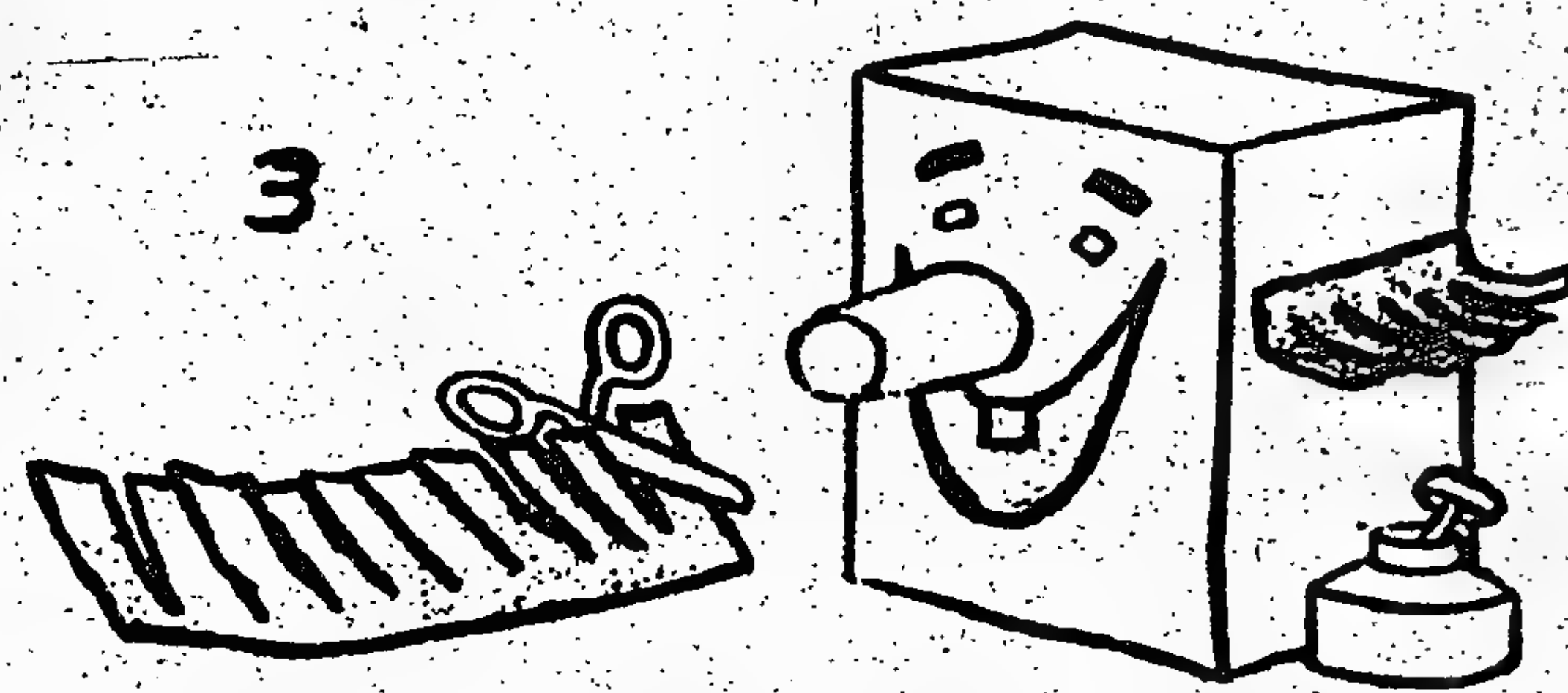
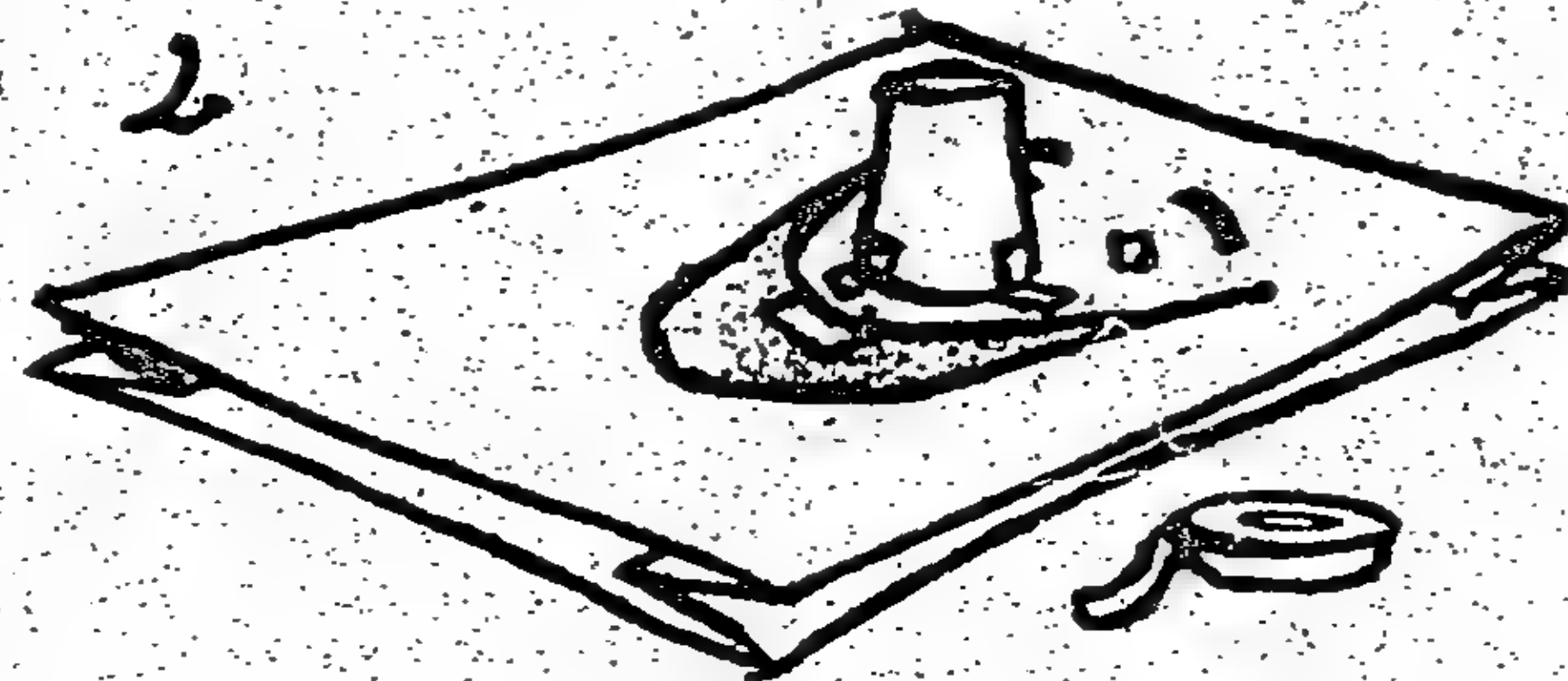
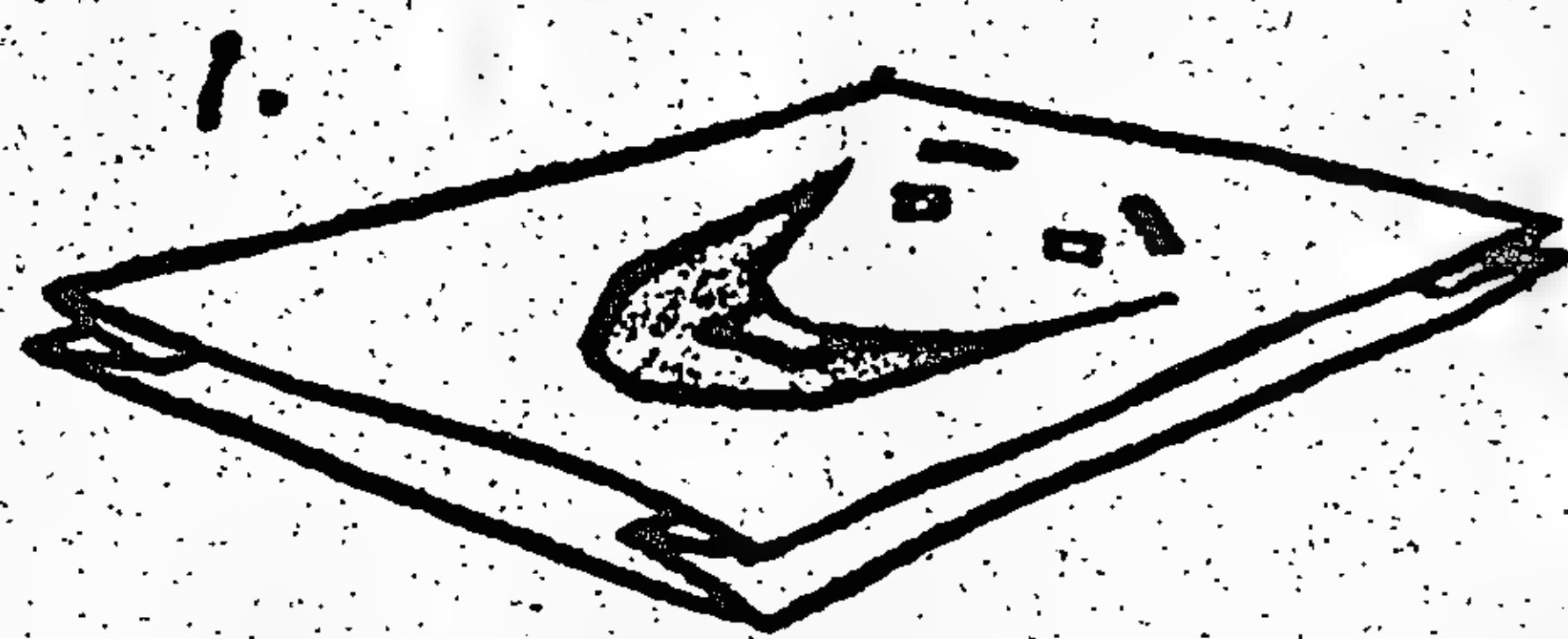
做法：①在紙袋上畫上一個有趣的面孔，並在眼睛部份剪兩個孔。

②將紙杯貼在嘴與眼之間，便變成大個大鼻子

③剪一些頭髮，替面具打扮一下。

④剪個眼鏡戴上去。

⑤戴着它走起來，可真有趣呢！



「泰迪，泰迪，不好了，我的車子壞了，你可不可以幫幫忙？」
「好的，我頂拿手修理小車。」泰迪放下窗框，從梯子上爬下來替長頸鹿把車子修理好。長頸鹿說：
「泰迪，謝謝你，有機會我會回報你的。」
「不必客氣。」泰迪愉快地說。真的，能夠幫助別人，可是一件快樂的事啊！
泰迪繼續建造他的屋子，他要把窗子鑲嵌在牆上。當他的工作還沒有完成的時候，小象推着他的三輪車走了過來他嚷着：
「泰迪，泰迪，謝謝幫幫忙，我的三輪車壞了。」
「不要急，我立刻下來幫你忙，我頂拿手修理三輪車。」泰迪說完，從梯子上爬下來替小象把三輪車修理好。
「泰迪，謝謝你，有機會我會回報你。」
「不必客氣。」泰迪愉快的說。



他繼續他的工作。但過了不久，狗太太來找泰迪了，她說：
「泰迪，泰迪，請你幫幫忙，我的剪草機壞了，你可否替我修理？」
「可以，當然可以，我頂拿手修理剪草機。」說完，他從梯子上爬下來，跟狗太太到她屋子裡去。不久，他把剪草機修理好了。狗太太很感激他。她說：
「泰迪，你真好，最肯幫助別人。」
將來，你要是有什麼需要幫忙的，請你告訴我。我一定會回報你。」
「謝謝你，狗太太。」泰迪說完，便回去繼續建造他的屋子了。
他爬到屋子上，再把窗框鑲嵌在牆裡。可是不知是什麼原因，他腳下一滑，竟從梯子上跌了下來把手腕扭傷了。他的朋友連忙把他送到醫生那裡去，醫生說他只扭傷了筋骨，不會有大礙，但得用繃帶把傷處紮起來，而且，在扭傷未復原的時候，不能工作。
在回家的路上，泰迪沒有為扭傷手



腕擔心，因為他相信醫生很快會把他醫好。不過他卻有點着急，因為他的手傷了，不能繼續建屋子，那麼，要是雨季來之前屋子還沒有建好，事情便糟了。因為大雨會把建屋子的材料濕透，使他受到很大的損失的。不過，當他來到他那所建築中的屋子前的時候，那情景叫他驚訝不已。他看到了長頸鹿、小象、狗太太，還有其他的動物，都在替他建屋子。他們已把窗框鑲嵌好，還把瓦片舖在屋頂上。大家看見泰迪回來了，很高興，他們說：
「泰迪，你沒事就好了，我們都記掛着你呢！」
「非常謝謝大家，我料不到你們會替我把屋子蓋好的。」
「我們說過，有機會我們會回報你的。」大家不約而同的說。
泰迪很喜歡幫助別人，而他的好朋友，也沒有忘記回報他曾經為他們做過的好事。

小熊建屋子

· 顯兒 ·

小熊泰迪正在建造一間屋子。他把磚呀、泥呀搬在一起，然後按照他自己畫好的圖樣，把磚一塊一塊的砌疊起來。他計劃中的屋子，是頂漂亮的。不祇外形好看，還要空氣流通，陽光充足。因此，他的屋子會裝有足夠的窗子的。那一天，當他正把窗框鑲嵌到牆上的時候，小長頸鹿走來了，他嚷着說：

青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

植 物 醫 生

不少的人，喜歡栽種花草，或是養貓狗之類的寵物。養小動物，要把他們照顧得好，並不是一件容易的事。假如不懂得牠們的生活習慣，或供應食物不適宜，牠們便會得病。所以便有一些專門替小貓小狗或其他寵物看病的獸醫，也有不少的人，當牠們的小鳥、熱帶魚有什麼不妥，便到鳥店、魚店或寵物店求教。

但是，當花草有了病，又怎麼辦呢？事實上，栽種在室內，窗邊，露台上的盆花，由於遠離大自然，生病的機會就更多。很多人從花園中購了一兩盆名貴花卉回來，每每不到一年半載，便要拋進垃圾堆中去，真是可惜。有時，儘管你悉心護理，不斷澆水，施肥，結果也救不了花草。花草一旦出現問題，十居其九是以枯萎告終。

有鑒於此，西德有一個名叫漢斯·古德的人便在法蘭克福，開設了一家學世無雙的「植物醫院」，診所位於貝曼公園的一間溫室內。他因此也獲得了「植物醫生」的稱號。

他每天診症兩小時，由上午十時至十二時為止。所謂「診病」，便是專給愛好盆栽的人士提供意見。

求診者照例是把有「病」的盆栽、花卉，帶到到這診所中來，輪着向漢斯訴說植物的病情，例如：杜鵑不開花啦，仙人掌生了蟲啦，橡樹出現了難看的斑點……等等。漢斯傾聽了這些，接着觀察了那些有「病」的花草，便開出藥方，包括藥物和護理的辦法。

這間在西德獨一無二的植物醫院，還接受花卉「留院」的治療，不另收費。據說，該醫院其門如市，每日到診的人數達到百餘之眾呢。

編者：梁玉珊 週五晚

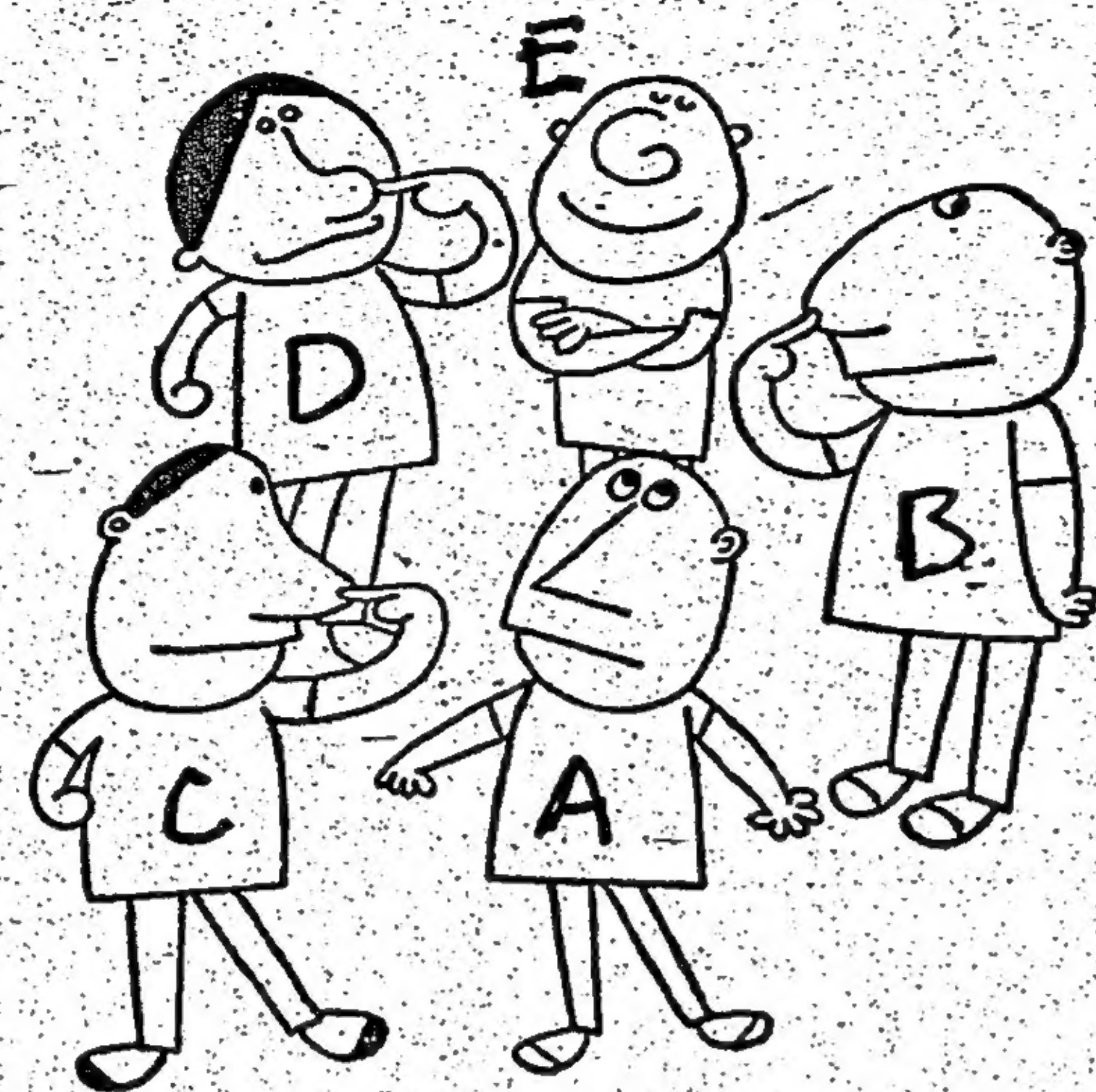
5 61	65 42	5 65	6 1	2 32	12 6
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
1 1	2 2	1 1	65 42	5 65	6 4
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
3 1	2 1	3 1	6 1	6 1	2 1

32 21	1 6	5 62	5 1	2 42	12 60
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
5 1	3 1	6 4	5 62	5 1	3 3
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
1 1	6 1	2 1	2 1	5 1	6 16

2 22	12 16	5 64	5 1	65 45	65 60
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
6 1	6 1	65 31	2 1	2 1	3 1
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
4 1	4 1	2 1	5 64	5 1	1 1

2 1	5 6	6 165	4 4 6	43 26	2 1
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
6 7	5 1	4 1	6 1	6 4	5 1
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
2 4	3 1	1 1	2 1	6 1	2 1

5 64	5 1	5 64	5 1		
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0		
43 26	2 1	2 1	2 1		
0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0		
5 1	5 1	43 26	2 1		



有獎遊戲

有五兄弟，從外表看來，無從知道他們的年齡誰大誰小，一問之下，他們的回答是：

「A的年齡比B小，」

「C的年齡雖然比A大，但他並非長子。」

「D的年齡雖比A小，但他並非最小的弟弟。」

請各讀者按照他們的年齡順序排排看。把答案寫好後，貼在信封背面連同姓名，地址寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

(上期答案：大的是小的母親。)

香港電台青少年天地 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



惡人捕蝶



話說魯肅去荊州會見劉備孔明後，便連夜回寨，把經過告訴周瑜，周瑜說：「劉琦年紀正輕，不會死，這荊州何時才能歸還東吳？」魯肅說：「都督放心。我看劉琦氣喘吐血，不過半年必死。那時去要回荊州，劉琦就再也沒話推托，這事包在我身上。」周瑜怒氣還沒全消，但亦無法可施，於是回寨養病去了。



東吳，不知何時交割？」劉琦說：「閣下先吃酒，再慢慢商議。」魯肅免強吃了幾杯，又提起荊州歸還問題。劉琦還沒來得及答話，諸葛亮忽然變了臉色，說：「子敬好不懂道理，荊州本來屬於

關於交友問題

玲玲友：

你信上註明不要來信刊出，我當然會按照你的意思去做，因此，在這裡只刊出我的覆信。

你雖然家住離島，生活圈無疑會較小，但也可以從中交到好朋友，例如校中的同學，或者家居附近的人。

交筆友，本來是件好事，但由於環境複雜，萬一被一些別有用心的人利用了，便會導致很壞的結果，因此，對於這事，我一向都不鼓勵各青少年朋友去做。

性格孤僻，當然較難與別人做朋友。不過，交筆友並非逃避與人面對面傾談的良策。因為那是非常消極的辦法。我們生活在社會中，人與人的相處是

劉表，我們主公是劉表的兄弟，弟承兄業，又有什麼不可？何況赤壁之戰，也不單是東吳的力量，如果不是我們將士出力，周郎那能成功？這番說話說得魯肅啞口無言，半晌，才憂愁不安地說：「這事對他很不方便。孔明覺得奇怪，問起原由，魯肅就把自已怎樣力阻周瑜，又怎樣担保討還荊州的前後情節，說了一遍，接着連連嘆氣說：『氣我怎樣回覆？教我怎樣回覆？』」（未完）

免不了的，如何去改善與人相處的技巧，使自己能適應團體的生活，那才是積極的辦法。

人，需要接受自己也接受別人。或要「接受」，便首先從認識自己及別人的長處與短處開始。凡人必有所長與不足，如果你說你的朋友一無是處，那是因為你還未了解他們；而且，每事都以自己的標準去衡量別人，要求別人。那是不公平的。因為誰也不能保證自己的標準尺度是最正確的。我們必須承認每個人，因為來自不同的家庭，有不同的生活經驗，因此他們都各有各自的特性或獨特處，他們行事處事，自然有他們的方式與方法。不能說他們因與我不同，便與我格格不入。或者說他們有異於我，便是缺點。

與朋友相處，不善交際，不知說什麼話題。那是自小養成的性格，要有很長的時間去慢慢改善。不過，與別人在一起，做個傾聽者也可以。在不少的場合，有些人喜歡是發言者，有些人是傾聽者，氣氛不是也很好嗎？

學日文單靠書籍，不易懂的，不過市面上也有些教人學日文的錄音帶，在一般較大的書局都可以買到，你可以托人到市區購買。

字體不錯，但我不想以多少分來衡量。每個人對分數的標準是不同的。願快樂！

「標奧」8800 八十年代之彩色電視機

- 二十六吋超薄型設計
- 最先進之紅外線遙控器
- 獨創“彩色自動平衡系統”
- 自動光暗調節
- 高度傳真之三路揚聲器
- 平均耗電量七十五瓦

The Radio People, Ltd.

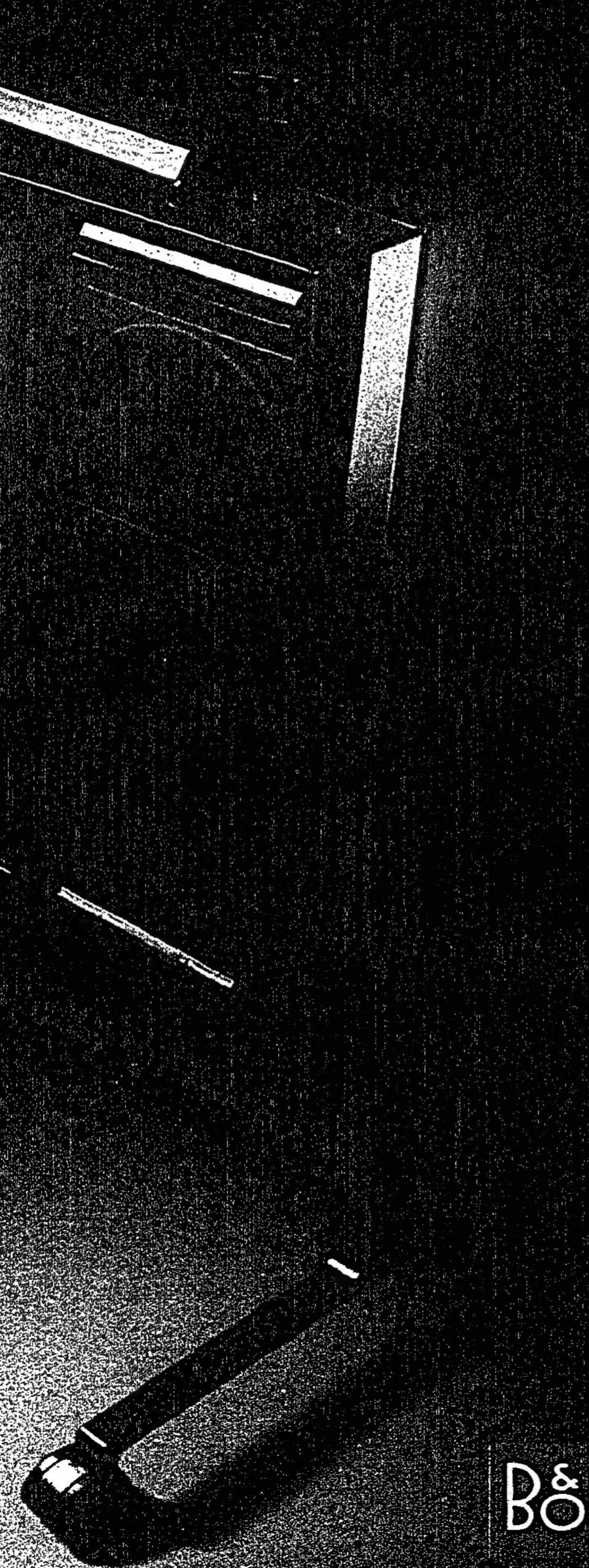
寶群無線電有限公司

總行：九龍海運大廈商場120C 電話：3-676844

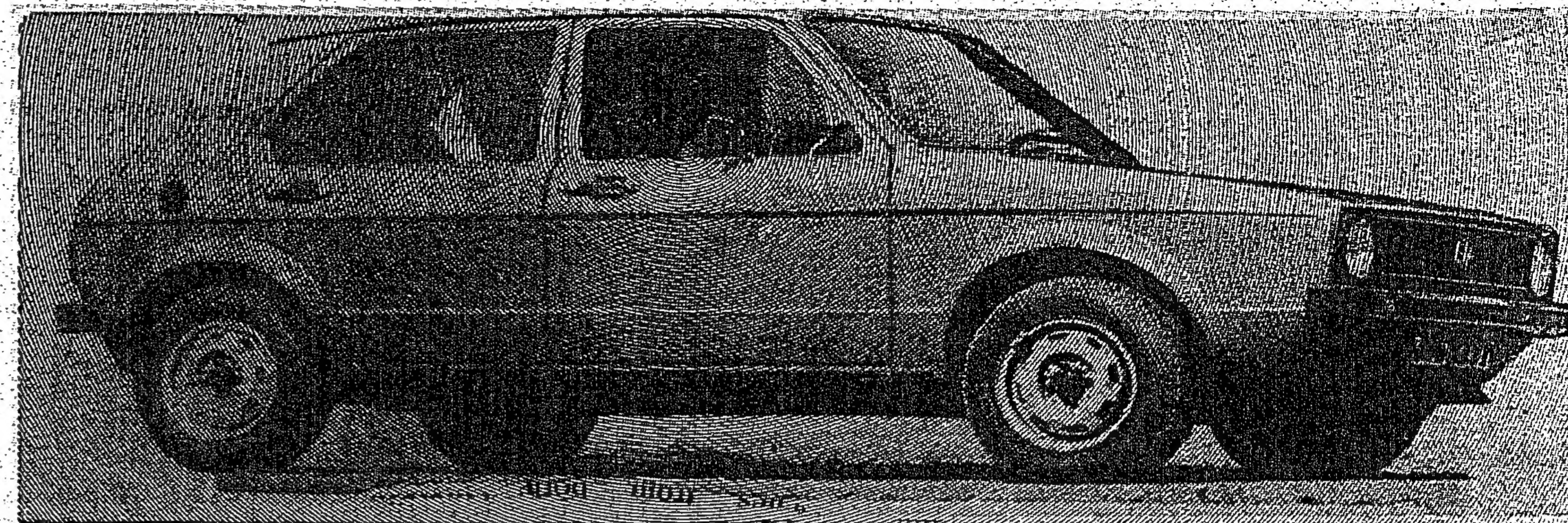
總行陳列室：九龍漆咸道25號 電話：3-690217

港島陳列室：皇后大道中陸佑行301室 電話：3-223638

標奧8800型26吋66cm遙控「標奧」7700型22吋56cm遙控



B&O



汽車的風阻

汽車風阻系數的真正意義和可信程度

李發

以往，汽車的宣傳重點是引擎馬力和速度。鑒於汽油價值不斷上升，各國亦以安全理由實施時速限制，大馬力引擎也得物無所用。宣傳改以慳油為重。慳油標準跟車身大細有直接關係，所以不同類型汽車不能相提並論，但有一點所以相互比較，車身的風阻系數。當汽車以固定時速行駛，大部分阻力來自空氣，車身的風阻系數愈低，阻力愈少，當然更為慳油。每款新車面世，該公司必然強調風阻系數低於同類汽車，互相攻擊之下，一些公司往往指責另些公司言過其實。

新款前輪帶動的萬事得323型，自稱是同級小型汽車的表表者。該公司曾採用實物汽車在日本汽車研究局的風洞作試驗，結果是萬事得323型的風阻系數是0.44，福士高爾夫是0.46，而福士公司曾公佈為0.44，而獲得1979年度歐洲最佳汽車獎亞軍的新款前輪帶動奧普卡迪型的風阻系數是0.49，而奧普公司所公佈的數字是0.39。萬事得公司所公佈的數值引起各方面的關注，德國兩本權威汽車雜誌相繼租用福士汽車公司的風洞作試驗，希望找出答案。

DER STERN雜誌更試驗60款汽車，結果以保時捷924渦輪增壓型風阻最低，只是0.34，先進GAS也是0.34，其次是新款福士百適，0.36。新款平治380SE最令人欣賞，風阻低至0.37，愛快速小跑車是0.39，也是同類小房車之冠。很多人以為跑車的風阻必然低，法拉利308型竟是0.40，令人失望，也可以證明，外貌跟實際數字是兩回事。寶馬汽車也令人失望，第5車系，例如520型，風阻是0.43，第7車系，728是0.45，而第3車系，320型竟高至0.47。60輛汽車中，風阻最大是豐田的前輪帶動小房車獵鷹型，高達0.54。

銷量高達7百萬的德國汽車會刊的試驗結果，數值跟DER STERN相似。其中最引人關注是剛贏得1980年歐洲最佳汽車獎的福特雅士型，風阻系數是0.43，比福士高爾夫的0.42更差。當雅士第一次推出時，該公司曾大事宣傳雅士風阻是同級之冠，只有0.385。該兩本雜誌的試驗結果引起一些人仕指責福特公司說謊。

德國福特汽車公司首先作出反駁，並公開邀請一些專家公正地測量雅士的風阻。兩本雜誌聯同一些汽車新聞界同業及福特車廠的專員，再次租用福士車廠的風洞作公開試驗。第一次以時速121千米試驗，風阻系數是0.419，第二次以時速138千米試驗，數值是0.418，第三次以時速150千米試驗，數值是0.418，平均值是0.42。符合兩本雜誌的試驗結果。

福特公司理應無話可說，但英國的福特汽車公司迅速發出四項理由拒絕承認該次公開試驗的結果。

◎試驗所用汽車未符合標準規格，足以影響數值。

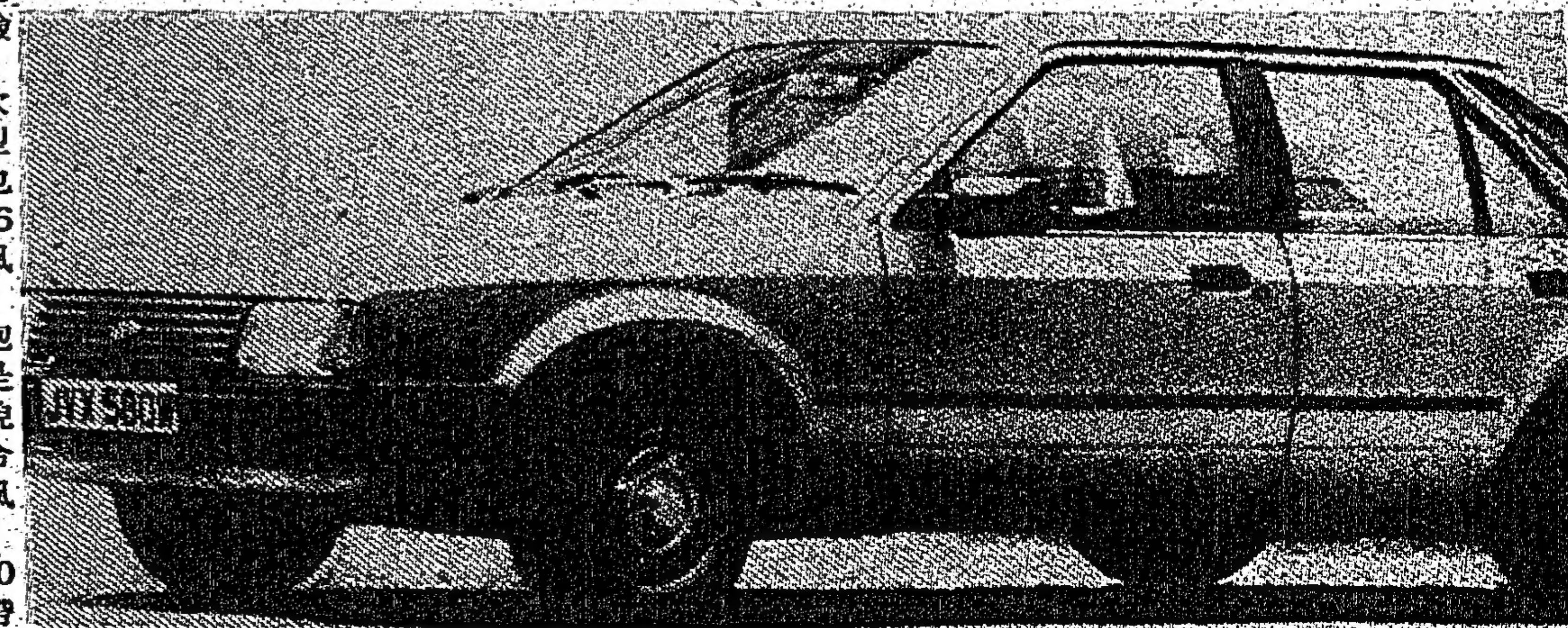
◎試驗程序並未依照福特所定標準。

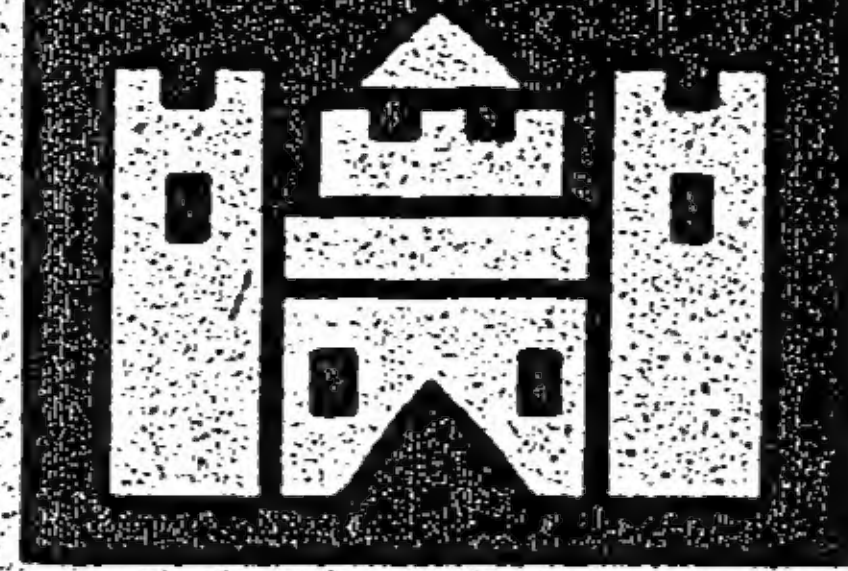
◎當時並沒有福士高爾夫一同比較。

◎福特要求在平治的風洞進行試驗。

從以上一些實驗中，可以知道所謂風阻系數只是一個粗略數值，不能絕對相信。但各個個別試驗的結果相差那麼遠，確實令人懷疑。雅士自稱為0.385，而結果是0.42，相差9%，差額不足十分一，尚可解釋。奧普卡特自稱0.39，而日本試驗數值是0.49，相差25%，高達四分之一。相信最有膽量的宣傳亦不會作出這種數值。

一些空氣動力學專家解釋，現在的風洞設計，分為密封式和開孔式。兩種不同設計，效果當然有分別。一些設備落後的風洞，所得結果往往有誤差四分一強。這解釋了奧普卡迪的問題。另一方面，真正的風阻並不單是風阻系數那麼簡單，車頭橫切面的面積同樣重要。就是萬事得323型和福特雅士型為例。前者的風阻系數較大，但橫切面面積較細，所以兩款汽車的風阻相等。





KENT

清新 暢快 醇和

健牌，清新、暢快、醇和好煙味，你會滿心歡喜！

